

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES
"Licenciado Gerardo Iraheta Rosales"



**CONDICIONES SOCIOECONOMICAS Y FAMILIARES
DE MUJERES TRABAJADORAS. CASOS:
COLONIA LAS CAÑAS (Ilopango, 2012-2013)**

RESPONSABLES:	CARNET
COREAS URÌAS, EVELYN ROXANA	CU-05007
MÁRMOL ALDANA, MARTA MAGDALENA	MA-08028
MUÑOZ CISNEROS, JENIFFER YOHANI	MC-08086

**INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN ELABORADO POR
ESTUDIANTES EGRESADAS PARA OPTAR AL TÍTULO DE
LICENCIADAS EN TRABAJO SOCIAL**

LICENCIADA FE DEL ROSARIO GIRÒN ÀVALOS
DOCENTE DIRECTORA

MAESTRA MARÌA DEL CARMEN ESCOBAR CORNEJO
COORDINADORA GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

11 DE NOVIEMBRE DE 2013
CIUDAD UNIVERSITARIA SAN SALVADOR, EL SALVADOR

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

Ingeniero Mario Nieto Lovo
RECTOR

Máster Ana María Glower de Alvarado
VICERECTORA ACADEMICA

Doctora Ana Leticia Zavaleta de Amaya
SECRETARIA GENERAL

Licenciado Francisco Cruz Letona
FISCAL GENERAL

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES

Licenciado José Raymundo Morán Calderón
DECANO

Maestra Norma Cecilia Blandón de Castro
VICEDECANA

Maestro Alfonso Mejía Rosales
SECRETARIO

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE LA ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES

"Licenciado Gerardo Iraheta Rosales"

Master René Antonio Martínez Pineda
DIRECTOR

Maestra María del Carmen Escobar Cornejo
COORDINADORA GENERAL DE PROCESO DE GRADUACION

Licenciada Fe del Rosario Girón Ávalos
DOCENTE DIRECTORA

INDICE GENERAL

	PÁGINAS
AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR.....	ii
AGRADECIMIENTOS	vi
PRESENTACIÓN.....	ix
INTRODUCCIÓN.....	xi
PRIMERA PARTE INFORME FINAL DE LA INVESTIGACIÓN	13
CAPÍTULO 1 PROCESO METODOLÓGICO EN LA INVESTIGACIÓN CONDICIONES SOCIO-ECOMICAS Y FAMILIARES DE MUJERES TRABAJADORAS. CASOS: COLONIA LAS CAÑAS (ILOPANGO, 2012-2013)	15
1.1 PROCESO DE APLICACIÓN DEL MÉTODO INDUCTIVO Y SUS TÉCNICAS CUALITATIVAS	16
1.2 MUNICIPIO DE ILOPANGO, COLONIA LAS CAÑAS	24
1.3 MARCO JURÍDICO	30
1.4 MARCO INSTITUCIONAL	33
CAPITULO 2 LA VIDA COTIDIANA DE LAS MUJERES	40
2.1 MUJERES OBRERAS DEL TALLER “CONFECCIONES ALBERT”	41
2.2 SITUACIÓN FAMILIAR.....	45
2.3 VISIÓN SOCIAL Y AUTO CONCEPTO	48
CAPITULO 3 HALLAZGOS DE LA INVESTIGACIÓN	53
3.1 RELACIONES COTIDIANAS ENTRE MUJERES Y HOMBRES.....	56
3.2 VIDA FAMILIAR DE LAS OBRERAS	57

3.3 VISIÓN SOCIAL Y AUTO-CONCEPTO	58
3.4 COMPARACIÓN DE OPINIONES ENTRE HOMBRES Y MUJERES .	59
CAPITULO 4 CÍRCULO DE ESPARCIMIENTO PARA MUJERES TRABAJADORAS	
RAS	61
PRESENTACIÓN	63
4.1 GENERALIDADES DEL PERFIL DE PROYECTO PROPUESTO	65
4.2 JUTIFICACIÓN DEL ESTUDIO.....	66
4.3 OBJETIVOS GENERAL Y ESPECIFICOS	68
4.4 DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO	69
4.5 COMPONENTES DEL PROYECTO	72
4.6 PROCEDIMIENTOS Y SEGUIMIENTOS PARA IMPLEMENTAR EL PROYECTO	74
4.7 ACTIVIDADES.....	75
4.8 CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES	76
3 FOTOGRAFÍAS DE TALLER CON MUJERES OBRERAS.....	77
4 TRANSCRIPCION DEL TALLER	81
5 TRANSCRIPCION DE ENTREVISTAS.....	88
BIBLIOGRAFÍA	92
SEGUNDA PARTE	
DOCUMENTOS DE PLANIFICACION DEL PROCESO DE GRADO	94
1. PLAN DE TRABAJO PARA LA INVESTIGACION EN PROCESO DE GRADO 2012-2013.....	95
2. DIAGNOSTICO SITUACIONAL:	
SITUACION DE LAS MUJERES TRABAJADORAS EN EL SALVADOR	97

3. PROTOCOLO DE INVESTIGACION

CONDICIONES SOCIO-ECONOMICAS Y FAMILIARES DE MUJERES TRABAJADORAS: COLONIA LAS CAÑAS, (Ilopango 2012-2013)	99
--	----

AGRADECIMIENTOS

En primer lugar quiero agradecer al más alto, nuestro querido Padre celestial que me ha dado vida, fuerza y sabiduría para culminar mi carrera superior universitaria. Por todo eso y más... **Gracias Dios.**

A mi madre: **Leonor de Coreas** y a mi padre: **Rafael Coreas** por su incondicional apoyo, por estar pendiente en todo el proceso académico. Muchas Gracias *“Los amo mucho”*.

A mis hermanos: **Henry, Jorge y Wilber**; porque de una u otra forma me apoyaron en este proceso académico, y de igual forma a mi mejor amiga **Mónica López**, se les agradece y se les quiere.

Yeny Cornejo gracias por animarme cuando ya no tenía esperanza para realizar este proceso.

Agradecer a la Municipalidad de San Julián; **Alcalde Gabriel Serrano** por darme la oportunidad de ejercer como Trabajadora Social y por supuesto agradecer por los permisos solicitado para culminar con este proceso académico y desde luego al gerente y mi jefe inmediato del departamento de Atención Ciudadana.

Para finalizar agradecer a las y los docentes de la Escuela de Ciencias Sociales “Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”, que han apoyado en el desarrollo de las los estudiantes en la Licenciatura en Trabajo Social.

A mi **familia** en general por su apoyo y confianza

Evelyn Roxana Coreas Urías

AGRADECIMIENTOS

En primera agradecer a un ser superior, que me tiene en este mundo, por brindarme la oportunidad de completar una etapa más en la vida, a mi madre Mercedes Aldana quien con esfuerzo y valentía me apoyo en mis sueños y metas, por dejarme confiar en mí misma y darme su amor incondicional, a mi hermano César René Mármol Aldana quien con sus ocurrencias logro brindarme momentos de alegría cuando más lo necesitaba y a mi abuelo Francisco Aldana que en paz descanse que me enseñó a luchar por lo que se quiere alcanzar.

Agradezco también a muchas personas que en este año fueron parte importante en mi crecimiento personal, que me demostraron su cariño, apoyo, amistad y sinceridad, personas que ocupan un lugar en mi corazón, mostrándome que puedo brindarles más de lo que imagino, personas como lo son integrantes de la Fundación Círculo Solidario donde más que realizar una etapa de mi carrera conocí una nueva familia que me brindo lo necesario para no abandonar un sueño.

A mis compañeras en este proceso de formación Evelyn Coreas y Yohani Muñoz que mas de ser compañeras son mis amigas, a Yeny Cornejo por su apoyo moral e incondicional siempre, sin olvidar a las Mujeres del Taller Confecciones Albert que sin ellas este proceso no se podría alcanzar.

Y a la Licenciada Fe del Rosario Girón Avalos que nos guio de la mejor manera para culminar esta etapa... Gracias totales

Marta Magdalena Mármol Aldana

AGRADECIMIENTOS

En primer lugar es necesario agradecer a Dios, por darme la sabiduría y fortaleza necesaria para lograr una de mis metas, culminar mi carrera universitaria a pesar de las adversidades que se presentan en el camino. A mi madre Carmen Cisneros por apoyarme incondicionalmente y por confiar plenamente en mi persona en todo el proceso académico. A mi hermana Karen Yaneth Muñoz Cisneros y su hija e hijo por hacerme reír en momentos difíciles. A toda la familia en general muchas gracias. A mi novio Isaías Adonay Castro Arias por acompañarme estos cinco años y darme ánimos cuando lo necesite...Infinitas gracias.

A mi compañera y amiga de Proceso de Grado Marta Magdalena Mármol Aldana por acompañare y contribuir en el trabajo. A la compañera y amiga Yeny Cornejo quien sin ser involucrada directa apoyó en la realización de este mismo; sin dejar de lado a las obreras del Taller "Confecciones Albert" sin ellas la investigación no hubiese sido posible.

Finalmente a la Licenciada Fe del Rosario Girón Avalos por guiarnos y apoyarnos en todo el Proceso de Grado. Gracias por ayudarnos a comprender los significados de la vida cotidiana.

Jeniffer Yohani Muñoz Cisneros

PRESENTACIÓN

La Escuela de CIENCIAS SOCIALES “Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”, tiene como VISION formar integralmente profesionales en diferentes áreas y disciplinas, comprometidos con el desarrollo económico y social de El Salvador desde una perspectiva humanística y científica. En su MISION es importante también la formación de recurso humano orientado en la investigación que aborde con pertinencia histórica y teórica las problemáticas sobre la realidad salvadoreña. En este caso como estudiantes egresadas hemos indagado sobre la temática: Participación de Mujeres Salvadoreñas. Como cumplimiento de uno de los requisitos para optar al grado de Licenciadas en Trabajo Social.

Nuestro estudio está relacionado con el eje “Familia y Mujeres Salvadoreñas” para el desarrollo del Seminario de Investigación en Proceso de Grado 2013; donde se abordan las temáticas: Condiciones de vida de un grupo de mujeres trabajadoras y el impacto personal y familiar que genera en las mujeres estar organizadas.

Este Informe **Final de Investigación** da cumplimiento al “Reglamento General de Procesos de Graduación de la Universidad de El Salvador”, en sus dos etapas básicas:

La primera **etapa**, sobre **Planificación** donde se elaboró el **Plan de Trabajo para la Investigación en Proceso de Grado-2013**; el **Diagnóstico Situacional** para determinar la temática a investigar; el **Protocolo de Investigación**, dentro del cual, en una primera fase, se realizó la selección del tema y tipo de investigación, quedando determinada como de tipo Cualitativa; en una segunda fase, se elaboraron los respectivos documentos para la recolección y organización de la información obtenida.

Los tres documentos antes mencionados se incluyen en la segunda parte de este informe, y entre los que destaca el Proyecto de Investigación, el cual da orientación de cómo abordar el proceso, considerando los objetivos con base al planteamiento del problema y sus herramientas analíticas, para la recolección de la información, referente al objeto de estudio. Todo esto de acuerdo a principios procedimentales del “Método Inductivo de tipo Cualitativo”, desarrollando los planteamientos establecidos por José Ignacio Ruiz Olabuènaga, usados para facilitar el proceso de análisis de la información recolectada, para plantear de forma sistemática las ideas y reconstruir el problema en sus contextos.

La ejecución dicha planificación consistió principalmente en el trabajo de campo desarrollando el uso de técnicas cualitativas para la recopilación y análisis de contenido del contexto de la problemática estudiada, con informantes claves, para el caso mujeres obreras de un Taller de corte y confección.

La segunda etapa, elaboración de un **Informe Final** se titula: **CONDICIONES SOCIOECONOMICAS Y FAMILIARES DE MUJERES TRABAJADORAS. CASOS: COLONIA LAS CAÑAS** (Ilopango, 2012-2013) que comprende cuatro capítulos en los que se desarrolla todo el proceso investigativo, cuyo objetivo fue conocer y aplicar el método inductivo-cualitativo para profundizar en las condiciones socio-económicas y familiares de las mujeres obreras del taller “Confecciones Albert”, en la Colonia Las Cañas, Ilopango.

Los resultados y la propuesta académica como producto de la investigación fue socializada ante docentes e invitadas/os. Este informe final fue posible gracias a la colaboración de instituciones, mujeres y hombres a quienes expresamos agradecimientos.

INTRODUCCIÓN

El presente informe final de investigación elaborado por tres estudiantes egresadas, como un requerimiento del “Reglamento General de Procesos de Graduación de la Universidad de El Salvador”, para optar al título de Licenciadas en Trabajo Social, impartido por la Escuela de Ciencias Sociales “Lic. Gerardo Iraheta Rosales” de la Facultad de Ciencias y Humanidades, ciclo I-II-2013. El informe se denomina: “CONDICIONES SOCIO-ECONOMICAS Y FAMILIARES DE MUJERES TRABAJADORAS. CASOS: COLONIA LAS CAÑAS (ILOPANGO 2012-2013).

El Objetivo principal de este informe final es conocer y profundizar en las condiciones de vida de un grupo de mujeres de la Colonia Las Cañas las cuales laboran como obreras en el Taller “Confecciones Albert” y el significado que tiene para ellas su vida cotidiana, a la vez conocer que les significa a sus esposos o compañeros de vida dicha situación.

Este informe final se divide en capítulos, el primero denominado: **PROCESO METODOLÓGICO DE LA INVESTIGACIÓN: EL TRABAJO DE LAS MUJERES EN LAS CAÑAS, ILOPANGO.** Este describe la metodología implementada, es decir, la aplicación del método inductivo con sus técnicas cualitativas de recolección de datos, la selección de la situación a investigar en la que está inmersa el foco de estudio y la selección de las fuentes, así mismo se describe el proceso de aplicación. De igual manera se presenta el proceso de ordenamiento e interpretación de los datos para la elaboración del informe de resultados y la socialización de estos mismos.

A la vez se muestra una descripción del Municipio de Ilopango, lugar donde se encuentra situada la Colonia Las Cañas, se detalla el contexto que rodea a

dicha colonia, su paisaje, las condiciones de vida de sus pobladores y las características económicas y sociales.

También se hace una revisión del conjunto de leyes vinculadas a la atención de los Derechos de las Mujeres, y luego se plantean algunas instituciones que con sus programas y proyectos benefician a la población femenina del país y, consecuentemente, en el Municipio de Ilopongo.

Un Segundo Capítulo titulado **“LA VIDA COTIDIANA DE LAS MUJERES”**, en este capítulo se presentan los resultados de la investigación, haciendo una descripción densa de los contenidos expresados por las personas que participaron en el proceso investigativo, e interpretando la interpretación de sus aportes y valoraciones sobre las condiciones de vida en las que están inmersas las mujeres que laboran en el Taller “Confecciones Albert”.

En el tercer Capítulo nombrado: **“HALLAZGOS DE LA INVESTIGACION”**. En este se pretende dar significado a las palabras, gestos y acciones de las personas que participaron en el proceso de investigación, con los propios comentarios del equipo de investigadoras para su presentación se han considerado aquellas categorías que han resaltado en la información obtenida de acuerdo a su significación. A la vez en este capítulo se incluyen las consideraciones hechas desde la perspectiva del Trabajo Social.

Finalmente un Cuarto Capítulo: **“CIRCULO DE ESPARCIMIENTO PARA MUJERES TRABAJADORAS DE LA COLONIA LAS CAÑAS (Ilopongo 2013)”**. Esta es la propuesta de trabajo en beneficio de las obreras del Taller “Confecciones Albert” pretende propiciar un espacio para expresar sus sentimientos y que esto sirva como un escape de su vida cotidiana; dicha propuesta va dirigida a la Asociación de Madres Solteras y Viudas de Ilopongo.

PRIMERA PARTE

INFORME FINAL DE LA INVESTIGACIÓN

CONDICIONES SOCIO-ECONOMICAS Y FAILIARES DE DE MUJERES TRABAJADORAS CASOS: COLONIA LAS CAÑAS (ILOPANGO, 2012-2013)

CAPÍTULO 1

PROCESO METODOLÓGICO EN LA INVESTIGACIÓN: EL TRABAJO DE LAS MUJERES EN LAS CAÑAS, ILOPANGO

- 1.1. PROCESO DE APLICACIÓN DEL MÉTODO INDUCTIVO Y SUS TÉCNICAS CUALITATIVAS
- 1.2. MUNICIPIO DE ILOPANGO COLONIA LAS CAÑAS
- 1.3. MARCO JURIDICO
- 1.4. MARCO INSTITUCIONAL

CAPITULO 1

PROCESO METODOLÒGICO EN LA INVESTIGACION: EL TRABAJO DE LAS MUJERES EN LAS CAÑAS, ILOPANGO

En este primer capítulo se presenta el proceso metodológico que se desarrolló en la investigación; se describirá la selección de la situación a investigar en la que está inmersa el foco de estudio y la selección de las fuentes, así mismo se describe el proceso de aplicación del método inductivo con sus técnicas cualitativas de recolección de datos.

De igual manera se presenta el proceso de ordenamiento e interpretación de los datos para la elaboración del informe de resultados y la socialización de estos mismos.

En general, el proceso investigativo partió de la realización de un diagnóstico sobre la situación de las mujeres en el país. También se diseñó un plan de trabajo que guiaría en la organización y la administración de dicho proceso. Finalmente, se construyó un protocolo que guió la investigación en el sentido metodológico.

Además se presenta una descripción del Municipio de Ilopango, lugar donde se encuentra situada la Colonia Las Cañas, se detalla el contexto que rodea a dicha colonia, su paisaje, las condiciones de vida de sus pobladores y las características económicas y sociales.

Finalmente se hace una revisión del conjunto de leyes vinculadas a la atención de los Derechos de las Mujeres, y luego se plantean algunas instituciones que con sus programas y proyectos benefician a la población femenina del país y, consecuentemente, en el Municipio de Ilopango.

1.1 PROCESO DE APLICACIÓN DEL MÉTODO INDUCTIVO Y SUS TÉCNICAS CUALITATIVAS

Como estudiantes en Trabajo Social es necesario estudiar y comprender la desigualdad de género que viven las mujeres de nuestro país, porque como profesionales se trabaja con personas que están inmersas en esta situación. Es por ello que se seleccionó como tema de investigación “las condiciones de vida” de un grupo de mujeres que viven en la Colonia Las Cañas, las cuales ejercen un múltiple rol; es decir, realizan labor reproductiva en la esfera privada, trabajo productivo dentro de un taller de corte y confección, además de ser ellas quienes sostienen económicamente el hogar, puesto que sus esposos o compañeros de vida no poseen un empleo estable que los obligue a salir del hogar.

La observación empírica y persistente a esta situación provocó la necesidad de realizar esta investigación, partiendo también de intereses personales, los cuales están en función de brindar apoyo a las mujeres de la comunidad, ya que el equipo investigador está conformado por mujeres.

De igual manera se hizo una selección de las fuentes, esta consistió en indagar cuáles y cuántas instituciones del municipio de Ilopango cuentan con programas o proyectos dirigidos al sector mujer, entre estas se encuentran Ciudad Mujer, Alcaldía de Ilopango (Unidad de la Mujer) y Asociación de Madres Solteras y Viudas de Ilopango; esta última es la que se seleccionó y brindó una propuesta de trabajo que incluyera a las mujeres de la Colonia Las Cañas por ser la institución más cercana y viable para las obreras del taller.

Así mismo, hubo una selección de material bibliográfico vinculado al tema y a la metodología de investigación. Las lecturas fueron reflexionadas y compartidas en el equipo de investigación.

1.1.1 MÉTODO, TÉCNICAS E INSTRUMENTOS

Se aplicó el método inductivo cualitativo por ser el más idóneo para el alcance de los objetivos trazados, asimismo, con sus técnicas nos permitió adentrarnos en la subjetividad de las personas, interactuar con ellas más de cerca y conocer sus emocionalidades, sus pensamientos, sus significados, es decir, su vida cotidiana. Con la aplicación de este método en la investigación se logró hacer visible la situación que vive un grupo de mujeres en la Colonia Las Cañas, se conocieron casos concretos que se están dando en nuestra realidad; pero más importante aún fue que el equipo investigador tuvo la oportunidad de ofrecer un espacio de expresión para dichas mujeres.

Es un tema que tuvo especial importancia ya que estas mujeres no tienen ningún lugar de expresión de sus sentimientos y conocimientos dentro de su cotidianidad; es por ello que mediante este proceso investigativo se pretendió brindar un espacio armónico, en el cual las mujeres pudieron expresarse libremente y escapar por un momento de sus actividades cotidianas; todo esto a través del desarrollo un taller, espacio en el cual ellas tuvieron un momento de relajación y de autovaloración de sus prácticas cotidianas, además de esta forma se logró obtener una amplia y enriquecedora información.

Inicialmente se pensó realizar entrevistas focalizadas a seis obreras del Taller, para esto se hicieron contactos preliminares en los cuales se dio una breve explicación sobre la necesidad de contar con su colaboración y apoyo para el desarrollo de la investigación, la respuesta a esta petición fue sorprendente ya que las nueve mujeres obreras del Taller Confecciones “Albert” expresaron estar dispuestas a ser entrevistadas. Dada la situación se decidió incorporar a todas

las mujeres pero se cambio la técnica. Es así que se acordó desarrollar un taller ya que quedó de manifiesto el entusiasmo de las obreras para participar.

Dicho taller se desarrolló el sábado 20 de Julio de 2013 de 5:00 pm. a 7:30 p.m. Para ello se diseño la respectiva carta metodológica que estaba correspondiendo a las categorías y los conceptos trazados para la investigación. (Ver anexo 1) Los resultados vinculados a objetivos, categorías y conceptos se describen en el Capítulo III.

Anexo 1. Fotografía de taller con mujeres obreras del Taller Confecciones Albert



Fuente: fotografía captada por la estudiante Marta Mármol, durante taller con mujeres obreras de Taller Confecciones “Albert”, viernes 20 de julio 2013.

El taller se dio inició con un saludo y explicación del porqué de la reunión, aclarando que se tomara como un momento de relajación y convivencia entre mujeres en el marco de un proceso investigativo sobre mujeres trabajadoras. Posteriormente se desarrolló una dinámica de ambientación expresando refranes de la cotidianidad pero de manera “equivocada”. Cada participante tomaba dos papeles de un grupo de ellos en donde estaban escritos diferentes refranes pero cortados a la mitad. Cada mujer combinaba la primera parte de un refrán con la segunda parte de otro, por ejemplo: “el que con lobos anda, se lo lleva la corriente”. Con esta dinámica se entró en confianza con el grupo de 9 mujeres; una vez ya en confianza realizar las siguientes dinámicas se hizo con menor dificultad.

Seguidamente, se llevó a cabo otra dinámica similar, a diferencia que en esta ocasión los refranes fueron “machistas”. Cada mujer tomó un refrán, lo leyó en voz alta al pleno y expresó que pensaba de ese refrán, provocando los comentarios de las otras mujeres.

La tercera dinámica que se desarrolló en este taller fue para conocer sobre la vida cotidiana de las mujeres. Se les pidió a las participantes que en una hoja de papel bond escribieran el listado de actividades que realizan durante el día, a estas actividades se les agregó tiempo, costo y en función de quién se realizan; posteriormente se socializaron en plenaria. (Ver anexo 2)

Anexo 2. Fotografía



Fuente: fotografía captada por la estudiante Evelyn Coreas, durante taller con mujeres obreras de Taller Confecciones “Albert”, viernes 20 de julio 2013.

Una cuarta dinámica se desarrolló entregando a cada participante una hoja que contenía una silueta de mujer; a esta le agregaron la o las personas con las que conviven diariamente y con las que pasan el mayor tiempo del día, lo cual se socializó en plenaria posteriormente. Esto dejó de manifiesto las relaciones interpersonales y la comunicación que mantienen las obreras del Taller.

Posteriormente se procedió a realizar una quinta dinámica que consistió en lanzar una pregunta al pleno, la pregunta fue ¿cómo se ven de acá a tres años? Para responder esta pregunta, cada participante tomó un recorte de revista o periódico de un grupo que se había dispuesto en una mesa, de modo que reflejara su proyección y la socializó en plenaria, explicando por qué había elegido ese recorte. Esto dio una percepción de los proyectos económicos y familiares que tienen las obreras del Taller.

Para finalizar, se desarrolló una dinámica llamada el “regalo”. Esto permitió conocer el auto concepto que cada mujer tiene. La dinámica consistió en dar un simbólico regalo a cada participante, dentro del regalo iba un papel que contenía el nombre y el significado de éste, mencionando sus fortalezas. Cada mujer leyó el significado de su nombre en voz alta y expresó qué otras cualidades se agregaría ella como persona. Esto también provocó comentarios y alegrías entre las mujeres. Para la despedida, se proporcionó un refrigerio y se evaluó el taller.

Previo a la elaboración de la carta metodológica elaborada para realizar el taller se creó un cuadro de categorías y conceptos para ordenar la información recopilada con dichas técnicas, a las que se ha estado haciendo referencia en este Capítulo I.

TABLA 1.
CATEGORÍAS Y CONCEPTOS DE LA INVESTIGACIÓN

Categoría	Concepto
Vida cotidiana	Idilio Inversión de tiempo Ritmo Colisiones Roles desempeñados
Auto-concepto	Tiempo para ella (Ocio) Autoestima Imagen Respeto
Vida familiar	Relaciones y comunicación con los/as miembros de la familia Calidad y cantidad de tiempo invertido con la familia Vida en pareja Distribución de tareas en el hogar
Implicaciones económicas	Solvencia (deudas) Limitaciones Proyectos y planes en lo económico

Fuente: Elaboración propia por el equipo investigador 2013.

Las técnicas aplicadas para la recolección de datos fueron definidas a partir de la factibilidad de su aplicación y de las características propias del grupo de mujeres obreras. Es así que las técnicas aplicadas, además del taller ya descrito, fueron:

La observación no participante: esta técnica fue aplicada a tres mujeres fuera de su entorno laboral, para explorar las relaciones con su grupo familiar, vecinos/as y sus actividades domésticas cotidianas; esto porque no era posible visualizarlas en sus actividades laborales; también se les observó en sus momentos de ocio y su ritmo de tiempo.

Entrevista focalizada: estas se realizaron a dos esposos o compañeros de vida de las obreras del taller, que no poseen empleos estables; con esto se conocieron sus significados sobre las actividades que estas mujeres realizan en beneficio de sus familias. Es decir, que se tuvo la percepción de los hombres sobre la situación de sus esposas o compañeras de vida.

Además, se aplicó una muestra opinática seleccionando a dos mujeres de la colonia, quienes presentaban las mismas características de las obreras que laboran dentro del taller “Confecciones Albert”; que fueran ellas quienes sostienen sus hogares y no sus compañeros de vida. Esto contribuyó a validar la información.

A la vez se diseñó una guía temática para la entrevista focalizada que se realizó en la Asociación de Madres Solteras y Viudas de Ilopango. Esta guía de entrevista puntualizó las áreas de trabajo de dicha asociación.

Estas técnicas se aplicaron en una atmosfera de confianza propiciada por el equipo investigador, con esto se logró visualizar las posturas, movimientos,

conducta, actitudes, expresiones y comportamientos que fueron beneficiosos para enriquecer la investigación. Es primordial mencionar que la aplicación de las técnicas cualitativas requiere que sean flexibles, para cumplir con esto el lenguaje de expresión de las preguntas se aplicó conforme al diálogo que se estableció con el grupo de mujeres y el equipo investigador, esto para respetar lo que ellas expresaban y plasmarlo como ellas lo dieron a conocer y no perder el sentido la investigación.

Es preciso mencionar que para llevar a cabo esta investigación se diseñaron los instrumentos pertinentes que facilitaron el proceso.

1.1.2 ORDENAMIENTO E INTERPRETACIÓN DE DATOS

A partir de la información inicial obtenida a través de la lectura, de la muestra opinática, de la observación, el equipo investigador creó el cuadro de categorías y conceptos, mencionado anteriormente, que permitió ordenar la información obtenida y la que se iba obteniendo a partir de la aplicación de las técnicas investigativas.

Se hizo una interpretación de la interpretación que las mujeres dan a su diario vivir, teniendo como base la información captada en todo el proceso de la investigación; esto se logró mediante las reuniones del grupo para tratar de reflexionar sobre lo expresado por todas las personas involucradas dentro del proceso investigativo.

Elementos importantes para comprender para explicar el objeto de estudio fue la lectura de documentos sobre el tema de mujeres y trabajo.

1.1.3 ELABORACIÓN DE INFORME DE RESULTADOS Y SOCIALIZACIÓN

Se elaboró un informe de resultados de la investigación que contiene CUATRO capítulos; el primero trata sobre la metodología aplicada durante la investigación y el contexto en el que se desarrolla la situación de las mujeres obreras del Taller de Confecciones “Albert” visto desde lo particular, su situación concreta en la que viven, hacia lo general, situación del país vinculada a la temática.

El segundo contiene las expresiones de las mujeres y de sus compañeros de vida. Este es un espacio donde hacen presencia los sentimientos, las emociones, los significados que las informantes tienen sobre ellas mismas, sobre su vida, sobre su trabajo y sus proyecciones. Un tercer capítulo refleja los hallazgos de la investigación y, finalmente, un cuarto capítulo donde se ofrece una propuesta de trabajo dirigida a la Asociación de Madres Solteras y Viudas de Ilopango, que constituyen el grupo de mujeres organizado más cercano a las mujeres del Taller “Albert”, cuyo accionar cubre la zona de la comunidad Las Cañas.

1.2 MUNICIPIO DE ILOPANGO, COLONIA LAS CAÑAS

Ilopango es un municipio ubicado en el departamento de San Salvador, al oriente de la ciudad capital. Sus límites territoriales son: al norte, con los municipios de Tonacatepeque y San Martín; al este, por el lago de Ilopango; al sur, por los municipios de Santiago Texacuangos y Santo Tomás; y al oeste, por el municipio de Soyapango. Sus ríos principales son Las Cañas, Chagüite, la Jutera, Cuaya, La Colmenera y Guilapa. En cuanto a su orografía, la elevación principal es el cerro Amatitán. Posee un clima cálido y pertenece al tipo de tierra caliente. El municipio tiene la siguiente división político-

administrativa: 4 cantones, 120 caseríos y 31 colonias urbanas. La actual gestión de Ilopango está a cargo del partido político Alianza Republicana Nacionalista (ARENA) con Salvador Ruano como alcalde.

Según la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples del 2010 en el municipio habitan 113,437 personas. Que se dedican a diferentes labores, especialmente obreros de las fábricas del lugar o fuera de ellas, la población es más rural que urbana. Ilopango cuenta con amplio desarrollo industrial, una de las características principales del municipio es posee una infraestructura de servicios que contribuye a dinamizar los procesos comerciales y productivos; cuenta con un complejo industrial muy grande en donde funciona una serie de fábricas maquileras denominada Zona Franca San Bartolo y Zona Franca Santa Lucía. Existen otras empresas y fábricas que se dedican a diferentes actividades comerciales.

En general, el rubro economía se manifiesta en producción industrial y pequeños talleres de mecánica, de carpintería, de soldadura eléctrica, de corte y confección, entre otros. Se registran en la municipalidad unos 1500 negocios, diseminados en todo el municipio, lo que complementa este panorama, en cuanto a esto se observan tiendas, pupuserías, ventas ambulantes porque no posee mercado municipal, restaurantes, cafeterías, etc., pero las zonas que más se han destacado por su desarrollo comercial son San Bartolo, Santa Lucía, Apulo e Ilopango.

Una de las colonias más populosas del municipio es la Colonia Las Cañas, localizado al norte del mismo. Según un habitante, la Colonia fue fundada aproximadamente en 1983; su población asciende a 8,559 habitantes¹.

Las Cañas tienen un total de 2568 viviendas distribuidas en 45 pasajes con 56 casas cada uno; una Calle Principal con 28 y una calle secundaria con 20

¹ Dirección General de Estadísticas y Censos (DIGESTIC), Censo de Población y Vivienda 2007, p. 25.

viviendas. Todas las viviendas están construidas de sistema mixto, la mitad de ellas poseen plafón. Cuentan con los servicios básicos de agua y energía eléctrica. La única ruta de buses que llega a este lugar es la 29 “D”, lo cual no cubre la demanda y da lugar a que haya otras alternativas no legales para el transporte público.

El reparto Las Cañas está catalogado como zona de riesgo por el Ministerio de Obras Públicas (MOP) y por el Comité de Protección Civil de la comunidad, debido a las grandes cárcavas que rodean las viviendas, formadas por el desborde del Río Las Cañas y por ser la zona donde convergen las tuberías de aguas negras de algunas colonias del Municipio.

La empresa constructora de la colonia no realizó un estudio de suelo previo a la construcción de las viviendas. Según un lugareño, antes de ser este terreno una colonia, era utilizado para la siembra de caña de azúcar, de allí su nombre. De esto se puede concluir que si el suelo era utilizado para la siembra de este producto es un suelo poroso y con capacidad de retención de humedad, lo que puede abonar a la formación de cárcavas en este lugar.

Las y los habitantes del lugar no sólo sufren la vulnerabilidad del suelo, sino que también se ven asechados por las distintas agrupaciones ilícitas que desestabilizan la paz de las familias del lugar. Es preciso mencionar el dilema que se vive en esta colonia: “arriba” lidera la “Mara Salvatrucha” y “abajo” lidera “el Barrio 18”; esto supone una división y disputa entre quienes tienen y quieren el poder, lo que configura uno de los riesgos más grandes para toda la población.

Este problema no es reciente ya que desde los 90’s en este lugar existían los “Thrillers” y los “Ceibas”, que eran pequeños grupos marcando sus territorios y cometiendo fechorías, con las que los y las ciudadanos aprendieron a vivir; estos más bien eran considerados como “vagos y huele pega”. Sin embargo, a

comienzos del 2000 estos grupos tomaron fuerza convirtiéndose en una especie de gobernadores de la colonia tomando los nombres de las actuales pandillas.

La “Mara Salvatrucha” y el “Barrio 18” son constructores de un muro invisible e indestructible que los y las pobladoras deben respetar, pero a la hora de hacer esta división no fue de interés que la Iglesia Católica y la Escuela Pública se localizan en el lado de “arriba”, con la paradoja que “abajo” hay mas familias con más jóvenes, niñas y niños, es decir, gran parte de la población vive en la zona de “abajo” y al existir esta división se vuelve difícil al acceso a dichas instituciones. De ahí el drama: *“si sos de abajo no puedes subir y si sos de arriba te matan abajo”*.

Es así que para el año 2010, la Escuela Pública Complejo Educativo Colonia Las Cañas experimentó deserción escolar, no es que nunca antes se hubiese dado la deserción, sino que, para ese año, en especial la población estudiantil nocturna, se había mermado a 45 estudiantes, mientras que en el año 2009 los/as estudiantes en dicho turno eran 90, es decir, que la mitad de la población estudiantil había desertado a causa de la guerra que se libra entre las pandillas; esto por citar uno de tantos ejemplos. Como consecuencia algunos/as jóvenes para continuar sus estudios².

Ante esto, dos maestros de la Escuela pública localizada en la zona de arriba, alquilaron en la zona de abajo una casa, y la habilitaron para la escuela nocturna. El Comité de Protección Civil de la colonia ocupaba una casa localizada en la zona de abajo y colindaba con la casa sede del Partido FMLN, Al ver que la casa alquilada por los maestros no disponía del espacio suficiente para atender a la población demandante, el Comité y el Partido dispusieron unir las dos casas que ocupaban para agrandar el espacio y la ofrecieron para que funcionara también como escuela. Los maestros se organizan de alguna

² Dirección General de Estadísticas y Censos (DIGESTIC), Censo de Población y Vivienda 2007, p. 56.

manera para atender a las personas que asisten a las dos escuelas improvisadas. Es importante mencionar que ninguno de los maestros recibe un salario por esta actividad docente que desarrolla en el turno nocturno.

La población estudiantil de la zona de abajo, que tiene posibilidades económicas asiste al Colegio Luis Alonso Benítez, centro escolar privado localizado cerca de la calle principal, zona límite entre las dos pandillas. Esto, por el riesgo que significa subir hasta la escuela pública localizada en el sector de arriba, pero no se puede dejar de mencionar que existe una parte de la población que no asiste a ningún centro escolar.

En la colonia existe una diversidad religiosa. Se encuentran grupos de gnósticos, evangélicos y católicos pero son estos últimos quienes encuentran limitaciones para cumplir con sus ritos y tradiciones religiosas. Las actividades religiosas como el viacrucis y otras procesiones de Semana Santa, celebración de fiestas patronales en honor a San Francisco de Asís y demás actividades litúrgicas no pueden ser celebradas en toda la colonia porque se corre el riesgo de verse en medio de un enfrentamiento entre las dos pandillas; por este motivo, la feligresía católica desarrolla sus actividades en un cantón aledaño a la colonia, el cantón San Bartolo. En conclusión, es casi prohibido que personas de “abajo” transiten o permanezcan en la zona de “arriba” y viceversa.

En Las Cañas existen dos canchas de fútbol (una en la zona de arriba y la otra en la de abajo) y una de básquetbol, que recientemente fue afectada por un derrumbe que ha provocado una cárcava que cortó la cancha por la mitad. Además, el acceso a estas también está restringido por quienes “gobiernan” la colonia. En la zona de abajo también existe un mini gimnasio para mujeres, lugar al que asisten algunas de las obreras involucradas en la investigación.

No es que el fenómeno de las pandillas sea el único que merezca atención en la Colonia Las Cañas, hay otros sectores como el de la mujer que merece

especial atención. A partir de una apreciación general se puede decir que la población de la colonia en su mayoría está conformada por mujeres, pero una de las dificultades que enfrenta este estudio es que el dato del número de habitantes no está desagregada por sexo; sin embargo, basta con observar o permanecer frecuentemente en ella, como es el caso de una investigadora, para darse cuenta que son las mujeres quienes en su mayoría han instalado diferentes negocios como pupuserías, tortillerías, carnicerías entre otros; a esto se añaden los Talleres de Corte y Confección: el “Taller Don Milo” que es un negocio familiar conformado por tres hombres, y el taller “Confecciones Albert” con un personal de 9 mujeres y tres hombres.

Es preciso decir el motivo por el cual el sector mujer refiere especial importancia para el equipo investigador, es porque en esta colonia, como en muchas de nuestro país, las mujeres no cuentan con un espacio de expresión, lo que significa que estas mujeres viven inmersas en su cotidianidad de trabajo y hogar, esto de alguna manera vuelve su vida monótona. Su ritmo de vida así como el contenido de la misma tiene significado a partir del trabajo y de la rutina. Es por ello que el propósito principal de esta investigación es propiciar un espacio donde un grupo de mujeres puedan expresarse y escapar por un momento de su vida cotidiana.

En la Colonia Las Cañas no interviene ninguna ONG con proyectos dirigidos a la niñez, juventud o mujeres. Recientemente, el Comité de Protección Civil de la colonia, junto con la municipalidad, incorporó el Programa de Apoyo al Ingreso Temporal (PATI) empleando en trabajo comunal a 25 personas entre hombres y mujeres, quienes realizan una jornada de cuatro horas diarias de trabajo recibiendo una remuneración de \$100 dólares mensuales. Posteriormente, estas personas serán capacitadas en cursos de panadería y bisutería.

1.3 MARCO JURÍDICO

Para comprender la situación jurídica de las mujeres es necesario utilizar la teoría de género como herramienta de análisis; ya que esta nos ayuda a entender las relaciones desiguales y jerárquicas entre hombres mujeres y las relaciones entre las mismas mujeres y entre los mismos hombres.

Es necesario también realizar un breve recorrido histórico en materia de convenciones, convenios, y declaraciones sobre los derechos de las mujeres, firmados y ratificados por El Salvador algunos de ellos son:

“Convención sobre los Derechos Políticos de la Mujer (1952), ratificada por El Salvador mediante Decreto Legislativo No. 754 de 15 de Diciembre de 1993. Diario Oficial 17 de 25 de enero de 1994. Esta Convención condena la discriminación que sufren las mujeres en los ámbitos de las libertades y los derechos políticos. Asegura a toda mujer participar en el gobierno de su país, a elegir y ser elegida así como a obtener iguales oportunidades de ingreso en el servicio público de su nación”

“Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (1979), la cual fue ratificada por El Salvador por medio del Decreto Legislativo No. 705 de 2 de junio de 1981. Publicada en el Diario Oficial No. 105 de 9 de junio de 1981. Reivindica el pleno desarrollo de las mujeres modificando las estructuras sociales y culturales fundadas en los estereotipos de género y reconociendo el gran aporte de la mujer al desarrollo de la sociedad”

“Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer (Convención de Belém do Pará) (1994). Decreto Legislativo No. 430 de 23 agosto de 1995. Diario Oficial No. 154 de 23 de agosto de 1995. Denuncia todas las formas de violencia contra las mujeres y proclama el

derecho de todas ellas a una vida libre de violencia como algo indispensable para su desarrollo individual y la creación de una sociedad más justa, solidaria y pacífica”

“Convenios 100 y 111 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativos a la discriminación. Decreto Legislativo No. 78 del 14 de julio de 1994. D.O. No.157 de 26 de agosto de 1994. Establece que toda persona debe gozar de igualdad de oportunidades y de trato en la formación, acceso, admisión, seguridad remuneración a un empleo de igual valor. La maternidad en las mujeres y las cargas familiares deberán recibir protección o asistencia especial”

“Declaración final de la Conferencia Mundial de Educación Para Todos y Todas (Jomtiem, 1990). Suscrita por El Salvador en el mismo año de 1990. Se compromete a suprimir las disparidades entre los géneros en la enseñanza primaria y secundaria logrando la igualdad entre mujeres y hombres en la educación, en particular garantizando a las niñas un acceso pleno y equitativo a una escuela básica de buena calidad.”

“Declaración final de la IV Conferencia Mundial de la Mujer (Beijing 1995). Suscrita por El Salvador en el mismo año de 1995. Intenta avanzar en la igualdad y protección de los derechos humanos de las mujeres con independencia de sus características individuales y en los ámbitos de la pobreza, la educación, la salud, la violencia, el ejercicio de poder y la discriminación en la niñez”.

Es importante también mencionar la Ley Especial Integral para una Vida Libre de Violencia ya que esta es una herramienta legislativa que busca el compromiso del Estado para que se garantice el respeto de los derechos de las mujeres, en el ámbito de la prevención, detección y la erradicación de todas las formas de violencia contra las mujeres por razón de su sexo.

La ley tiene como propósito de informar y concientizar sobre las causas y consecuencias de la violencia de género contra las mujeres, se centra en concientizar a la sociedad en general que la violencia es producto de un sistema cultural.

Esta Ley, aprobada el 25 de noviembre 2010 y entrado en vigencia el 1° de enero de 2012, surge a partir de la incidencia sostenida del movimiento feminista y de mujeres del país, en su exigencia porque El Salvador asuma su compromiso como firmante de la Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia ejercida contra la Mujer, también llamada “Convención Belem do Pará”, en la cual el Estado Salvadoreño adquiere el compromiso de crear normas jurídicas para este fin.

Las obreras del Talle “Confecciones Albert” no conocen esta ley, por consiguiente no reconocen cuando están siendo violentados sus derechos, ellas ven la violencia en su contra como algo normal. Ante esto es necesario informar e introyectar en estas mujeres que existen diferentes expresiones de violencia.

Asimismo es necesario que conozcan la institución gubernamental que velan por sus derechos, este es el Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer (ISDEMU), es responsable de formular, dirigir, ejecutar y vigilar el cumplimiento de Política Nacional de la Mujer; promover el desarrollo integral de la mujer a través del cumplimiento de las disposiciones legales y además promover anteproyectos Ley y Reformas a las mismas que mejoren la situación legal de la mujer, sobre todo en la legislación laboral. También, tiene el compromiso de propiciar la efectiva participación de las Organizaciones de Mujeres, de la comunidad y demás entidades de la sociedad civil.

Su misión es Promover que la igualdad entre mujeres y hombres sea una política del Estado salvadoreño. Y su visión es que las mujeres ejercen sus derechos con la garantía y protección del Estado de igual manera tiene como objeto diseñar, dirigir, ejecutar, asesorar y velar por el cumplimiento de la Política Nacional de la Mujer; promoviendo en tal sentido el desarrollo integral de la mujer salvadoreña.

1.4 MARCO INSTITUCIONAL

1.4.1 CIUDAD MUJER SAN MARTÍN

Se inauguró el 10 de marzo de 2013. Esta institución está a cargo del bienestar de las mujeres salvadoreñas; algunos de sus servicios de atención integral están contemplados en la Ley Especial Integral para una Vida Libre de Violencia para las mujeres, al igual que la Ley de Igualdad, Equidad y Erradicación de la Discriminación contra las Mujeres y el Código de Familia.

Esta sede beneficiará a una población de 356 mil 999 mujeres de los municipios de San Salvador, Soyapango, San Martín, Ilopango y Tonacatepeque; Asimismo, del departamento de Cuscatlán, se brindará atención a las usuarias provenientes de San Pedro Perulapán, San Bartolomé Perulapán y Oratorio de Concepción. El horario de atención de Ciudad Mujer San Martín es de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 3:30 p.m. Las rutas de autobuses urbanos y departamentales que llegan a la sede son: 14, 14- A, 29, 129, 140, 145, además de todas las rutas que provienen de los departamentos del oriente del país.

El modelo de atención de Ciudad Mujer es integral, ya que brinda servicios esenciales para las mujeres en todos los centros que hoy en día están en funcionamiento. Los servicios específicos son:

“Salud sexual y reproductiva: Ciudad Mujer cuenta con el modulo Salud Sexual y Reproductiva, contribuyendo a la reducción de la mortalidad femenina y materna por medio de la prestación de servicios especializados. Esto implica la prevención, diagnósticos y tratamientos de las enfermedades o infecciones de transmisión sexual. Además se brinda la información necesaria para decidir el inicio de las relaciones sexuales y el ejercicio de una vida sexual segura, ausente de discriminación, violencia, intimidación o amenazas”

Entre los servicios que se brindan en este modulo se encuentran: Odontología para mujeres embarazadas, Atención en la especialidad de pediatría, Atención en la especialidad de obstetricia, Prevención y detección temprana del cáncer cérvico – uterino, Prevención y detección temprana del cáncer de mamas, Servicios de radiología y ultrasonografía, Servicios de laboratorio clínico y más relacionado con el bienestar de las mujeres y las mujeres embarazadas

“Atención a la violencia de Género: se conoce que existe todo tipo de violencia en los espacios que se desarrollan las mujeres ejemplo de ello es la violencia física, el abuso sexual, acoso laboral, psicológica, entre otros. Para ello se da una atención especializada para las mujeres que sufren violencia, Ciudad Mujer ofrece un conjunto de servicios que les permite superar las secuelas físicas, psicológicas y emocionales”

Las víctimas son atendidas por personal calificado que de manera profesional, dan seguimiento a cada caso de violencia que llega al centro. Las mujeres pueden acercarse con la seguridad de que serán tratadas de forma respetuosa y cálida, evitándoles cualquier proceso de revictimización, humillación o vergüenza.

Dentro de este modulo de atención se brindan servicios los cuales son: Atención en crisis, Asesoría legal, Terapias psicológicas, Grupos de auto-cuido;

La prevención de la violencia expresan se logra a través de charlas en las comunidades y capacitaciones a grupos específicos dentro del centro.

Las instituciones que forman este modulo de atención y prevención de violencia son: Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer (ISDEMU), Policía Nacional Civil (PNC) con servicio las 24 horas, Fiscalía General de la República (FGR), Instituto de Medicina Legal, y Procuraduría de la República (PGR).

“Educación Colectiva: La educación colectiva es implementada a través de jornadas de reflexión, cursos, talleres, actividades culturales, material didáctico, coloquios y conversatorios, tanto dentro de Ciudad Mujer como fuera del centro, en el ámbito comunitario. De esta manera, Ciudad Mujer promueve la dignidad de las mujeres y previene la violencia de género a través de la divulgación y visibilización de los derechos de las mujeres”

“Autonomía económica: Ciudad Mujer tiene un programa diseñado para fortalecer las capacidades productivas y empresariales de las mujeres y para facilitar su incorporación en los diferentes ámbitos productivos del país”

Con esto se logra autonomía económica en actividades como: Bolsa de empleo para acercar a empleadores y empleados (Intermediación laboral), Orientación y actualización de hojas de vida (Curriculum Vitae), Bolsa de Trabajo, Capacitación y formación vocacional, Asistencia técnica para el fomento del emprendedurismo (desarrollo de micro y pequeñas empresas), Servicios de microcréditos con tasas competitivas, Ferias de mujeres emprendedoras. Esto con la colaboración de las instituciones que conforman este modulo y son: **Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa (CONAMYPE), Instituto Salvadoreño de Formación Profesional (INSAFORP), Fondo Solidario para la Familia Microempresaria (FOSOFAMILIA), Banco de Fomento Agropecuario (BFA), Ministerio de Trabajo y Previsión Social (MTPS), Registro Nacional de las Personas Naturales (RNPN).**

“Sala de Atención Infantil: Es un espacio para que las hijas e hijos de las usuarias de Ciudad Mujer permanezcan en un lugar seguro y agradable, mientras sus madres reciben los servicios ofrecidos en el centro”. La Sala de Atención Infantil cuenta con áreas de juego y estimulación intelectual adaptadas para las diferentes edades (3 meses a 12 años), los centros Ciudad Mujer tienen un cuarto de cunas y un área para que las madres puedan amamantar a sus hijos e hijas. También se brindan servicios de salud y nutrición cuando los niños así lo requieran.

1.4.2 MUNICIPALIDAD DE ILOPANGO

Está ubicada en Av. 14 de Diciembre y Calle Francisco Meléndez No.1, su misión es: Gobernar con la convicción de servir a la gente a través de una gestión municipal democrática, participativa, honesta, capaz y comprometida con las transformaciones políticas, económicas, ambientales y sociales.

Esta municipalidad cuenta con una Unidad de Género que es la encargada de hacer cumplir las políticas en materia de participación social y comunitaria, responsable de buscar los mecanismos adecuados para su funcionamiento en beneficio de las mujeres, niñez y ciudadanía en general del municipio.

Su objetivo es: Incidir activamente en los procesos de formulación, planificación, implementación y monitoreo de las políticas municipales que beneficien el desarrollo integral de las mujeres, en coordinación con sus organizaciones en el Municipio.

Las actividades que realiza la Unidad de Género son:

Charlas educativas de género, con temas relacionados al conocimiento de las leyes que existen en materia de derechos humanos y derechos de las mujeres, según la siguiente normativa jurídica: La Constitución de la República: que

como carta magna rige las leyes secundarias dentro del país, El Código Municipal y el Decreto Legislativo N° 499, de fecha 06/12/2007; Este faculta a las Municipalidades a promover y desarrollar programas y actividades destinadas a fortalecer la equidad de género por medio de la creación de la unidad Municipal de la Mujer.

También se maneja la Normativa Nacional para la Igualdad de Género, que desarrolla dentro de temáticas las siguientes leyes: Política Nacional de Mujeres, Ley de Igualdad, Equidad y Erradicación de la Discriminación contra las mujeres, Ley Especial Integral para una vida Libre de Violencia para las Mujeres, Ley Contra la Violencia Intrafamiliar y la Política Municipal de Género.

De igual manera se desarrollan cursos y talleres que impulsan sus ingresos económicos y estos son denominados Talleres de alternativa económica que son organizados por grupos de personas en diferentes comunidades y colonias del municipio, a quienes se les están impartiendo talleres diversos. Con el objetivo de brindar una alternativa económica, para personas de escasos recursos.

Un ejemplo de estos es el Cursos de manualidades que en los meses de Mayo, Junio y Julio del año 2012 se brindaron cursos de elaboración de distintos artículos como: Alfombras, maceteras, tapetes y otros; todo esto elaborado con materiales reciclables, especialmente telas.

Asimismo con el objetivo de formar a las mujeres en temas relacionados al conocimiento y defensa de sus derechos, se han impartido las siguientes temáticas dentro de estos grupos: Liderazgo, Desarrollo de una conciencia crítica, Sexo-Género, Antecedentes históricos de los derechos humanos y de la mujer, El buen vivir desde la perspectiva de economía feminista y Autoestima. Las comunidades beneficiadas con estos talleres fueron en el sector de San

Bartolo: Comunidad Nuevo Amanecer N° 3, Comunidad Italia, Lomas de San Bartolo, Colonia Granados N° 2.

Durante el mes de Septiembre y Octubre de 2012 se impartieron cursos de bisutería y manualidades. El curso de Bisutería inicio en el sector de Apulo con un grupo de personas entre adultos, jóvenes y niños/as, a quienes además de los cursos de bisutería, se les brindan charlas y/o talleres con temas enfocados a la autoestima, crecimiento personal, capacidades de superación en la sociedad y otros más relacionados que concienticen y empoderen, prioritariamente a las mujeres sobre estos temas, para que reconozcan el valor que tienen en la sociedad y específicamente en la comunidad donde habitan y se relacionan diariamente.

En el curso de Manualidades actualmente se está trabajando con un grupo de mujeres en la Comunidad Belén, sector Santa Lucía, con un curso de elaboración de bufandas con diferentes tipos de diseños. Las comunidades que se beneficiaron con estos cursos fueron: sector Santa Lucia: comunidad belén-elim y el sector Apulo, Amatitan.

Todos estos talleres que imparte la Unidad de Genero van dirigidos a personas de escasos recursos económicos, especialmente madres solteras, mujeres que han sufrido violencia intrafamiliar y jóvenes que no tienen alternativas de ingresos económicos formalmente.

Es preciso mencionar que esta información sobre los talleres que ofrece la Unidad de Género esta desactualizada, ya que en la municipalidad solo ha sido sistematizada hasta Octubre de 2012; asimismo no se puede dejar de lado informar sobre la apatía de la encargada de dicha Unidad, esa fue la impresión que dejo ya que en el primer contacto se negó a brindar la información solicitada; por lo que el equipo investigador opto por recurrir a otras fuentes para obtener la información necesaria.

1.4.3 ASOCIACIÓN DE MADRES SOLTERAS Y VIUDAS DE ILOPANGO

Esta asociación fue fundada en el año 2001, por María Elena Campos, quien es su actual administradora. Su ubicación es en la Comunidad Bendición de Dios 15 de Julio, casa comunal, boulevard Los Pavos, San Bartolo Ilopango, San Salvador.

Esta asociación inicio como comité pero actualmente se encuentra en las vías de legalización; tenia alianza con la Alcaldía Municipal pero actualmente esta le retiro el apoyo, ahora su única alianza son las iglesias católicas y evangélicas de San Bartolo.

Sus ámbitos o áreas de trabajo son: Identidad femenina, La violencia contra las mujeres/violencia de género, La participación política de las mujeres, Los derechos económicos de las mujeres, El desarrollo local particularmente de las mujeres.

CAPITULO 2

LA VIDA COTIDIANA DE LAS MUJERES

2.1 MUJERES OBRERAS DEL TALLER “CONFECCIONES ALBERT”

2.2 SITUACIÓN FAMILIAR

2.3 VISIÓN SOCIAL Y AUTO CONCEPTO

CAPITULO 2

LA VIDA COTIDIANA DE LAS MUJERES

En este capítulo se presentan los resultados de la investigación, haciendo una descripción densa de los contenidos expresados por las personas que participaron en el proceso investigativo, e interpretando la interpretación de sus aportes y valoraciones sobre las condiciones de vida en las que están inmersas las mujeres que laboran en el Taller “Confecciones Albert”.

Se inicia haciendo referencia a cómo estas mujeres conciben su individualidad como sujetos y cómo la viven en su cotidianidad; se describen las formas de relaciones y comunicación que tienen en el plano familiar y qué significado representa para las obreras las concepciones que tiene la comunidad y la sociedad acerca de las mujeres.

2.1 MUJERES OBRERAS DEL TALLER “CONFECIONES ALBERT”

Nuestro foco de estudio se ubica en la colonia Las Cañas, del municipio de Ilopango, como ya se dijo es una colonia en conflicto social. En este espacio geográfico y temporal la vida de las personas se desarrolla con presiones, con incertidumbres, con limitaciones, pero también con trabajo, con esperanzas, con alegrías, etc. En este contexto la situación de las mujeres es todavía más dura por las concepciones culturales y sociales que prevalecen en la sociedad salvadoreña, donde el machismo, la irresponsabilidad paterna, la falta de empleo o de posibilidades de trabajo, las limita todavía más.

A partir de esto nos interesó conocer en particular la situación de un grupo de mujeres obreras que laboran como costureras y manuales en el Taller “Confecciones Albert”, localizado en dicha colonia.

Estas mujeres, además de realizar su labor productiva en el taller durante 8 a 12 horas diarias, retornan a sus hogares a cumplir con el trabajo doméstico. Labor, que ya se sabe, no es remunerada ni tampoco reconocida, en algunos casos ni por su propia familia. Aunado a eso, algunas de ellas también realizan labor comunitaria, participando en grupos religiosos o de proyección social como es el Comité de Protección Civil de la colonia. Lo interesante de este panorama, añadido a esta situación, es que sus esposos o compañeros de vida no poseen empleos formales que los obliguen a salir de sus hogares diariamente; incluso, en algunos, no realizan ninguna actividad laboral ni en el plano informal.

A partir de las categorías y los conceptos para la investigación, establecidos en el protocolo, se organiza la información obtenida para ser descrita en este capítulo.

Vida cotidiana

La vida de las obreras transcurre con un ritmo, se puede decir que es acelerado, no hay muchos descansos, no disponen de mucho tiempo para la vida familiar, porque la mayor inversión de su tiempo la tienen en el taller de costura. Esto se demostró en las opiniones que las mujeres expresaron en el taller para la investigación.

“(...) me voy a trabajar desde las siete hasta las siete de la noche, me pagan seis o siete dólares depende de cuánto me apure haciendo chalecos, eso lo hago por mis hijas y mi esposo y para comer yo también (...)” (Edad 58 años de edad)

“(...) hago limpieza a las cinco que me levanto, después el desayuno, de ahí lavo, después me voy para el taller y en la noche como a las seis que llego hago la cena para todos, y el gran trasto que queda también lo lavo, creo que como a las once me vengo a dormir y caigo de un solo ya ni oro ni nada (...)” (Edad 40 años)

“(...) tengo que hacer el desayuno y lavar de todos los de la casa y ni me pagan nada, yo quisiera que unos mis dos dólares me dieran, me voy a trabajar y a las doce salgo corriendo para la casa a hacer el almuerzo y alistar mis niñas para que vayan a la escuela y de ahí las voy a dejar a la escuela, regreso al taller, salgo a las siete, llego a hacer cena y a descansar, todo esto en función de mi hogar, de mi familia (...)” (Edad 36 años)

“(...) Bueno hacer desayuno me deberían pagar unos dos dólares, me tardo media hora y lo hago en función de mi familia y mía, me voy a trabajar ocho horas diarias me pagan seis dólares con veinticinco centavos es en función de mi familia y del patrono, llego a hacer el almuerzo me tardo una hora si cobrara fueran dos dólares, lo hago en función de mi familia, y por último hago la cena me tardo una hora si me pagaran quizás fueran unos dos dólares y es para mi familia (...)” (Edad 50 años)

“(...) Desde las tres y media empiezo a lavar y me deberían pagar tres cincuenta dólares en función de mi hijo, después de 4:30 a 5:00 cocino me deberían pagar \$3.80 igual en función de mi hijo, de 5:00 a 5:40 la limpieza unos \$5, de 5:40 a 6:30 despacho a mi hijo con el almuerzo y mi nietecita a la escuela. De 7:00 a 7:30 al trabajo, me pagan \$6 dólares lo hago por mí misma, igual quede 7:30 de la noche a 8:30 voy al gimnasio me tomo mi jugo de \$1.50” ¡ah! también participo con protección civil (...)” (Edad 52 años)

“(...) lavo desde las 4:00 am de mi familia hijos esposo...hago desayuno en media hora, por la lavada cobraría \$4 dólares y por el desayuno solo \$2, alisto a mis hijos para que vayan a estudiar, me voy a trabajar desde las 7:30 de la mañana hasta las 7:30 de la noche gano \$15 dólares...llego a hacerle la cena a la familia y me duermo (...)” (Edad 47 años)

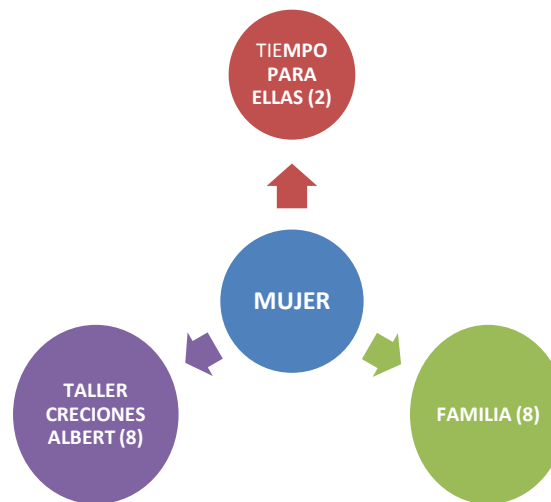
“(...) lavar en una hora cobraría \$2 dólares la ropa mía y la de mis hijos y esposo, la limpieza en casa la hago en 45 minutos igual cobrara \$2 dólares es para mi familia, salir a trabajar me tardo 12 horas y media pero gano \$20 dólares diarios para todos en la casa, ir al gimnasio una hora y media pago \$2.50 esto es en función mía (...)” (Edad 34 años)

“(...) Desde que me levanto no paro, cocino lavo, plancho, despacho a mis hijos para la escuela, e voy al taller, regreso y hago la cena, lavo los trastes y si puedo ayudo a mis hijos con sus tareas, nadie me paga nada solo lo del taller, pero yo no hiciera todo en la casa se engusanan en la casa ya me imagino (...)”

El siguiente esquema muestra de manera sintetizada la vida cotidiana de las mujeres obreras del Taller Confecciones “Albert”

ESQUEMANº 1.

COTIDIANIDAD DE LAS MUJERES OBRERAS DEL TALLER “CONFECCIONES ALBERT”



Fuente: esquema creado con opiniones brindadas dentro del taller con mujeres obreras de Taller confecciones “Albert”, julio 2013.

Se hace evidente con las expresiones antes descritas que la vida de las mujeres obreras está en función de su familia, sólo dos mujeres expresaron tomarse alrededor de una hora o dos para ellas mismas asistiendo al gimnasio. No se puede dejar de lado que una de ellas, luego de su jornada diaria de trabajo productivo y reproductivo, todavía tenga energías para asistir a reuniones con el Comité de Protección Civil.

Llama la atención que solo una de ellas expresó que el trabajo que realiza el taller no es solo para beneficio de su familia sino que manifestó:

“también Don Beto se beneficia del trabajo que hacemos porque si no trabajáramos él no vendiera la ropa (...)”. (Edad 37 años)

Todo lo anteriormente mencionado conlleva a una vida monótona y sin tiempo para el ocio. Las mujeres se ven como protectoras y proveedoras, aceptan el rol asignado por la sociedad de servir a los demás; esto está relacionado en gran medida con el auto concepto que cada mujer tiene de ella, esto se detallará en el apartado visión social y auto concepto.

2.2 SITUACIÓN FAMILIAR

Otra de las categorías planteadas fue Vida familiar, con quien o quienes estas mujeres pasan más horas al día, si las une algún parentesco a estas personas con las que mayormente conviven a diario y de esta manera develar las alianzas y conflictos que se crean dentro de la misma familia .

No es sorpresivo que de las ocho mujeres participantes del taller, casi todas expresaron que con quienes comparten la mayor parte del día es con sus compañeras de trabajo, esto queda de manifiesto en algunas de las expresiones recopiladas en el taller.

Estas expresiones hablan por sí solas, y denotan fragilidad en las relaciones familiares, en la comunicación entre sus miembros, a la vez da la pauta para interpretar que las alianzas que estas mujeres forman son con sus mismas compañeras de trabajo, con sus hijos e hijas y que los conflictos mayormente se dan en el hogar con sus compañeros de vida o esposos.

Importante de mencionar es que estas mujeres se refieren a sus esposos o compañeros de vida como “él”, como indicando una especie de respeto y de superioridad del hombre sobre la mujer, asimismo expresan que estos se enojan cuando ellas no llegan temprano a hacer la cena, tarea que se cree propia de las mujeres.

¿Qué les significan estos conflictos a las obreras?

Significan una subordinación a sus esposos o compañeros de vida, significa que con frecuencia tienen conflictos por la hora de salida del Taller y porque se cree una obligación que la labor reproductiva pertenece solo a ellas.

“(...) yo paso casi todo el día en el Taller con quien más paso es con la Rachel....(risas).... de ahí cuando llego a la casa a veces a las ocho de la noche ya están dormidos los bichos solo él me espera para la comida(...)” Otra participante comenta: ***“¿y sin cena se duermen tus bichos?”*** Respuesta: ***“ellos pupusas comen cuando no llego temprano (...)”***(Edad 43años)

“A la niña Carmen es que veo todo el día, ella es una gran amiga, con ella hablamos cuando no tenemos mucho trabajo, cuando llego a la casa mi esposo no está anda por donde sus amigos jugando, o a veces que se va descargar a la semana llega, cuando es así solo están mis niñas y hacemos la cena y medio me cuentan que hicieron en la escuela, de ahí nos dormimos y el siguiente día otra vez a lo mismo...menos el sábado por qué ese es día de ir a la iglesia (...)” (Edad 45años)

“(...) con la niña Elsy y Rachel paso la mayor parte del día, ellas son mis amigas y compañeras de trabajo...en mi casa por la noche me espera mi esposo, él se enoja cuando llego pasadas las ocho porque no ha cenado, pero ¡chís! Yo le digo que vaya a desenterrar la que escondió el gato... (risas)....que yo lo hago por la comida de todos y que agradezca a Dios que tenemos para comer...pero de ahí le hago la comida y rapidito le pasa el enojo” Intervención de otra participante: ***“pobre hombre muriéndose de hambre”*** Intervención de otra participante: ***“ve y qué esta cuto pues?(...)”*** (Edad 40 años)

“(...) es que a la niña Persi le da pena hablar en público”, expresa una participante. El equipo investigador le anima a participar, expresando que se está entre mujeres y que nadie le hará burla ni contará lo que ella dijo, finalmente se anima:

“(...) dicen que soy la mas callada del taller yo casi no hablo porque quiero que me abunde el trabajo para ganar más por el pago de la casa, cuando llego a mi casa están mis hijos raras veces me hacen la cena sino la hago yo...ve! pero con esto me doy cuenta que con quien casi no hablo es con él, porque tipo ocho o nueve que llego él está viendo partidos, solo eso ve ni mi novela me pone y cuando está viendo eso no se le puede ni hablar porque se enoja que no lo dejemos oír la tele, así solo le pongo la cena en el sillón y nos vamos al cuarto a comer allá y a dormir (...)” (Edad 48 años)

Asimismo, nos interesó conocer las aspiraciones económicas, planes y proyectos que tienen en familia o individualmente, esto anudado a la situación familiar de las participantes. Para esto se lanzó la pregunta: ¿Cómo se ven de acá a tres años? Para responder cada participante tomó un recorte (en el centro de la mesa se colocaron varios, relacionados a la familia, viajes, trabajo entre otros temas) con el cual se identificará su proyección a futuro y explicó porque había tomado ese recorte.

Las respuestas denotan un apego con la familia en su mayoría con los hijos e hijas; esto puede indicar la inseguridad emocional que les proporciona su pareja. Solo una mujer hizo una proyección de sí misma en función de su esposo.

“(...) yo debo estar más delgada porque siempre voy a ir al gimnasio, en la consulta me dijeron que estoy obesa, y con los bichos igual solo que más grandes y con él también, más que me vera más bonita porque estoy adelgazando (...)” (Edad 37 años)

De igual manera ellas se ven laborando dentro del mismo taller sin hacer cambios en su vida, solo una expresó que para tener más ingresos y poder ayudar a su hija a continuar sus estudios vería si se cambiaba de trabajo, esto deja de manifiesto que el apoyo económico de sus esposos o compañeros de vida es casi nulo, ya que son ellas quienes sienten la responsabilidad de apoyar a sus hijos/as, a ellas les cae la carga más pesada económicamente hablando.

“(...) yo creo que a unos tres años estaré igual con mi familia aunque ella (la niña que la acompañaba) quiere ir a la U ojala no se me acompañe en el camino, así que a saber si estaré trabajando en el taller o busco donde me paguen más (...)” (Edad 43 años)

No existe la posibilidad de un viaje en familia, o de algunas vacaciones a un lugar cercano y eso es porque estas obreras se sienten tan cargadas de

trabajo, de responsabilidades que es poco probable que siquiera piensen en tomarse un tiempo para descansar, para convivir en familia. Sin embargo, expresan querer mantener la familia unida, siendo este su concepto de familia.

“(...) yo agarré este que solo tiene una señora porque creo que esta señora trabaja así como yo (...)” (Edad 43 años)

“(...) yo agarré esta avión quisiera ir al menos a Guate pero y de donde.... (risas) Mejor sigo en el taller ojalá no lo cierren o le pongan la renta (...)” (Edad 37 años)

“(...) a mí me gustó este porque muestra a una familia unida y así es como quiero permanecer con mis hijas y mi esposo, aunque estas van para grandes y me dejarán sola (...)” (Edad 37 años)

“(...) yo agarré esta casa porque cuando salga la Yeny de la U dice que nos iremos para una mejor, ojalá no me deje sola porque solo ella es mi familia, de trabajar a saber que ella me mantenga y yo le lavo la ropa....(risas) (...)” (Edad 42 años)

2.3 VISIÓN SOCIAL Y AUTO CONCEPTO

No se puede dejar de lado el hecho de conocer el significado que le dan las obreras del Taller a la visión que tiene la sociedad sobre las mujeres.

Es preocupante ver como los refranes machistas o el machismo mismo esta introyectado en algunas de las mujeres participantes, algunas se apropian de estos refranes machistas y los creen ciertos; esto ha sido reforzado históricamente por la sociedad y de igual manera en los hogares prevalece una jerarquía de patriarcado. Estas mujeres están preocupadas por hacer felices a sus esposos o compañeros de vida por tratarlos bien, pasando ella a un segundo o tercer plano.

La cobija y la mujer suavécitas han de ser “Yo creo que sí porque con una cobija carrasposa quien quiere dormir y la mujer así también debe ser...hacer feliz al esposo y tratarlo bien”

Solo una de las participantes logró detectar el contenido machista de los refranes.

La mula y la mujer a palos se han de vencer “¡Huy! tampoco porque no somos burros, eso es machista...no sé pero siento que estos refranes lo que muestran es gente machista y hay mujeres que así son con ese pensar”

Y solo una pone en evidencia la ardua e interminable labor doméstica, expresa molestia por esta pero al no encontrar salida no le queda más que seguir reproduciendo la vida.

El trabajo de la mujer es simple pero nunca termina “Y eso es bien cierto miren, a las mujeres nos toca barrer, lavar que planchar y nunca acabamos porque termino con la ropa cuando ya está la cesta llena otra vez eso me da cólera, me da rabia pero con eso no gano nada la ropa no se lava sola...aquí hablemos unas que nos toca pesado en la casa, el trabajo, los hijos que el hombre y nunca acabamos”

Otros de los refranes socializados muestran la poca solidaridad que existe con el género femenino, las obreras asumen como propia la visión que la sociedad tiene acerca de las mujeres y la consideran verdadera.

“la suerte de la fea la bonita la desea...si...si aun que no hay mujeres feas, que no tengamos cuerpos parecidos a los de modelos no quiere decir que somos feas eso creo yo...hay muchas mujeres que son así como de la alta sociedad pero los modales que nosotras tenemos aun que sean sencillos ellas no los tienen...uno tiene virtudes y defectos y eso es lo que resalta mas en uno y eso de fea o bonita es discriminación”

“aun que la mona se vista de seda mona se queda....risa!!! Si chichi bebe...risa!!!...quizás si porque hay unas que aun que se pongan lo que se pongan igual quedan”

Es importante mencionar que dos de las participantes logra detectar la situación por la cual atraviesan algunas de sus compañeras de trabajo y expresa:

Apenas le dicen mi alma y va quieren casa “¡Tampoco! hay unas que sí...muchas que sí...porque son dundas y se creen de lo que le dicen los hombres y hay van detrás, les creen que les van a bajar la luna y las estrellas y nunca se las bajan”

“el hombre a la calle y la mujer a la cocina...pues bueno hoy en día se ven muchos casos de hombres que no se afligen por salir a trabajar ellos, tienen a su mujer y no se preocupan por algo que tengan que hacer y la mujer trabaja para tener que comer y para la familia”

“a las mujeres ni todo el amor ni todo el dinero...las mujeres necesitamos amor, necesitamos también el dinero porque nosotras trabajamos también, no solo de cariño y amor se vive...hay mujeres que pueden tenerlas bien bonitas en la casa pero las maltratan, yo conozco casos así, el hombre trabaja le pone todo en la casa pero la trata con la punta del pie, y hay casos alrevesados donde la mujer es la que trabaja para mantener al marido yo pienso que debe haber un balance ni una ni otro por completo”

Al profundizar sobre el auto concepto que cada mujer tiene sobre ella misma se confirma que ellas han asumido un rol de servidoras, no se toman ningún momento para descansar; porque la vida se tiene que seguir reproduciendo.

Esto es algo que muchas mujeres han aprendido desde sus hogares y es el hogar mismo y la sociedad quienes se encargan de remachar esas ideas en cada mujer. Además en este espacio ellas reafirmaron lo que se mencionó con anterioridad, se refieren a sus esposos como “él” puede interpretarse esto como un símbolo de respeto y sumisión hacia sus esposos o compañeros de vida.

Para esto se entregó a las obreras un “regalo” simbólico que contenía el nombre de cada una de ellas y sus fortalezas.

Déborah: Abierta y comunicativa, Déborah tiene mucho encanto y magnetismo, sociable, extrovertida, es simpática, sonriente y agradable. Es muy buena administradora, podría manejar un negocio.

“Es verdad a mí me gustan los negocios pero nunca me he atrevido más que él me dice que si invierto capaz no saco ni la inversión ni la ganancia”

Rachel: es activa y voluntariosa con las y los demás, posee inteligencia, encanto, distinción y elegancia. Persi: son activas, voluntariosas, audaces, honestas y se preocupan mucho por su propia persona.

“Huy ustedes quizás son del FBI todo lo que me dijeron me pego....risas!!.. yo soy elegante, más cuando vuelva a ser talla 34 de jeans”

Persi: son activas, voluntariosas, audaces, honestas y se preocupan mucho por su propia persona.

“...intervención de una participante: Hay si no les pego mucho porque la niña Persi se preocupa más por sus hijos y su esposo que por ella misma... es cierto pero es que a ellos los tengo que atender primero ya cuando todo esté listo en la casa hago lo mío”

Gloribel: emprendedoras, activas, voluntariosas y valientes. Tienen una potente personalidad y saben aprovechar las oportunidades que se les presentan.

“¿será Que soy así? nunca me lo habían dicho ni yo lo había pensado pero gracias cipotas ya me hicieron sentir bien”

María: es una mujer encantadora, agradable y atractiva. Le gusta cooperar y colaborar. Sus cualidades especiales son la paciencia y el sentido de esfuerzo.

“Risas!!... atractiva yo...no lo creo pero eso sí me gusta mucho cooperar y colaborar con la gente...y en la casa también coopero con el oficio...bueno que eso no es cooperación eso lo hago siempre... (Risas)”

Carmen: emotividad, sensibilidad, receptividad y encanto. Necesitan paz a su alrededor, no soportan los conflictos.

“Es verdad soy bastante sensible con poquito lloro y me enojo rápido, no me gustan los pleitos por eso no me volví a casar o acompañar”

Isabel: despiertas, comunicativas y adaptables, son simpáticas y encantadoras. Tienen facilidad de expresión, le gusta intercambiar opiniones y hablar.

“Hey ustedes me investigaron verdad...(risas)...a mi si me gusta hablar hasta él me dice a veces que me calle que no lo dejo oír la tele...(risas) Yo todo el día hablo igual cuando voy a las reuniones de Protección Civil solo yo hablo y eso que solo somos dos mujeres ahí”

Elsa: es enérgica, reflexiva, directas y francas, tienen el sentido del deber y la lealtad hacia los y las demás

“ Es bien cierto todo eso yo soy así, pero yo me agregaría que soy bien lastimosa, hasta de los chucho hago lastima por eso tengo tres y dos gatos...él se enoja por el tufo a chucho pero pobrecitos los animalitos no tienen quien por ellos”

CAPITULO 3

HALLAZGOS DE LA INVESTIGACIÓN

3.1 RELACIONES COTIDIANAS ENTRE MUJERES Y HOMBRES

3.2 VIDA FAMILIAR DE LAS OBRERAS

3.3 VISIÓN SOCIAL Y AUTO CONCEPTO

CAPÍTULO 3

HALLAZGOS DE LA INVESTIGACIÓN

Este capítulo presenta los hallazgos del proceso investigativo. En este se pretende dar significado a las palabras, gestos y acciones de las personas que participaron en el proceso de investigación, con los propios comentarios del equipo de investigadoras para su presentación se han considerado aquellas categorías que han resaltado en la información obtenida de acuerdo a su significación.

Tanto hombres como mujeres son víctimas del sistema patriarcal y de los patrones de crianza que dentro de nuestra sociedad machista existen, aspectos que prevalecen en todos los ámbitos de la vida, especialmente en el doméstico, donde lo general es que el hombre es el proveedor y la mujer la reproductora en la casa.

En los resultados planteados en el capítulo anterior se puede notar, cómo esta aseveración no se cumple completamente en la colonia Las Cañas. Nuestros comentarios al respecto se plantean a continuación.

Se encuentran inmersas en un mundo hostil debido a las condiciones que dentro de la misma colonia se vive diariamente pero la vida sigue para ellas, aun para otros, las exigencias son mayores dentro de sus hogares y se podría pensar que requiere mayor participación de todos los miembros de la familia para hacerle frente a esa situación.

En el trabajo las mujeres tienen su jerarquía de responsabilidad, sus hijos, su esposo y luego ellas. Incluso, hasta sus prácticas religiosas quedan en segundo plano debido a lo agotador del trabajo que realizan en su cotidianidad, de su ir y venir de cada una de las actividades que desarrollan en función de su

familia. A la vez no reconocen su trabajo doméstico como trabajo ya que como no perciben remuneración es que no lo conciben de esta manera.

Los hombres no reconocen que pueden hacer una labor dentro del hogar ya que ellos lo asumen como propio de las mujeres; de igual manera no ponen de su parte por tener un empleo con el cual puedan sostener sus hogares en conjunto con sus parejas. Es ganancia que se vean también como proveedoras dentro del hogar pero al momento de ponerle precio a sus labores domésticas se quedan cortas ya que a sus actividades les ponen un precio demasiado bajo y ven como normal sus desvelos para realizarlos.

Aunque algunas realizan algunas actividades que directamente les favorecen como hacer ejercicio, las demás no realizan ninguna en su propio beneficio ya que no las ven como necesarias, sino que lo más importante son su familia y trabajo. Ellas se definen como mujeres protectoras, proveedoras y reconocen su rol asignado en la sociedad por medio de las situaciones que viven en sus hogares.

El estar todo el día en el taller puede ser estimulante para ellas porque además de que trabajan comparten con otras mujeres, se generan en alianzas, propiciando la solidaridad femenina.

En su relación con su esposo o compañero de vida es lo contrario, a partir de que ellos toman la actitud de hombre celoso les permiten que estén afuera mientras trabajan, pero no fuera del horario laboral porque deben realizar las tareas domésticas. Entre estas mujeres existen niveles de comunicación fuertes ya que cualquier problemática o dificultad en la que se encuentren se la comunican y si otra le pueda apoyar a solucionar no dudan en hacerlo. El trabajo fuera no la exime del trabajo en la casa. Además están reproduciendo con sus hijos e hijas esos esquemas que deberían de ir primero hijos, hijas y

esposos luego ellas como mujeres, lo cual no contribuye a eliminar el machismo de los futuros hogares de sus hijos e hijas.

El trabajo domestico es una obligación ineludible para ellas ya que si no, no se desempeñarían bien los integrantes de sus familias; dentro de sus expectativas hay potencialidad para avanzar y mejorar sus condiciones actuales. No se mencionan ellas como persona individual sino que su primordial atención esta hacia su familia no se ven “alrevesadas” ya que sus actividades muestran todo lo contrario a lo que se piensa las mujeres trabajan y los esposos están en casa pero no realizando quehaceres domésticos; de igual forma él las condiciona a pesar de que son las proveedoras dentro de sus familias y cubren todas las necesidades de cada integrante del hogar.

3.1 RELACIONES COTIDIANAS ENTRE MUJERES Y HOMBRES

Las mujeres de la colonia Las Cañas ven su vida cotidiana como algo normal, como algo ya dado; no existe reflexión sobre el porqué de sus actividades, es decir, aceptan su realidad tal cual es.

3.1.1 Vida cotidiana

Las mujeres invierten entre ocho y doce horas diarias en labores productivas pero a la vez invierten alrededor de cinco y seis horas en el trabajo doméstico, es decir, que la jornada laboral de estas mujeres ronda las doce y diecisiete horas de trabajo, esto significa que las obreras disponen de poco tiempo para invertirlo en su persona y para otras actividades, que no sean los quehaceres del hogar y del taller. Esta situación transcurre cotidianamente, volviendo la vida de las obreras monótona. Las mujeres por lo general se ven incluidas dentro del hogar, sin tener derecho a descanso y sin importar todos roles que están desempeñen diariamente.

3.2 VIDA FAMILIAR DE LAS OBRERAS

¿Qué pasaría si un día una mujer decide no realizar la labor doméstica en su hogar? Se desestabilizaría toda la familia, no habría quien los y las despertara para dirigirse hacia sus centros de estudio o trabajo, no habría quien preparara el desayuno, quien lavaría los platos, quien lavaría la ropa, quien plancharía, quien hiciera limpieza, en resumen se desmoronara el hogar; ya que por lo general la carga familiar recae sobre las mujeres. La reproducción de la vida en su mayoría depende de las mujeres.

Para las mujeres de Las Cañas la situación no es diferente la convivencia familiar está marcada y definida por las actividades diarias que las obreras tienen.

A la vez enfrentan conflictos en el seno familiar, estos debido a la prolongación de la jornada laboral en el Taller, estos conflictos principalmente se dan con sus esposos o compañeros de vida, ellos expresan que no les gusta que sus esposas lleguen tarde a sus hogares; es así que las mujeres forman alianzas principalmente con sus hijos e hijas.

Pero estas mujeres difícilmente se ven separadas de sus familias, esto quedo de manifiesto en el taller que se llevo a cavo, ya que tres de las ocho mujeres llevaron a sus hijos e hijas.

3.2.1 Implicaciones económicas

Es un caso peculiar el de las colonia Las Cañas, ya que la carga económica recae sobre las mujeres, son ellas las proveedoras de sus hogares. Se manifiesta una expresión diferente del machismo, sus esposos no tienen un trabajo estable, es decir, no son ellos los que proveen el sustento en sus hogares como sucede en muchos casos, mas sin embargo tampoco colaboran con las labores domésticas, siendo esta también

responsabilidad de las mujeres. En resumen, son las mujeres quienes mantienen a sus esposos o compañeros de vida, y estos no expresan malestar o disconformidad con ello.

Es por ello que las mujeres expresan, que no tienen planeado dejar de laborar en el taller, porque es con estos ingresos que sostienen a su familia. Pero a la vez se percibe un descontento en algunas de ellas al tener que realizar ambas jornadas productiva y reproductiva.

3.3 VISIÓN SOCIAL Y AUTO-CONCEPTO

Las mujeres se proyectan según lo que han aprendido dentro de la sociedad y sus familias; como está la concibe como servicial y siempre al pendiente de los demás es así como estas mujeres se perciben; sin una percepción propia, aunque dos expresaban verse bonitas por realizar ejerció dentro del gimnasio, pero no esto no lo perciben en función de ellas mismas, sino que desean verse bonitas para sus esposos o compañeros de vida.

3.4 COMPARACIÓN DE OPINIONES ENTRE HOMBRES Y MUJERES

Se realizo una comparación de algunas de las opiniones brindadas por las mujeres obreras del taller y 2 hombres que son esposos de dos obreras en el cuadro comparativo que se muestra a continuación:

TABLA N° 2.

COMPARATIVA DE OPINIONES BRINDADAS POR MUJERES OBRERAS DEL TALLER Y 2 COMPAÑEROS DE VIDA DE ESTAS OBRERAS

CATEGORÍA	MUJERES	HOMBRES
Vida cotidiana	¿Qué es Trabajo domestico?	¿Qué es Trabajo domestico?
	<i>“(...)tengo que hacer el desayuno y lavar de todos los de la casa... me voy a trabajar y a las doce salgo corriendo para la casa a hacer el almuerzo y alistar mis niñas para que vayan a la escuela y de ahí las voy a dejar a la escuela, regreso al taller, salgo a las siete, llego a hacer cena y a descansar(...)”</i>	<i>“(...) cuando se casan las mujeres lo tienen que hacer, para eso se casan. Mi papá así nos decía, este, que él se acompañe con mi mamá porque quería que le plancharan, le lavaran y que le tuvieran la comida cuando el viniera de la milpa, él decía eso es cosa de mujeres (...)”</i>
	<i>“(...)Desde que me levanto no paro, cocino lavo, plancho, despacho a mis hijos para la escuela, e voy al taller, regreso y hago la cena, lavo los trastes y si puedo ayudo a mis hijos con sus tareas, nadie me paga nada solo lo del taller, pero yo no hiciera todo en la casa se engusanan (...)”</i>	<i>“(...) Es bien pesado, porque son varias cosas las que se tienen que hacer en el día, usted comprende verdad, porque usted es mujer y cuando se case le va a tocar atender a su esposo (...)”</i>
Auto concepto	Propia visión de sí mismas	Como creen que se ven sus compañeras de vida
	María: es una mujer encantadora, agradable y atractiva. Le gusta cooperar y colaborar. Sus cualidades especiales son la paciencia y el sentido de esfuerzo. <i>“(...) atractiva yo...no lo creo pero eso sí me gusta mucho cooperar y colaborar con la gente...y en la casa también coopero con el oficio...bueno que eso no es cooperación eso lo hago siempre (...)”</i>	<i>“(...) la gorda es bonita, no se tiene que sentir menos que nadie, más cuando se arregla bien, ni parece ella (...)”</i>
	Deborah: Abierta y comunicativa, Deborah tiene mucho encanto y magnetismo, sociable, extrovertida, es simpática, sonriente y agradable. Es muy buena administradora, podría manejar un negocio. <i>“(...) Es verdad a mí me gustan los negocios pero nunca me he atrevido más que él me dice que si invierto capaz no saco</i>	<i>“(...) bonita a veces si, a veces no, pero la hubieran visto el 24 con el pelo planchado, no se conocía”</i>

	<i>ni la inversión ni la ganancia (...)</i>	
	<p>Persi: son activas, voluntariosas, audaces, honestas y se preocupan mucho por su propia persona.</p> <p><i>"(...) intervención de una participante: Hay si no les pego mucho porque la niña Persi se preocupa más por sus hijos y su esposo que por ella misma... es cierto pero es que a ellos los tengo que atender primero ya cuando todo esté listo en la casa hago lo mío (...)"</i></p>	
Vida familiar	Tiempo dedicado a la familia	Tiempo dedicado a la familia
	<i>"(...) yo paso casi todo el día en el Taller con quien más paso es con la Rachel...de ahí cuando llego a la casa a veces a las ocho de la noche ya están dormidos los bichos solo él me espera para la comida(...)"</i>	<i>"(...) Ir a la iglesia los domingos, aun que a veces yo no entro al culto y me quedo en el carro, me toca el diablo dice la Deborah... y allá a las quinientas cuando hay pisto vamos a Alta Vista a comer carne asada (...)"</i>
	<i>"(...) cuando llego a la casa mi esposo no está anda por donde sus amigos jugando, o a veces que se va descargar a la semana llega, cuando es así solo están mis niñas y hacemos la cena y medio me cuentan que hicieron en la escuela, de ahí nos dormimos y el siguiente día otra vez a lo mismo...menos el sábado por qué ese es día de ir a la iglesia (...)"</i>	<i>"(...) ¡Híjole! Creo que solo ver películas de vez en cuando (...)"</i>
Implicaciones económicas	¿Cuáles son los principales problemas que tienen como familia?	¿Cuáles son los principales problemas que tienen como familia?
	Concuerdan con que sus salarios son bajos y necesitan suplir todas sus necesidades.	<p><i>"(...) dinero, a veces no alcanza para nada. Y también que en temporada o sea ya casi estas mujeres salen del Taller tipo 9 ò 10 de la noche y es peligroso que anden en la calle a esa hora, más por las balaceras que a cada rato hay aparte que cenamos noche (...)"</i></p> <p><i>"(...) el pisto es problema en todas las familias de hoy en día, porque hay muchas cosas que pagar y no alcanza el pisto (...)"</i></p>

CAPITULO 4

CIRCULO DE ESPARCIMIENTO PARA MUJERES TRABAJADORAS DE COLONIA LAS CAÑAS (ILOPANGO 2013)

4.1 PRESENTACIÓN

4.2 JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO

4.3 OBJETIVOS

4.4 COMPONENTES DEL PROYECTO

4.5 PROCEDIMIENTOS Y SEGUIMIENTOS PARA IMPLEMENTAR EL PROYECTO

4.6 ACTIVIDADES

4.7 RECURSOS

4.8 CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES
"Licenciado Gerardo Iraheta Rosales



**PROPUESTA DE PROYECTO: CIRCULO DE ESPARCIMIENTO PARA
MUJERES TRABAJADORAS DE COLONIA LAS CAÑAS (Ilopango 2013)**

PRESENTADO POR

COREAS URIAS, EVELYN ROXANA	CU05007
MÁRMOL ALDANA, MARTA MAGDALENA	MA08028
MUÑOZ CISNEROS, JENIFFER YOHANI	MC08086

PROPUESTA DIRIGIDA A PROFESIONALES DENTRO DE LA ASOCIACION
MADRES SOLTERAS Y VIUDAS DE ILOPANGO, APORTEDE EGRESADAS
DELA LICENCIATURA EN TRABAJO SOCIAL, COMO REQUISITO PARA
GRADUACIÓN.

LICENCIADA FE DEL ROSARIO GIRON AVALOS
DOCENTE DIRECTORA

MAESTRA MARIA DEL CARMEN ESCOBAR CORNEJO
COORDINADORA GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

19 DE SEPTIEMBRE DE 2013
CIUDAD UNIVERISTARIA, SAN SALVADOR EL SALVADOR.

PRESENTACIÓN

La propuesta de intervención **Círculo de Esparcimiento para Mujeres Trabajadoras de la Colonia Las Cañas (Ilopango 2013)** que a continuación se plantea tiene como objetivo propiciar el crecimiento del autoestima de las mujeres trabajadoras del Taller “Confecciones Albert” en la Colonia Las Cañas y a la vez propiciar un espacio de esparcimiento para liberar la tensión que genera el trabajo diario. Este proyecto está encaminado a mejorar las relaciones entre las mismas mujeres y sus relaciones familiares, esto también beneficiara la salud mental de las obreras.

Dicha propuesta ha sido elaborada por tres estudiantes en proceso de grado de la Licenciatura en Trabajo Social de la Escuela de Ciencias Sociales “Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”, de la Universidad de El Salvador; con base a la realidad que se vive en el país y a la investigación titulada: **CONDICIONES SOCIO-ECONÓMICAS Y FAMILIARES DE MUJERES TRABAJADORAS. CASOS: COLONIA LAS CAÑAS (ILOPANGO 2012-2013)**, esta propuesta de intervención se realizó para brindarles un espacio de recreación personal y en el cual puedan expresar inquietudes y temas exclusivos de mujeres para que incrementen sus relaciones interpersonales y se sientan motivadas a participar e integrarse a estas reuniones que son en su beneficio y crecimiento personal.

La iniciativa creada consta de tres fases para su desarrollo las cuales son: Etapa de sensibilización, la segundo es la Formación y como última fase la Convivencia. Esto con el fin de beneficiar la salud mental de las obreras del Taller “Confecciones Albert”, disminuyendo el nivel de estrés que ellas poseen por las diversas actividades que realizan en su vida cotidiana.

Cabe aclarar, que la propuesta puede ser adaptada de la mejor manera, según condiciones y el criterio de los y las interesados e interesadas en apoyar la iniciativa, como lo son expertos en el área de formulación y evaluación de proyectos que se encuentran dentro de la Asociación de Madres Solteras y Viudas de Ilopango, para llevar a cabo esta propuesta de intervención, es decir la propuesta será recibida por dicha asociación y se enriquecerá con las observaciones que esta le incorpore.

GENERALIDADES DEL PERFIL DE PROYECTO PROPUESTO: CIRCULO DE ESPARCIMIENTO PARA MUJERES TRABAJADORAS

4.1 PERFIL DE PROYECTO PROPUESTO

Nombre del proyecto:	Circulo de Esparcimiento para Mujeres Trabajadoras Colonia Las Cañas (Ilopango 2013)
Localización:	Colonia Las Cañas, municipio de Ilopango
Beneficiarias directas:	9 mujeres del Taller “Confecciones Albert”
Presentado a:	Asociación de Madres Solteras y Viudas de Ilopango.
Presentado por:	Coreas Urías, Evelyn Roxana Mármol Aldana, Marta Magdalena Muñoz Cisneros, Jeniffer Yohani
Costo del proyecto:	\$2,342.50
Periodo de ejecución:	2014
Fecha de presentación:	Octubre 2013

4.2 JUTIFICACIÓN DEL ESTUDIO

Esta propuesta se construye a partir de los resultados de la investigación Condiciones Socio-Económicas y Familiares de Mujeres Trabajadoras. Casos: Colonia Las Cañas (Ilopango 2012-2013), según los resultados obtenidos se enmarcan diferentes aspectos:

- 4.2.1 Las mujeres no disponen de tiempo para el ocio, o para pensar en ellas mismas.
- 4.2.2 Los compañeros de vida y/o esposos no tienen información sobre las relaciones de género, asignan roles a las mujeres en la familia de servir, de estar al cuidado de los hijos e hijas, de realizar todas las actividades del hogar, por el aprendizaje sociocultural que han tenido, creen que dichas actividades son propias de las mujeres.
- 4.2.3 Mujeres, hombres y toda la familia deben recibir capacitaciones sobre relaciones de género a efectos de mejorar sus lazos de comunicación y asignación de roles en el hogar, y que de esta manera se vayan reeducando y modifiquen sus relaciones familiares.

Estas son algunas de las razones por las cuales se justifica la propuesta del círculo de esparcimiento, ya que con la implementación de esta propuesta las mujeres podrán tener espacio donde puedan liberar sus tensiones, escapando de su cotidianidad, ya que con toda la carga de actividades diarias que tienen no piensan en sí mismas.

Con esta propuesta se beneficiará directamente a nueve mujeres que son parte del Taller “Confecciones Albert” y sus familias; y una vez ya conformado y fortalecido este grupo, puede permitir el involucramiento de mas mujeres provenientes de otras comunidades.

Para las y los responsables de los proyectos dentro de la asociación esta propuesta será de apoyo, ya que fue elaborada partiendo de la realidad, de la investigación realizada dentro de la colonia Las Cañas; se tomó en cuenta cada opinión que expresaron las mujeres, para hacer esta investigación y propuesta participativa.

4.3 OBJETIVOS

4.3.1 Objetivos Generales

- .1 Promover la mejora del auto-concepto de las mujeres y mejores relaciones entre las mujeres con sus familias y con la comunidad en general, a través de un espacio de expresión y convivencia.

- .2 Fortalecer la organización femenina en el municipio, a partir del proceso formativo y de recreación, que permita el crecimiento individual, familiar y comunitario.

4.3.2 Objetivos Específicos

- .1 Promover la salud mental en la población femenina de la comunidad Las Cañas, a partir de un programa recreativo y de convivencia, que permita un mayor disfrute de la vida.

- .2 Fortalecer las capacidades para la comprensión de las relaciones de género en las familias, a partir de un proceso de formación, que propicie herramientas teóricas y prácticas para mejorar la vida cotidiana de las mujeres y sus familias.

- .3 Consolidar procesos organizativos con las mujeres para contribuir al desarrollo individual, familiar y comunitario.

4.4 DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

Este proyecto está encaminado a mejorar las relaciones entre las mismas mujeres y con sus familias, desde el fortalecimiento de la salud mental de las obreras. Brindarles un espacio de recreación personal, en el cual puedan expresar inquietudes y temas exclusivos de mujeres para que incrementen sus relaciones interpersonales y se sientan motivadas a participar e integrarse a estas reuniones que son en su beneficio y crecimiento personal.

La iniciativa creada consta de tres fases para su desarrollo las cuales son: Etapa de sensibilización, la segunda es la Formación y como última fase la Convivencia. Esto con el fin de beneficiar la salud mental de las obreras del Taller “Confecciones Albert”, disminuyendo el nivel de estrés que ellas poseen por las diversas actividades que realizan en su vida cotidiana.

Cabe aclarar, que la propuesta puede ser adaptada de la mejor manera, según condiciones y el criterio de los y las interesados e interesadas en apoyar la iniciativa, como lo son expertos en el área de formulación y evaluación de proyectos que se encuentran dentro de la Asociación de Madres Solteras y Viudas de Ilopango, para llevar a cabo esta propuesta de intervención; es decir la propuesta será recibida por dicha asociación y se enriquecerá con las observaciones que esta le incorpore.

Este proyecto debe de ejecutarse hasta el mes de enero de 2014 ya que en estos momentos las mujeres obreras se encuentran en un periodo de temporada alta dentro del taller, debido a los pedidos que se realizan para estos últimos meses; es por ello que brindamos la opción de que en el mes de noviembre se presente la propuesta a los involucrados para evaluarla y realizar alguna modificación, y en el mes de diciembre se discuta la propuesta de implementación.

Luego en el momento de la implementación se recomienda que las jornadas sean de una duración de dos horas semanales en un día y hora que ellas propongan como adecuados.

En un inicio se verán beneficiadas solo las nueve mujeres del taller “Confecciones Albert”, pero si se obtienen los resultados esperados este puede ser replicado en otros grupos de mujeres con similares características para poder generar más espacios de recreación para las féminas.

En el presupuesto que se ha elaborado está destinado a materiales de apoyo que será utilizado en las capacitaciones a desarrollarse, el salario de los capacitadores y las salidas recreativas que podrían realizarse con este grupo de mujeres. (Ver Cuadro n° 3 presupuesto).

Se recomienda realizar un compartir cada 6 meses, luego de finalizado el proyecto; para evaluar los cambios significativos de estas mujeres como persona individual, con sus familias y el manejo de su carga laboral. Y para brindarles un seguimiento a este grupo se podría recomendar que replicaran sus conocimientos adquiridos de las capacitaciones dentro de otros grupos de mujeres.

CUADRO N° 3.

PRESUPUESTO ESTIMADO DEL PROYECTO CIRCULO DE ESPARCIMIENTO PARA MUJERES TRABAJADORAS COLONIA LAS CAÑAS (ILOPANGO 2013).

Recursos	Materiales	Costo estimado
Papelería	30 Pliegos de papel bond	\$ 7.50
	3 resmas de papel bond	\$15.00
	1 caja de tirro	\$5.00
	2 cajas de plumones una de permanentes y una de pizarra	\$10.00
	12 cajas de colores	\$12.00
	1 caja de lapiceros	\$3.00
N° de Capacitadores	Áreas a las que brindaran atención	Salario estimado mensual
1	Trabajadora Social	\$400
1	Educadora en deportes	\$400
1	Capacitadora en salud	\$400
1	Capacitadora en leyes y derechos de las mujeres	\$400
1	Capacitadora en el tema de género.	\$400
Número de salidas recreativas	Lugares	Costo total de salidas
5	Parques nacionales o que se decidan dentro del grupo	\$300 Solo transporte y entradas.
Costo total de propuesta		\$2,342.50

Fuente: Elaborado por el equipo de investigación, septiembre 2013.

4.5 COMPONENTES DEL PROYECTO

4.5.2 Sensibilización

Se realizara actividades de sensibilización con las mujeres para promover la organización e integración para pertenecer al círculo de esparcimiento femenino, en este tendrán un espacio de confianza y toma de palabra para expresar sus sentimientos sin ser juzgadas, hablar de su familia, problemas, salud, etc. y así beneficiar a todas las integrantes, a la vez con esto se crearan mayores vínculos con cada una de ellas, esta parte es necesaria para crear un estímulo personal y un goce de sus actividades recreativas.

4.5.3 Formación

Este componente se concretara a partir del diseño y ejecución de un programa de capacitaciones, donde las mujeres conozcan que es necesario un espacio solo de mujeres, para que analicen problemáticas propias de las mujeres y que puedan traducirse en jornadas recreativas y participativas que les permita informarse para generar la reflexión, nuevas actitudes y modos de pensar, de actuar y de ser.

4.5.4 Convivencia

Con este componente se espera desarrollar la parte recreativa y artística de las mujeres, a través de talleres socio-recreativos y educativos, donde se realizaran actividades de esparcimiento que se desarrollen en lugares abiertos como parques o casas de retiro con zona verde, o espacios físicos que posea la colonia o asociación para realizar distintas actividades de forma colectiva que fomenten las relaciones positivas entre la colectividad femenina;

ya que con estas actividades contribuyen a elevar la autoestima en ellas y mejorar sus relaciones personales con sus familias.

4.6 PROCEDIMIENTOS Y SEGUIMIENTOS PARA IMPLEMENTAR EL PROYECTO

Este proyecto intenta desconectar a las mujeres de su cotidianidad, se un escape de las largas jornadas productivas y reproductivas en las que están inmersas diariamente; dentro de este círculo se pretende que las mujeres tenga un espacio propio donde puedan desarrollarse y que a la vez contribuya a un crecimiento personal.

Se desarrollarán en conjunto con las mujeres diferentes jornadas con técnicas cualitativas que se registraran en listas de asistencias, memorias, bitácoras o en cualquier otro instrumento que la asociación crea conveniente. Entre dichas jornadas, habrán de ocio, donde puedan relajarse, reír; pero también se desarrollarán jornadas socio-educativas, es decir, jornadas con las cuales las mujeres conozcan e introyecten temáticas de su interés y de su beneficio.

Es importante mencionar, que con dicho proyecto no puede implementarse inmediatamente debido a que se aproxima la época navideña, época en la cual el Taller requiere de la inversión de más horas laborales de sus obreras, dada esta situación estos meses serán para realizar gestiones y para planificar actividades. Sin embargo se considera pertinente realizar una pequeña actividad navideña, y que esta sirva para atraer a las mujeres a integrarse en el proyecto.

4.7 ACTIVIDADES

Las actividades a desarrollar se clasificaran según las dos etapas del proyecto.

4.7.1 Etapa de Organización: esta contempla la presentación del documento a la Asociación de Madres Solteras y Viudas de Ilopango, discutir la propuesta con dicha asociación y gestionar alianzas con alguna ONG u otra institución que pueda contribuir a la ejecución del proyecto.

4.7.2 Etapa de Ejecución: en esta etapa se pretende promocionar el proyecto con las obreras del Taller “Confecciones Albert” para generar el interés en ellas de asistir a las jornadas que se desarrollen. Asimismo comprende la búsqueda de recursos para su ejecución y la planificación de actividades en conjunto con las obreras.

En esta etapa también se debe realizar una evaluación mensual donde participen expertas en el tema de género para que puedan hacer sugerencias y mejorar la implementación de dicho proyecto.

4.8 CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

Actividad	Periodo de ejecución de actividades
Presentación de Documento a Asociación de madres Solteras y Viudas de Ilopango	Noviembre - Diciembre 2013
Actividad Navideña de integración	Diciembre 2013
Gestión de alianzas con otras ONG`s u otras instituciones para contribuir a la ejecución del proyecto	Diciembre 2013 - Enero 2014
Promoción del proyecto con las mujeres obreras del taller	Febrero 2014
Jornadas de capacitaciones y recreativas con el grupo de mujeres	Febrero - Marzo 2014

Fuente: Elaborado por el equipo de investigación, septiembre 2013.

ANEXO: 3

FOTOGRAFÍAS DE TALLER CON MUJERES OBRERAS

Fotografía 4



Fuente: fotografía captada por la estudiante Evelyn Coreas, durante taller con mujeres obreras de Taller Confecciones “Albert”, sábado 20 de julio 2013.

Fotografía 5



Fuente: fotografía captada por la estudiante Magdalena Aldana, durante taller con mujeres obreras de Taller Confecciones “Albert”, sábado 20 de julio 2013.

Fotografía 6



Fuente: fotografía captada por la estudiante Yohani Muñoz, durante taller con mujeres obreras de Taller Confecciones “Albert”, sábado 20 de julio 2013.

Fotografía 7



Fuente: fotografía captada por la estudiante Evelyn Coreas, durante taller con mujeres obreras de Taller Confecciones “Albert”, sábado 20 de julio 2013.

Fotografía 8



Fuente: fotografía captada por la estudiante Magdalena Aldana, durante taller con mujeres obreras de Taller Confecciones “Albert”, sábado 20 de julio 2013.

Fotografía 9



Fuente: fotografía captada por la estudiante Yohani Muñoz, durante taller con mujeres obreras de Taller Confecciones “Albert”, sábado 20 de julio 2013.

Fotografía 10



Fuente: fotografía captada por la estudiante Evelyn Coreas, durante taller con mujeres obreras de Taller Confecciones “Albert”, sábado 20 de julio 2013.

Fotografía 11



Fuente: fotografía captada por la estudiante Magdalena Aldana, durante taller con mujeres obreras de Taller Confecciones “Albert”, sábado 20 de julio 2013.

ANEXO 4

TRANSCRIPCIÓN DEL TALLER REALIZADO CON LAS MUJERES OBRERAS DEL TALLER “CONFECCIONES ALBERT”.

Buenas tardes, gracias por haber venido, muchas o todas se preguntaran que cual es el motivo de la reunión, que porque están aquí, que vamos a hacer; pues la verdad, no es para nada malo no se preocupen, este día solo queremos compartir un momento agradable y ameno entre mujeres, nos vamos a reír, vamos a hacer dinámicas y al final daremos un pequeño refrigerio. Mi nombre es Yohani Muñoz, ella es Marta Mármol y Evelyn Coreas.

Para dar inicio a esta jornada vamos a pedirle a cada una de ustedes que se pongan de pie y que se acerquen a la mesa y tomen un papelito de los que están ahí, luego los vamos a leer en voz alta...

- Árbol que nace torcido, a auallar aprende... ¡Risas! Qué raro esta esto...
- Cuando el rio suena, algo se le pega... ¡Risas!
- Quien mucho abarca, se lo lleva la corriente... ¡Risas! Estos o son los verdaderos dichos
- El que anda entre la miel, su tronco endereza... ¡Risas!
- Al que madruga, es porque piedras lleva... ¡Risas! ¡Uy! Que feo se oyó eso
- Cayendo el muerto, es oro... ¡Risas! Eso si pega, muriéndose la gente la familia en la herencia piensa
- No todo lo que brilla, Dios le ayuda... ¡Risas!
- No por mucho madrugar, te diré quién eres... ¡Risas!

Como pudieron ver y leer estos refranes populares fueron cambiados, esto para que entremos en confianza y que vean que lo que haremos es divertido y que no se aburrirán el rato que pasarán con nosotras

Ahora bien haremos otra vez la misma dinámica, tomemos un papel de los que están al centro de la mesa y vamos a leer en voz alta lo que está escrito en el.

Haber quien se anima a leerlo primero...

- Yo, Ni contigo ni sin ti tienen mis penas remedio, contigo porque me matas, sin ti porque me muero... Hey bichas esto si esta profundo ¡Risas! Pero es verdad hay mujeres que se mueren por el hombre y él ni caso les hace.
- A las mujeres, ni todo el amor ni todo el dinero... Las mujeres necesitamos amor, necesitamos también el dinero porque nosotras trabajamos también, no solo de cariño y amor se vive...hay mujeres que pueden tenerlas bien bonitas en la casa pero las maltratan, yo conozco casos así, el hombre trabaja le pone todo en la casa pero la trata con la punta del `pie, y hay casos alrevesados donde la mujer es la que trabaja para mantener el marido, yo pienso que debe haber un balance ni una ni otro por completo.
- El hombre a la calle y la mujer a la cocina... pues bueno hoy en día se ven muchos casos de hombres que no se afligen por salir a trabajar ellos, tienen a su mujer y o se preocupan por algo que tengan que hacer y la mujer trabaja para tener que comer y para la familia.
- El trabajo de la mujer es simple, pero nunca termina... y eso es bien cierto miren, a las mujeres nos toca barrer, lavar que planchar y nunca acabamos, porque termino con la ropa cuando ya la cesta está llena otra vez, eso me da cólera, me da rabia peo con eso no gano nada la ropa no se lava sola... Aquí tenemos unas que nos toca pesado en la casa, el trabajo, los hijos que el hombre y nunca acabamos.
- La suerte de la fea, la bonita la desea... Si, si aun que no hay mujeres feas, que no tengamos cuerpos parecidos a los de modelos no quiere decir que somos feas eso creo yo... Hay muchas mujeres que son así como de la alta sociedad pero los modales que nosotras tenemos aunque sean sencillos ellas no los tienen... Uno tiene virtudes y defectos y eso es lo que resalta mas en uno y eso de fea o bonita es discriminación.
- Aunque la mona se vista de seda, mona se queda... ¡Risas! Si chichi bebe... ¡Risas! Quizás si porque hay unas que aunque se pongan lo que se pongan igual quedan.

- La cobija y la mujer, suavécitas han de ser... yo creo que si porque con una cobija carrasposa quien quiere dormir y la mujer así también debe ser...hacer feliz al esposo y tratarlo bien.
- La mula y la mujer, a palos se han de vencer... ¡Uy! Tampoco porque no somos burros, eso es machista... No sé pero siento que estos refranes lo que muestra es gente machista y hay mujeres que así son con ese pensar.
- Apenas le dicen "mi alma" y ya quieren casa aparte... ¡Tampoco! Hay unas que si, muchas que si porque son dundas y se creen de lo que le dicen los hombres y hay van detrás, les creen que les van a bajar la luna y las estrellas y nunca se las bajan.

Bien como ya una de sus compañeras lo mencionó, estos refranes tienen un contenido machista. Pero ahora vamos a pasar a otra dinámica, para esta les vamos a entregar a cada una hoja de papel bond en ella vamos a complementar lo que ahí nos pide, al final se repetirá lo que hemos venido haciendo, leerlo en voz alta para el grupo. ¿Ya les entregaron la página?

- Si, ya todas la tenemos

Vaya ahora lo que haremos es completar el cuadro que se nos presenta, nos pregunta que cuantas actividades realizan en el día y les pide que le coloquen un valor monetario a esas actividades, o sea que cuanto creen ustedes que les deberían de pagar por realizar la actividad que ustedes escriban. Además nos pide que le coloquemos en función de quien hacen esas actividades, es decir, quien o quienes se benefician de eso, al final de manera voluntaria algunas o todas nos contarán lo que escribieron. ¿Les parece? Iniciemos ya entonces, si tienen alguna duda pregunten sin pena.

Alguna desea compartirnos lo que escribió... solo una.... ¡Risas!...

- Yo voy a empezar para que se les quite el miedo a estas mujeres... yo escribí así, si está mal me dicen...me voy a trabajar desde las siete hasta las siete de la noche, me pagan seis o siete dólares depende de cuánto me apure haciendo chalecos, eso lo hago por mis hijas y mi esposo y para comer yo también.

Gracias, ¿Quién más se anima a contarnos que hace durante su día?... ¿les parece si lo hacemos según el orden en el que están sentadas?

- Si, así hagámoslo, si todas hablaremos... vaya yo puse esto...hago limpieza a las cinco que me levanto, después el desayuno, de ahí lavo, después me voy para el taller y en la noche como a las seis que llego hago la cena para todos, y el gran tratal que queda también lo lavo, creo que como a las once me vengo a dormir y caigo de un solo ya ni oro ni nada.

Muchas gracias por su participación, vaya y usted Devora que nos tiene que decir...

- Yo, tengo que hacer el desayuno y lavar de todos los de la casa y ni me pagan nada, yo quisiera que unos mis dos dólares me dieran, me voy a trabajar y a las doce salgo corriendo para la casa a hacer el almuerzo y alistar mis niñas para que vayan a la escuela y de ahí las voy a dejar a la escuela, regreso al taller, salgo a las siete, llego a hacer cena y a descansar, todo esto en función de mi hogar, de mi familia.

Igual muchas gracias por su intervención... ¿Quién sigue?...

- Voy yo, bueno hacer desayuno me deberían pagar unos dos dólares, me tardo media hora y lo hago en función de mi familia y mía, me voy a trabajar ocho horas diarias me pagan seis dólares con veinticinco centavos es en función de mi familia y del patrono, llego a hacer el almuerzo me tardo una hora si cobrara fueran dos dólares, lo hago en función de mi familia, y por último hago la cena me tardo una hora si me pagaran quizás fueran unos dos dólares y es para mi familia.

Gracias, ¿Alguien más?... usted niña Isa...

- Me toca a mí, desde las tres y media empiezo a lavar y me deberían pagar tres cincuenta dólares en función de mi hijo, después de 4:30 a 5:00 cocino me deberían pagar \$3.80 igual en función de mi hijo, de 5:00 a 5:40 la limpieza unos \$5, de 5:40 a 6:30 despacho a mi hijo con el almuerzo y mi nietecita a la escuela. De 7:00 a 7:30 al trabajo, me pagan \$6 dólares lo hago por mí misma, igual quede 7:30 de la noche a 8:30 voy al gimnasio me tomo mi jugo de \$1.50" ¡ah! también participo con protección civil

Gracias por compartirlo con nosotras... ¿Quién más?

- Voy yo, solo voy a leer lo que escribí... Lavar en una hora cobraría \$2 dólares la ropa mía y la de mis hijos y esposo, la limpieza en casa la hago en 45 minutos igual cobraría \$2 dólares es para mi familia, salir a trabajar me tardo 12 horas y media pero gano \$20 dólares diarios para todos en la casa, ir al gimnasio una hora y media pago \$2.50 esto es en función mía

Igual gracias por compartirlo... la siguiente...

- Hay, bueno ya me toco mi turno, yo desde que me levanto no paro, cocino lavo, plancho, despacho a mis hijos para la escuela, e voy al taller, regreso y hago la cena, lavo los trastes y si puedo ayudo a mis hijos con sus tareas, nadie me paga nada solo lo del taller, pero yo no hiciera todo en la casa se engusanan en la casa ya me imagino

Y la ultima que se nos ha quedado...

- Bueno yo poco escribí, porque no traje mis lentes y casi no veo, pero lo que hago no es muy diferente a lo que hacen las demás, irme al trabajo, cocinar, lavar y todo lo que uno de mujer hace, eso beneficia a mi familia y a mí. Aun que también Don Beto se beneficia del trabajo que hacemos porque si no trabajáramos él no vendiera la ropa

Bueno con esta participación cerramos esta dinámica, ahora bien nos gustaría saber si antes ya habían hecho esto de colocarle precios a sus que haceres...

- Yo creo que no, bueno yo nunca lo había hecho, ni siquiera pensado...

Ahora lo que continua es otra dinámica, para que no se nos aburran estamos tratando de hacer esto divertido, para que no sientan el tiempo que están con nosotras. En esta que sigue vamos a entregarles nuevamente una página de papel bond solo que esta tiene la silueta de una mujer como la pueden ver acá, a la rededor de esta mujer que esta dibujada ahí, ustedes escribirán con quien o quienes pasan más horas al día y que es esa persona de ustedes, o sea si son sus amigos o amigas o su familia. Vaya ya todas tienen su página, así que iniciemos, como ya se les dijo cualquier duda pregunte. Cuando ya hayan terminado seguimos igual, lo leemos para todas.

- yo paso casi todo el día en el Taller con quien más paso es con la Rachel...(risas)... de ahí cuando llego a la casa a veces a las ocho de la noche ya están dormidos los bichos solo él me espera para la comida.
- ¿y sin cena se duermen tus bichos?"
- Ellos pupusas comen cuando no llego temprano

Bien, quien mas desea participar...

- Yo, A la niña Carmen es que veo todo el día, ella es una gran amiga, con ella hablamos cuando no tenemos mucho trabajo, cuando llego a la casa mi esposo no está anda por donde sus amigos jugando, o a veces que se va descargar a la semana llega, cuando es así solo están mis niñas y hacemos la cena y medio me cuentan que hicieron en la escuela, de ahí nos dormimos y el siguiente día otra vez a lo mismo...menos el sábado por qué ese es día de ir a la iglesia

Gracias, ¿Quién desea continuar?

- Con la niña Elsy y Rachel paso la mayor parte del día, ellas son mis amigas y compañeras de trabajo...en mi casa por la noche me espera mi esposo, él se enoja cuando llego pasadas las

ocho porque no ha cenado, pero ¡chis! Yo le digo que vaya a desenterrar la que escondió el gato... (risas)...que yo lo hago por la comida de todos y que agradezca a Dios que tenemos para comer...pero de ahí le hago la comida y rapidito le pasa el enojo”

- Pobre hombre muriéndose de hambre
- ve ¿Y qué esta cuto pues?

¡Risas! Muchas gracias por su intervención.... ¿Alguien más?

- es que a la niña Persi le da pena hablar en público

Sin pena niña Persi, que acá estamos entre mujeres, nadie le dirá nada...

- Dicen que soy la mas callada del taller yo casi no hablo porque quiero que me abunde el trabajo para ganar más por el pago de la casa, cuando llego a mi casa están mis hijos raras veces me hacen la cena sino la hago yo...ve! pero con esto me doy cuenta que con quien casi no hablo es con él, porque tipo ocho o nueve que llego él está viendo partidos, solo eso ve ni mi novela me pone y cuando está viendo eso no se le puede ni hablar porque se enoja que no lo dejemos oír la tele, así solo le pongo la cena en el sillón y nos vamos al cuarto a comer allá y a dormir.

Muchas gracias niña Persi...

- Bueno pues, igual con la que mas paso es con la Xiomara y cómo vivimos en el mismo pasaje a cada rato la veo, hasta sábados y domingos, el parentesco que me une a ella no es ninguno, ella solo es mi amiga.

Gracias, quien continúa...

- Yo, miren así escribí yo, a la par de de la muñequita, puse que con quien más paso es con ustedes, ya en la noche es que paso con mi familia

Gracias ¿Alguien más?

- Sí, yo faltó, este, yo paso de siete de la mañana a siete de la noche en el taller así que a quienes más veo es la niña Soledad y don Beto, y de ahí como mi maquina está pegada a la de la niña Persi es con ella la que mas hablo, no somos familia, somos compañeras de trabajo y amigas.

Gracias por compartirlo con nosotras.... Ahora ya solo falta niña Carmen...

- Hay no, no quería hablar... ¡Risas!... paso ocho horas en el trabajo allá paso con la Devora pero saliendo me voy rapidito para la casa y en la noche paso con la Jeni.

Gracias por haber compartido eso con nosotras, ahora vamos a pasar a otra dinámica.

- Que chivo, que galán que así fueran siempre nuestros sábados... ¡Risas!

¿Verdad que esta entretenido?... Nos alegra escuchar que les está gustando. Y para continuar queremos hacerles una pregunta ¿Cómo se ven de acá a tres años?, esta pregunta no me la contesten aun, sino que para responderla cada una de ustedes tome un recorte de los que están acá en la mesa, tomen el recorte que más se asemeje a la respuesta que darán o con el recorte que se identifican. Luego de eso nos explicaran por que tomaron ese recorte.

- yo debo estar más delgada porque siempre voy a ir al gimnasio, en la consulta me dijeron que estoy obesa, y con los bichos igual solo que más grandes y con él también, más que me vera más bonita porque estoy adelgazando

Gracias... ¿Quién desea continuar?

- yo creo que a unos tres años estaré igual con mi familia aunque ella (la niña que la acompañaba) quiere ir a la U ojala no se me acompañe en el camino, así que a saber si estaré trabajando en el taller o busco donde me paguen más.

Gracias por participar, ¿Quién continua?

Yo voy, yo agarré este que solo tiene una señora porque creo que esta señora trabaja así como yo

Gracias... sigamos en ese orden

- vaya a pues voy yo, yo agarré esta avión quisiera ir al menos a Guate pero y de donde... ¡Risas!.. Mejor sigo en el taller ojalá no lo cierren o le pongan la renta

Bueno, continuemos

- a mí me gustó este porque muestra a una familia unida y así es como quiero permanecer con mis hijas y mi esposo, aunque estas van para grandes y me dejarán sola

Gracias

- yo agarré esta casa porque cuando salga la Yeny de la U dice que nos iremos para una mejor, ojalá no me deje sola porque solo ella es mi familia, de trabajar a saber que ella me mantenga y yo le lavo la ropa

Gracias, solo nos faltan ustedes dos

- yo agarre este de una familia, porque pienso que la familia siempre debe de estar unida

Gracias vamos con la última

- yo agarre el de esta familia por que tiene un perrito, y como ustedes saben yo tengo dos y los dos gatos, a mi me gustan mucho los animalitos

Y bueno, gracias por compartirnos sus proyecciones que tienen como familia, es bonito escuchar que la mayoría de ustedes desean mantenerse en unidad con la familia. Ahora bien ya para ir finalizando vamos a hacer una dinámica que se llama el regalo, esta consiste en que nosotras les entregaremos un pequeño y simbólico regalo.

- ¿De verdad?

Si, ya lo entregaremos y lo vamos a abrir y sacar lo que hay dentro, dentro hay un papelito, sáquenlo y léanlo para ustedes, luego lo van a leer en voz alta y nos dirán si están de acuerdo con lo que ahí dice y que más le agregarían

- Hay que chivo, demen el mío ya

Vaya ya entregados los regalos abrámoslos, y saquemos el papelito y nos lo leen

- Yo leeré lo que dice el mío, Devora es abierta y comunicativa, tiene mucho encanto y magnetismo, sociable, extrovertida, es simpática, sonriente y agradable. Es muy buena administradora, podría manejar un negocio

¿Y qué piensa de eso?

- Es verdad a mí me gustan los negocios pero nunca me he atrevido más que él me dice que si invierto capaz no saco ni la inversión ni la ganancia

¿Quién mas desea compartirnos lo que dice su regalo?

- **Yo, yo quiero que oigan lo que dicen de mí**, Rachel: es activa y voluntariosa con las y los demás, posee inteligencia, encanto, distinción y elegancia.

¿Eso es verdad?

- “Huy ustedes quizás son del FBI todo lo que me dijeron me pego....¡Risas!.. yo soy elegante, más cuando vuelva a ser talla 34 de jeans”

¿Quién más?

- La niña Persi que lea el de ella, queremos oír a ver si le pega a ella
- Vaya, Persi: son activas, voluntariosas, audaces, honestas y se preocupan mucho por su propia persona.
- Hay si no les pego mucho porque la niña Persi se preocupa más por sus hijos y su esposo que por ella misma
- es cierto pero es que a ellos los tengo que atender primero ya cuando todo esté listo en la casa hago lo mío”

Gracias por leerlo, ¿Alguna otra?

- yo, Gloribel: emprendedoras, activas, voluntariosas y valientes. Tienen una potente personalidad y saben aprovechar las oportunidades que se les presentan.

¿Que se piensa de eso?

- ¿será ¿Que soy así? nuca me lo habían dicho ni yo lo había pensado pero gracias cipotas ya me hicieron sentir bien

De nada Glori, ¿Quién desea continuar?

- María: es una mujer encantadora, agradable y atractiva. Le gusta cooperar y colaborar. Sus cualidades especiales son la paciencia y el sentido de esfuerzo.

¿Cree que eso es cierto?

- ¡Risas!... atractiva yo...no lo creo pero eso sí me gusta mucho cooperar y colaborar con la gente...y en la casa también coopero con el oficio...bueno que eso no es cooperación eso lo hago siempre... ¡Risas!

Bien, continúe niña Carmen

- Carmen: emotividad, sensibilidad, receptividad y encanto. Necesitan paz a su alrededor, no soportan los conflictos.

¿Qué opina de eso?

- Es verdad soy bastante sensible con poquito lloro y me enojo rápido, no me gustan los pleitos por eso no me volví a casar o acompañar

¿Quiénes faltan? Niña Isabel dele usted

- Isabel: despiertas, comunicativas y adaptables, son simpáticas y encantadoras. Tienen facilidad de expresión, le gusta intercambiar opiniones y hablar.

¿Es verdad eso? ¿Se agregaría algo más?

- Hey ustedes me investigaron verdad... ¡Risas!.. a mi si me gusta hablar hasta él me dice a veces que me calle que no lo dejo oír la tele...¡Risas! Yo todo el día hablo igual cuando voy a las reuniones de Protección Civil solo yo hablo y eso que solo somos dos mujeres ahí

Gracias niña Isa, y no se preocupe no la investigamos ¡Risas!.. Ya solo falta la niña Elsy

- Elsa: es enérgica, reflexiva, directas y francas, tienen el sentido del deber y la lealtad hacia los y las demás

¿Es verdad niña Elsy?

- es bien cierto todo eso yo soy así, pero yo me agregaría que soy bien lastimosa, hasta de los chucho hago lastima por eso tengo tres y dos gatos...él se enoja por el tufo a chucho pero pobrecitos los animalitos no tienen quien por ellos

¿Les gusto el regalo?

- Si, gracias, no se hubieran molestado, mas el gasto que hicieron, pero están bien bonitas las lamparitas, gracias
- Gracias chicas , hemos pasado un buen momento y mas esto
- Gracias de verdad, estuvo bonito
- Háganlo todos los sábados ¡Risas!

Bueno pues, no nos resta más que agradecerles su asistencia y compañía, sabemos que vienen cansadas de trabajar y aun así se han tomado el tiempo de venir... Así que para terminar vamos a degustar de un pequeño refrigerio que esperamos sea de su agrado

- Gracias muchachas
- Que chivo estuvo, gracias, nunca habíamos estado en algo así

ANEXO 5

TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTAS FOCALIZADAS A COMPAÑEROS DE VIDA DE DOS MUJERES OBRERAS DEL TALLER “CONFECCIONES ALBERT”

HOMBRE 1

¿Qué opina del trabajo doméstico?

Que cuando se casan las mujeres lo tienen que hacer, para eso se casan. Mi papá así nos decía, este, que él se acompañó con mi mamá porque quería que le plancharan, le lavaran y que le tuvieran la comida cuando el viniera de la milpa, él decía eso es cosa de mujeres.

¿Cuánto tiempo cree que su esposa invierte diariamente en él?

¡Ja! Eso todo el día se tiene que hacer porque como uno va estar en lo chuco, desde que se levanta la veo para arriba y para abajo, pero a veces tocando aguado es que anda (Risas)

¿Qué responsabilidades cumple su esposa en el día?

Responsabilidades...¿Cómo así?

O sea que papeles o que funciones desempeña ella en el día.

¡Ah ya! Púes ella es costurera y planchadora donde don Beto

¿Qué días descansa su esposa del trabajo doméstico?

¿Descanso? (muestra cara de sorprendido) nombre no hay descanso nos podemos engusar (Risas)

¿Cree usted que ella se siente cómoda desarrollando las labores domésticas?

Si, si porque son cosas que todas las mujeres hacen, rara y contada es la que no

¿Qué es trabajo para usted?

Hacer cualquier cosa pero que le paguen a uno

¿Considera usted que la labor doméstica es un trabajo?

Si pero no, porque a las que trabajan en el Escalón si les pagan pero a las que no trabajan de eso como mi “chulis” no se les paga.

¿Cree usted que su esposa se siente bonita?

Si la gorda es bonita, no se tiene que sentir menos que nadie, más cuando se arregla bien, ni parece ella (Risas)

¿Podría mencionar algunas fortalezas de su esposa?

Es bien trabajadora a veces hasta los domingos va a trabajar la pobre y conmigo es amable y servicial.

¿Qué cree que le molesta a su esposa de ella misma?

No sé, ahí si le quedo mal, nunca le he preguntado

¿Y usted como mira a su esposa, podría describirla?

Yo la veo bien; es gordita, pelo liso, bajito, servicial, trabajador y algo enojado

¿Cuánto tiempo tienen de ser familia?

Desde que quedo embarazada de las gemelas nos acompañamos y no nos hemos separado, hay nos aguantamos peleando a veces pero así es la vida de casados.

¿Cómo califica la relación con su esposa?

Días buenos y días malos, como toda pareja a veces peleamos pe eso es normal cuando usted se acompañe se dará cuenta.

¿Cómo se lleva ella con sus hijas e hijos?

Bien, porque ellas allá en el Taller pasan todo el día, solo cuando se portan mal, que andan con locuras de novios y facebook les cae.

¿Qué actividades hacen como familia?

Ir a la iglesia los domingos, aun que a veces yo no entro al culto y ve quedo en el carro, me toca el diablo dice la Deborah (Risas) y allá a las quinientas cuando hay pisto vamos a Alta Vista a comer carne asada, usted no quiso ir con nosotros la vez pasada va (Risas)

¿Cómo resuelven los problemas que tienen?

Púes, hablando a veces le pedimos concejos a la pastora de la iglesia

¿Cuáles son los principales problemas que tienen como familia?

Yo creo que el dinero, a veces no alcanza para nada. Y también que en temporada o sea ya casi estas mujeres salen del Taller tipo 9 ò 10 de la noche y es peligroso que anden en la calle a esa hora, más por las balceras que a cada rato hay aparte que cenamos noche.

¿Cómo piensan resolverlos, o cómo los están resolviendo?

Buscando un trabajo yo donde me pague bien (Risas) pero eso es difícil solo currículo le dicen a uno y nunca sale nada.

HOMBRE 2

¿Qué opina del trabajo doméstico?

Que es bien pesado, porque son varias cosas las que se tienen que hacer en el día, usted comprende verdad, porque usted es mujer y cuando se case le va a tocar atender a su esposo.

¿Cuánto tiempo cree que su esposa invierte diariamente en él?

(Risas) nunca me he puesto a pensar eso. ¿Cuánto te tardas Xiomarita? (contesta la compañera de vida: todo el día, vos que no sabes) a pues todo el día dice ella que se tarda.

¿Qué responsabilidades cumple su esposa en el día?

Ella es bien responsable con todo, lava la ropa de todos aun que yo le digo que la de Omar ya no la lave porque él ya esta grande, solo la de la niña y la mía debe de lavar, también nos cocina, cuando salimos nos plancha. Y va al taller a trabajar de costurera.

¿Qué días descansa su esposa de las labores domésticas?

El domingo trato de que ella no haga nada, pero viera que burra es, le digo una cosa y hace otra, le digo que se siente pero ella hay anda con la escoba para arriba y para abajo, dice que ese es día de limpieza general y nos saca hasta los calcetines que tenemos debajo de la cama.

¿Cree usted que ella se siente cómoda desarrollando las labores domésticas?

Cómoda, cómoda no sé, no creo que le guste, pero son cosas que se tienen que hacer yo le ayudo a veces pero con lo que yo puedo porque díganme de cocinar y ¡Nombre! Eso no es de hombres (Risas) ya me imagino yo con un delantal ¡Uy! Qué raro me viera ya pareciera maricon...perdón por la palabra pero es que es verdad yo creo que ay cosas que solo son de mujeres y otras son de hombres. Aun que a la mara no les cuento que yo le ayudo a ella, porque me hartarían.

¿Qué es trabajo para usted?

Trabajar, trabajar en algo, vendiendo, en una fábrica, en una empresa o en lo que sea, pero que le den las prestaciones a uno. Yo al tiempo voy a Belice allá trabajo en la selva en la corta de leña, pero eso no es permanente solo cuando mi mamá me avisa que necesitan gente voy.

¿Considera usted que la labor doméstica es un trabajo?

Si creo que sí, pero sin pago. Algún día Xiomarita te pagare todo lo que haces por mi (Risas)

¿Cree usted que su esposa se siente bonita?

A veces si, a veces no, pero la hubieran visto el 24 con el pelo planchado, no se conocía (Risas)

¿Podría mencionar algunas fortalezas de su esposa?

Si, este, ella es trabajadora, servicial a todos anda ayudando, es valiente también porque me aguanta (Risas)

¿Qué cree que le molesta a su esposa de ella misma?

(Risas) creo que ser gordita y que le digan que ella se ve mayor que yo.

¿Y usted como mira a su esposa, podría describirla?

Ah púes, bonita, si bonita cuando se pintó el pelo de rojo le quedo bonito. Y en lo interno es buena persona.

¿Cuánto tiempo tienen de ser familia?

Como quince años, la edad de la niña

¿Cómo califica la relación con su esposa?

Bien con alti bajos como dicen, pero yo la quiero y ella a mi (Risas)

¿Cómo se lleva ella con sus hijas e hijos?

Bien con la niña no hay problema, con Omar sí, porque él está en edad de rebeldía y a nadie le hace caso, solo en la calle quiere pasar, pero con él no me meto yo porque como no es mío.

¿Qué actividades hacen como familia?

¡Híjole! Creo que solo ver películas de vez en cuando

¿Cómo resuelven los problemas que tienen?

Gritando todos (Risas) son bromas. Los resolvemos depende que tan grave sea el problema a veces hablando o solo los ignoramos porque tampoco hay que clavarse tanto en cosas pequeñas, mas lo que se amarga uno.

¿Cuáles son los principales problemas que tienen como familia?

Yo creo que el pisto es problema en todas las familias de hoy en día, porque hay muchas cosas que pagar y no alcanza el pisto.

¿Cómo piensan resolverlos, o como los están resolviendo?

(Se queda pensativo por un momento) tengo que ir mas seguido a Belice a trabajar porque aquí no hallo donde.

BIBLIOGRAFÍA

Concertación Feminista Prudencia Ayala. Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer. San Salvador, C.A., Concertación Feminista prudencia Ayala, Julio 2011.

Dirección General de Estadísticas y Censos. Censo de Población y Vivienda 2007. San Salvador, C.A., Dirección General de Estadísticas y Censos (DIGESTIC), 2007.

Dirección General de Estadísticas y Censos. Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples 2010. San Salvador, C.A., Dirección General de Estadísticas y Censos (DIGESTIC), 2010.

Organización Internacional de Trabajo. Libro de Género y Trabajo, serie didáctica Mujer, Trabajo y Organización. Organización Internacional de Trabajo (OIT). Septiembre 2000.

Plan Internacional de El Salvador. "EQUIDAD DE GENERO" CCASIC (Centro de Capacitación y Asistencia Sociológica S.A DE C.V) PLAN Internacional.

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo."La Equidad de género en El Salvador". El Salvador, C.A., Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Ocho participantes anónimas, Taller de Convivencia de la Cotidianidad, obreras del taller “Confecciones Albert”, Colonia Las Cañas, Ilopango, viernes 20 de Julio 2013.

Dos compañeros de vida anónimos de las obreras, Entrevista Focalizada sobre la cotidianidad en sus familias, desempleados, Colonia Las Cañas, Ilopango, sábado 10 de agosto 2013.

“Los Concejos Municipales y personal de las Alcaldías, COMURES informa sobre las últimas acciones realizadas en seguimiento a la agenda Gremial”. 04/02/2008, Disponible en www.comures.org/sv/html/publicaciones/CIRCULAR01-2008.pdf, www.comures.org/sv

“Informe del observatorio Laboral de la Organización de Mujeres Salvadoreñas por la Paz, ORMUSA, sobre los empleos de las mujeres y sus índices de incorporación laboral en el país”. 2009. Disponible en http://observatoriolaboral.ormusa.org/mujeresyempleo/Mujer_y_Mercado.pdf, www.observatoriolaboral.ormusa.org

“Noticia: ¿Qué ha pasado en el primer municipio Santuario?”, Periódico Virtual El Faro, sobre actividades de pandillas en la colonia Las Cañas consultada en el periódico virtual El Faro.28/03/2013. Disponible en http://www.salanegra.elfaro.net/es/201303/cronicas/11434/?st-full_text=1, www.elfaro.net

“Programas de atención dentro de Ciudad Mujer San Martín”, Secretaria de Inclusión Social, 2012. Disponible en <http://www.ciudadmujer.gob.sv/>

SEGUNDA PARTE
DOCUMENTOS DE PLANIFICACION DEL
PROCESO DE GRADO

1. PLAN DE TRABAJO PARA LA INVESTIGACIÓN EN PROCESO DE GRADO 2012-2013
2. DIAGNOSTICO SITUACIONAL:
SITUACION DE LAS MUJERES TRABAJADORAS EN EL SALVADOR
3. PROTOCOLO DE INVESTIGACIÓN:
CONDICIONES SOCIO-ECONÓMICAS Y FAMILIARES DE MUJERES TRABAJADORAS. CASOS: COLONIA LAS CAÑAS (Ilopango, 2012-2013)

1

**PLAN DE TRABAJO PARA LA INVESTIGACION EN
PROCESO DE GRADO 2012-2013**

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



PLAN DE TRABAJO PARA LA INVESTIGACIÓN EN
PROCESO DE GRADO 2013

PRESENTADO POR:

ARGUTA GARCÍA, CEILA KELITA

COREAS URÍAS, EVELYN ROXANA

MÁRMOL ALDANA, MARTA MAGDALENA

MEJÍA MARROQUÍN, ZAIRA ELIZABETH

MUÑOZ CISNEROS, JENIFFER YOHANI

PEREIRA REYES, MERCEDES DEL CARMEN

CARNET

AG-08075

CU-05007

MA-08028

MM-06135

MC-08086

PR-07061

PLANIFICACION ELABORADA, POR ESTUDIANTES EGRESADAS DE LA
CARRERA EN LICENCIATURA EN TRABAJO SOCIAL, PARA LA UNIDAD DE
PROCESOS DE GRADO CICLO I Y II 2013

LICDA. FE DEL ROSARIO GIRON AVALOS
DOCENTE DIRECTORA

MAESTRA MARIA DEL CARMEN ESCOBAR CORNEJO
COORDINADORA GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACION

18 DE MARZO 2013
CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR,

EL SALVADOR

INDICE

INTRODUCCIÓN.....	iv
1 DESCRIPCIÓN DEL PROCESO DE GRADO	6
1.1 DISTRIBUCIÓN DE RECURSOS.....	6
1.2 PRODUCTOS QUE SE ELABORARAN	7
1.3 EJECUCIÓN DEL PROCESO	8
2 OBJETIVOS.....	9
2.1 OBJETIVO GENERAL.....	9
2.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS.....	9
3 METAS	10
4 ESTRATÉGIAS PARA LA INVESTIGACIÓN.....	11
5 POLÍTICAS INSTITUCIONALES Y GRUPO DE INVESTIGACIÓN	12
5.1 INSTITUCIONALES.....	12
5.2 GRUPALES	13
6 RECURSOS	15
6.1 RECURSOS HUMANOS.....	15
6.2 RECURSOS FINANCIEROS	15
6.3 RECURSO TIEMPO	16
7 MECANISMOS DE EVALUACIÓN Y CONTROL	16
ANEXOS	v
PRESUPUESTO DE LA INVESTIGACIÓN	vi
CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES.....	vii
CUADRO RESUMEN DE EVALUACIÓN DEL PROCESO DE GRADUACIÓN, (CICLO I Y II 2013)	viii
BIBLIOGRAFÍA.....	ix

INTRODUCCIÓN

El presente plan de trabajo, elaborado por estudiantes egresadas de la carrera de Licenciatura en Trabajo Social, de la Escuela de Ciencias Sociales “Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”, responde a los lineamientos establecidos en el “Reglamento General de Proceso de Graduación de la Universidad de El Salvador” y el Reglamento específico del proceso de grado de la Facultad de Ciencias y Humanidades.

La investigación será ejecutada por seis egresadas de la Licenciatura en Trabajo Social quienes trabajarán en dos equipos en el seminario denominado “Mujer y Sociedad” donde se profundizará en el área económica y laboral, además de la participación que tienen las mujeres en organizaciones comunitarias que buscan mejorar sus condiciones de vida.

Con esta planificación se pretende alcanzar el logro de, objetivos organizativos y de ejecución en la journalización de las actividades dentro de la investigación a realizarse para la recolección de la información. En estos procesos investigativos se aplicará el método inductivo, aplicando técnicas cualitativas.

La importancia y novedoso de esta investigación es que se intentará rescatar la subjetividad de un grupo de mujeres para comprender sus peculiaridades individuales y únicas, tomando en cuenta las emocionalidades de los hombres, esposos o compañeros de vida; es decir, estudiará el significado que tiene para los hombres el múltiple rol y de esta manera, con los hallazgos encontrados, realizar un contraste. La situación que ellas viven es un poco fuera de lo común ya que ellas son las jefas de hogar y sus parejas se encuentran a su lado, sin aportar nada en el hogar, ya que ellos no poseen un empleo que los obligue a

salir de sus viviendas para sostener a sus familia, es decir, las mujeres son las proveedoras únicas de sus familias.

El contenido de este documento está compuesto por: la descripción del proceso de grado que comprende cómo se trabajara durante el periodo de la investigación, los objetivos que como equipos investigadores nos hemos propuesto durante el tiempo planificado, las metas que nos hemos marcado alcanzar en los periodos ya indicados, nuestras estrategias que ayudaran a conocer más sobre las temáticas que se han elegido para investigar.

Además de las políticas tanto institucionales como grupales que habrá que cumplir, recursos humanos, financieros y de tiempo con los que cada equipo investigador cuenta y finalmente los mecanismos de evaluación que se llevarán a cabo según lo establecido dentro del instructivo específico y el control se llevara mediante un cronograma de actividades realizado en conjunto para la distribución temporal de las actividades.

1

DESCRIPCIÓN DEL PROCESO DE GRADO

Este Proceso de Grado ciclo I-2013 de la Licenciatura en Trabajo Social, en la Escuela de Ciencias Sociales, de la Facultad de Ciencias y Humanidades, se realizará con seis egresadas que trabajarán bajo la figura de seminario en dos equipos de trabajo con la temática de “Mujer y Sociedad”.

1.1 DISTRIBUCIÓN DE RECURSOS

El proceso de grado lo realizarán tres estudiantes egresadas de la Licenciatura de Trabajo Social con una temática común que es “Mujer y Sociedad” durante el proceso cada equipo definirá su propio tema de investigación, pero todos estarán vinculados a conocer la situación de las mujeres en diferentes contextos, específicamente se estudiará en el área económica y laboral la participación de la mujer en procesos productivos y reproductivos; en el área social la participación que tienen las mujeres en organizaciones comunitarias locales y en estructuras que buscan la mejora de sus niveles de vida, que se ofrecen como alternativas para la elevación del autoestima de las mujeres, así como la mejora de sus condiciones económicas. El equipo investigador junto a una Docente Directora, desarrollarán la planificación de la investigación; se contará con la participación de la Coordinadora de General de los procesos y la colaboración de una Relatora para la lectura del informe final que se presentara al finalizar el periodo de investigación. Cabe mencionar que esta investigación se realizará bajo los lineamientos del método inductivo y se aplicarán técnicas cualitativas para la recolección de datos y para su análisis correspondiente.

1.2 PRODUCTOS QUE SE ELABORARAN

Se ha establecido un periodo de Marzo a Octubre para realizar el proceso de grado, el cual estará dividido en dos fases; la primera de ellas es la Planificación, producto de la cual serán el perfil de la investigación en el cual se brindara las primeras aproximaciones de una propuesta del tema de la investigación y las estrategias metodológicas a utilizar además de las fuentes de información; también se encuentra el protocolo de la investigación donde se presentaran una definición del problema, el diseño muestral, codificación del lenguaje, control de elementos espurios, y las técnicas de recolección de datos que se aplicaran.

Tenemos también la elaboración del plan de trabajo donde se presentara la journalización de las actividades a ejecutarse dentro de la investigación y el diagnóstico situacional que se enfocara en resaltar dos aspectos básicos: lo organizativo y lo socio-económico, ubicando a la mujer en esos espacios para identificar su participación en los mismos y las repercusiones que esto tiene tanto en su vida personal como familiar. Estos documentos serán elaborados de forma colectiva.

La segunda fase del proceso de grado será la Ejecución, en la cual se aplicarán las técnicas pertinentes para la obtención de datos, los que serán posteriormente analizados e interpretados por cada equipo para luego elaborar un informe final con los resultados de la investigación dentro de cada una de las temáticas seleccionadas este proceso investigativo como su resultado deberán socializarse con las autoridades del proceso de grado y con personas especialistas que darán lectura a los informes, de tal modo de recibir sus aportes para enriquecerlos.

Al concluir la socialización de resultados de las investigaciones se elaborara un informe ejecutivo por cada grupo de investigación dentro del Seminario.

1.3 EJECUCIÓN DEL PROCESO

Luego de la planificación se clasificará y ordenará la información, de esta manera se presentaran los informes y avances, que serán evaluados por la Docente Directora. Finalmente se socializaran los resultados de la investigación, frente a la docente directora, coordinadora general de los procesos de graduación, representantes de la institución a quienes se les entregara la propuesta de trabajo, una relatora y estudiantes que asistan a la socialización.

2

OBJETIVOS

2.1 OBJETIVO GENERAL

Organizar el proceso administrativo de la investigación sobre la situación de las mujeres en diferentes contextos aplicando el método inductivo-cualitativo para optar a la Licenciatura en trabajo Social.

2.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- 2.2.1 Aplicar el método inductivo-cualitativo para profundizar en las condiciones socio-económicas y familiares de las mujeres obreras del taller “Confecciones Albert”, en la Colonia Las Cañas, Ilopango.
- 2.2.2 Estudiar las condiciones personales y familiares de las mujeres del sector informal atendidas por la Asociación CINDE en los municipios de Soyapango y Mejicanos, en el proyecto “Banco Solidarios”.
- 2.2.3 Elaborar el diseño del trabajo para que nos guie en el proceso de investigación que se realizara.
- 2.2.4 Diseñar las guías para las entrevistas focalizadas y carta metodológica para el desarrollo del taller, para la recolección de la información.
- 2.2.5 Ejecutar en el trabajo de campo las técnicas cualitativas seleccionadas para la investigación a desarrollarse.

3

METAS

- 3.1 PLAN DE TRABAJO elaboración de la planificación y jornalización de las actividades de la investigación de 28 febrero al día 11 de marzo de 2013.
- 3.2 PERFIL DE INVESTIGACIÓN con elección de propuesta de tema a entregarse el día 11 de marzo de 2013.
- 3.3 DIAGNÓSTICO SITUACIONAL de las mujeres trabajadoras en el Salvador para ser entregado el día 18 de marzo de 2013.
- 3.4 PROTOCOLO DE LA INVESTIGACIÓN para ser entregado el día 25 de marzo de 2013.
- 3.5 TÉCNICAS DE RECOLECCIÓN de datos para ser aplicadas entre los meses de Mayo y Junio de 2013.
- 3.6 ORDENAR LOS DATOS recolectados en junio de 2013.
- 3.7 INFORME FINAL DE LA INVESTIGACIÓN para entregarse en septiembre de 2013.

4

ESTRATÉGIAS PARA LA INVESTIGACIÓN

- 4.1 ASISTIR A EVENTOS públicos y privados relacionados con los temas de investigación.
- 4.2 DISTRIBUIR EL TRABAJO equitativamente en los equipos investigadores.
- 4.3 MANTENER UNA COMUNICACIÓN constante entre los equipos investigadores y la Docente Directora.
- 4.4 LEER DOCUMENTOS relacionados a la temática investigada: documentos, revistas, boletines, prensa escrita, sitios web
- 4.5 ESTABLECER COMUNICACIÓN con especialistas en el tema para recibir sus observaciones y sugerencias.
- 4.6 DISTRIBUCIÓN EQUITATIVA de los gastos que implique el proceso de investigación entre las integrantes del equipo.

5

POLÍTICAS INSTITUCIONALES Y GRUPO DE INVESTIGACIÓN

Reglamento

5.1 INSTITUCIONALES

- 5.1.1 El “Reglamento General de Proceso de Graduación de la Universidad de El Salvador”, tiene por finalidad, normar los procesos de graduación para facilitar los procedimientos y garantizar una adecuada calidad académica, por lo tanto, los involucrados deben respetar lo que se establece en la misma.
- 5.1.2 La investigación estará referida a un problema de la realidad salvadoreña, cuyo eje es la familia y sociedad, obteniendo resultados que se plasmaran en un documento que constituirá un informe final sobre la investigación realizada.
- 5.1.3 Los estudiantes inscritos podrán desarrollar su investigación de forma individual y colectiva, con un número máximo de tres participantes y podrá ser ampliado como máximo hasta cinco, de acuerdo a la magnitud de la investigación.
- 5.1.4 El proceso de graduación tendrá una duración entre seis meses y un año con una prórroga de hasta seis meses a excepción de casos especiales debidamente justificados y evaluados por Junta Directiva de la Facultad correspondiente.

5.2 GRUPALES

Basada en el Reglamento general de Procesos de Graduación de la Universidad de El Salvador y el Instructivo específico sobre egreso y proceso de Graduación en la Escuela de Ciencias Sociales.

- 5.2.1 El grupo de investigación deberá cumplir con la normativa Universitaria y la acordada en el reglamento interno del seminario de proceso de graduación 2013.
- 5.2.2 Es obligatorio estar presente en las exposiciones de cada sub grupo dentro del Seminario.
- 5.2.3 El grupo de investigación deberá cumplir con la planificación presentada a la docente directora de la Escuela de Ciencias Sociales.
- 5.2.4 Es obligatorio estar presente en las reuniones de asesorías, de grupo y de trabajo de campo.
- 5.2.5 La ausencia sin justificación serán motivos para llamados de atención entre los miembros del grupo.
- 5.2.6 El grupo de investigación presentará los documentos de planificación según fechas acordadas.
- 5.2.7 Se establecerá una buena comunicación, respeto y coordinación entre el Docente Director y los sub-grupos de estudiantes del Seminario de investigación.

5.2.8 Las investigadoras presentarán un informe final de investigación con las observaciones incorporadas y según la normativa del Reglamento General del Proceso de grado.

6

RECURSOS

6.1 RECURSOS HUMANOS

6.1.1 Equipos de investigadoras

6.1.2 Mujeres residentes en Col. Las Cañas, obreras de maquilas y talleres de corte y confección.

6.1.3 Mujeres participantes en bancos solidarios promovidos por CINDE en Mejicanos y Soyapango.

6.1.4 Docente Directora Licda. Fe del Rosario Girón Avalos.

6.1.5 Coordinadora general de proceso de Graduación Máster María del Carmen Escobar Cornejo.

6.1.6 Mujeres especialistas en la temática.

6.2 RECURSOS FINANCIEROS

El costo total de las dos investigaciones asciende a \$3,621.85, el cual será cubierto por las investigadoras. El detalle de esta cantidad se encuentra en el Presupuesto ver anexo1.

6.3 RECURSO TIEMPO

Se ha programado el proceso de la investigación para realizarse en los meses de marzo a octubre del presente año, el cual corresponde a los ciclo I y II del año académico de la Universidad de El Salvador. La primera fase de planificación será cubierta entre los meses de Febrero a Abril y la de Ejecución entre los meses de Mayo a Octubre el cual se detalla en el Cronograma anexo 2.

7

MECANISMOS DE EVALUACIÓN Y CONTROL

El control y evaluación del proceso investigativo se llevará a cabo mediante lo establecido en el Instructivo específico sobre el egreso y proceso de graduación en la Escuela de Ciencias Sociales y el Reglamento de los Procesos de Graduación de la Universidad de El Salvador.

El equipo tendrá una dinámica de trabajo que incluirá reuniones semanales con la Docente Directora del grupo de Seminario de graduación, en las que se coordinarán las actividades a realizar. Este espacio permitirá impulsar la participación de las integrantes de los diferentes equipos de trabajo, en la entrega de los avances y socialización de los procesos y resultados.

Para este control se contará con el cronograma que se ha realizado en conjunto, que permite visualizar fácilmente la distribución temporal de actividades, así como la interdependencia en la ejecución de las mismas, contempladas en el plan de trabajo.

El formulario que se encuentra en el anexo 3, será evaluado por la Docente directora Licenciada Fé del Rosario Girón Avalos.

ANEXOS

ANEXO 1 PRESUPUESTO DE LA INVESTIGACIÓN

ANEXO 2 CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

ANEXO 3 CUADRO RESUMEN DE EVALUACIÓN DEL PROCESO DE
GRADUACIÓN

ANEXO 1

PRESUPUESTO DE LA INVESTIGACIÓN

No.	CONCEPTO	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
PAPELERIA			
5	Resmas de papel bond	\$8.00	\$ 40.00
11	Papelógrafo	0.25	2.75
40	Folders	0.25	10.00
1500	Fotocopias	0.02	30.00
7	Fotocopias del informe final	5.00	35.00
7	Empastados	10.00	70.00
	Sub total	23.52	187.75
MATERIAL			
6	USB	12.00	72.00
24	Lápices	0.15	3.60
12	Bolígrafos	0.25	6.00
6	Plumones	1.00	6.00
7	Borradores	0.20	1.40
6	Sacapuntas	0.20	1.20
6	Tirro	1.00	6.00
6	Marcadores	1.50	9.00
2	Sacabocado	2.50	5.00
2	Caja de Fastener	1.95	3.90
	Subtotal	20.75	114.10
EQUIPO			
2	Computadora	600.00	1200.00
2	Impresora	40.00	80.00
2	Cámara fotográfica	200.00	400.00
2	Grabadora	150.00	300.00
	Subtotal	990.00	1980.00
OTROS			
	Transporte	6.00	540.00
	Alimentación	6.00	800.00
	Subtotal	12.00	1340.00
	TOTAL	\$ 1046.27	\$3,621.85

FUENTE: Tabla elaborada por estudiantes egresadas de la licenciatura de trabajo social para ser presentado al proceso de grado ciclo I-II 2013.

ANEXO 2

CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

N°	ACTIVIDADES	MESES Y AÑOS									
		FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	
ETAPA 1 PREPARACION Y ORGANIZACIÓN											
1	Elección y propuesta de perfil de tema										
2	Revisión bibliográfica, documentos, revistas, etc.										
3	Elaborar planificación: Plan, Diagnostico y Protocolo (Proyecto o diseño)										
4	Revisión y elaboración de instrumentos para recolección de datos										
ETAPA 2 TRABAJO DE CAMPO											
5	Gestión y contacto con informantes claves										
6	Aplicación de técnicas (cualitativa o cuantitativa)										
ETAPA 3 ELABORACION DE DOCUMENTOS											
7	Procesar información (cualitativa o cuantitativa)										
8	Ordenar, clasificar, categorizar y análisis de información cualitativa										
9	Redactar avances de informe final incorporar observaciones a documentos										
10	Exposición y entrega de Informe Final										

Fuente: Elaborado por estudiantes de la carrera de Licenciatura en Trabajo Social, en proceso de Grado, Ciclo I y II 2013.



UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
 FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
 ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES
 "Licenciado Gerardo Iraheta Rosales"

Anexo 3. CUADRO RESUMEN DE EVALUACIÓN DEL PROCESO DE GRADUACIÓN, (CICLO I Y II 2013) Condiciones Socio-económicas y familiares de mujeres trabajadoras. Casos: Colonia Las Cañas (Ilopango, 2012-2013)

CARRERA: _____ FECHA DE EXPOSICIÓN Y SOCIALIZACIÓN DEL INFORME DE INVESTIGACIÓN: _____

DOCENTE DIRECTOR/A: _____ LOCAL: _____ HORA: _____

TEMA: _____

NOMBRE DE LOS INTEGRANTES DEL GRUPO DE INVESTIGACIÓN	CARNET	PLANIFICACIÓN Y EJECUCIÓN DE LA INVESTIGACIÓN				TOTAL 60%	EXPOSICIÓN Y DOCUMENTO FINAL				TOTAL 40%	CALIFIC. FINAL
		Asistencia y participación 10%	Plan diagnóstico y protocolo 20%	Avances de documentos	Exposición del proceso 10%		Exposición del informe 20%	Documento informe final 20%				

BIBLIOGRAFÍA

Asamblea General Universitaria (AGU). REGLAMENTO GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR, Ciudad Universitaria, San Salvador, C.A., 2009.

ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES, INSTRUCTIVO ESPECIFICO EGRESO Y PROCESOS DE GRADUACIÓN DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES Y EN LAS ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES, Ciudad Universitaria, San Salvador, El Salvador C.A., 2008.

2

DIAGNOSTICO SITUACIONAL

SITUACION DE LAS MUJERES TRABAJADORAS EN EL SALVADOR

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



SITUACIÓN DE LAS MUJERES TRABAJADORAS EN EL SALVADOR

PRESENTADO POR	CARNET
ARGUETA GARCIA, CEILA KELITA	AG08075
COREAS URIAS, EVELYN ROXANA	CU05007
MARMOL ALDANA, MARTA MAGDALENA	MA08028
MARROQUIN MEJIA, ZAIRA ELIZABETH	MM06135
MUÑOZ CISNEROS, JENIFFER YOHANI	MC08086
PEREIRA REYES, MERCEDES DEL CARMEN	PR07061

DIAGNOSTICO ELABORADO POR ESTUDIANTES EGRESADAS DE LA
LICENCIATURA EN TRABAJO SOCIAL PARA EL PROCESOS DE GRADO
CICLO I Y II 2013

LICDA. FE DEL ROSARIO GIRON AVALOS
DOCENTE DIRECTORA

MASTER MARIA DEL CARMEN ESCOBAR CORNEJO
COORDINADORA GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACION

CIUDAD UNIVERSITARIA, ABRIL DE 2013 EL SALVADOR.
SAN SALVADOR,

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	iii
1 RELACIONES DE GÉNERO EN LA SOCIEDAD SALVADOREÑA	4
2 ORGANIZACIÓN DE MUJERES	5
2.1 DESARROLLO HISTÓRICO DEL MOVIMIENTO DE MUJERES A NIVEL INTERNACIONAL.....	5
2.2 CONFIGURACIÓN DEL MOVIMIENTO DE MUJERES EN EL SALVADOR.....	6
3 LA MUJER EN EL ÁMBITO ECONÓMICO	10
3.1 TRABAJO PRODUCTIVO Y REPRODUCTIVO.....	10
3.2 DIVISIÓN SEXUAL DEL TRABAJO.....	11
3.3 INGRESOS Y EMPLEOS.....	13
3.4 MAQUILAS.....	15
4 MUJER Y FAMILIA	16
BIBLIOGRAFÍA.....	iv

INTRODUCCIÓN

En el marco del Proceso de Grado desarrollado en la Escuela de Ciencias Sociales, en la Facultad de Ciencias y Humanidades, de la Universidad de El Salvador, este diagnóstico documental es presentado por estudiantes egresadas de la licenciatura en Trabajo Social como requisito para la etapa de planificación del proceso investigativo.

Para responder a la temática general propuesta por la carrera de Trabajo Social, Mujer y Sociedad, los equipos de trabajo definen sus intereses en profundizar las condiciones de vida del grupo de mujeres que laboran en el Taller “Confecciones Albert” y el Impacto que genera en las mujeres el apoyo brindado por el proyecto Banco Solidario de la Asociación CINDE, en lo personal y familiar, ya que estas son vivencias de las mujeres en la realidad salvadoreña que permiten ser estudiadas y analizadas.

Para la elaboración de este diagnóstico se aplicaron diferentes técnicas como la observación participante, las entrevistas, las visitas a instituciones vinculadas al tema, lectura de documentos, libros, revistas, periódicos y sitios web.

En cuanto al contenido, el diagnóstico resalta dos aspectos básicos: lo organizativo y lo socio-económico, ubicando a la mujer en esos espacios para identificar su participación en los mismos y las repercusiones que esto tiene tanto en su vida personal como familiar.

1

RELACIONES DE GÉNERO EN LA SOCIEDAD SALVADOREÑA

En la sociedad salvadoreña siempre se ha impuesto una forma de comportamiento del hombre en relación con la mujer. Esta forma de actuar del hombre, que por la misma subcultura y costumbre ha logrado su imposición con relación a la mujer, lo que popularmente conocemos como “machismo”, perjudica el desarrollo no solo subjetivo de la mujer, sino que colectivo de la sociedad misma, produciendo conductas de violencia y como efecto doblega los pensamientos y el comportamiento de la mujer.

En el país la mujer se abstiene de expresarse, de ser auténtica, en la mayoría de los casos debido al sometimiento físico y mental a que es expuesta, por temor al señalamiento y a críticas de la misma sociedad. Sobre todo, en el ámbito jurídico no existe una igualdad constitucional plasmada en la normativa jurídica, y no es aplicada equitativamente en la práctica, porque el hombre siempre ha impuesto su derecho contando con la sumisión y la omisión de la mujer, debido a limitaciones que él impone en las relaciones de familia, social, culturales y políticas.

2

ORGANIZACIÓN DE MUJERES

2.1 DESARROLLO HISTÓRICO DEL MOVIMIENTO DE MUJERES A NIVEL INTERNACIONAL

Los fundamentos del movimiento de mujeres salvadoreñas parten en concreto del movimiento feminista mundial, así como los orígenes del feminismo varían desde la resistencia a la opresión de la mujer, hasta su lucha por la igualdad de derechos. Para abordar su contexto histórico, tomaremos como referencia las tres olas del feminismo: la primera ola del feminismo se refiere al movimiento feminista que se desarrolló en Inglaterra y Estados Unidos a lo largo del siglo XIX y principios del siglo XX. Originariamente, se concentró en la obtención de igualdad frente al hombre en términos de derecho de propiedad e igual capacidad de obrar, así como la demanda de igualdad de derechos dentro del matrimonio. A finales del siglo XIX, los esfuerzos se van a concentrar en la obtención de poder político, en concreto el derecho al sufragio.

Con la consecución de la igualdad, la primera ola pierde su razón de ser, tras un periodo de disminución de la actividad feminista. Es así como aparecen nuevas corrientes, centradas en el progreso e igualdad social y cultural de la mujer, constituyendo la segunda ola feminista, que comienza a principios de los años 60 y dura hasta los años 90 del siglo XX; enfatiza su accionar en las temáticas como: la desigualdad no-oficial (de facto), la sexualidad, la familia, el lugar de trabajo y quizá de forma más controvertida, los derechos en la reproducción.

Finalmente, la tercera ola³ comienza en 1990, manifestándose en algunas feministas con una percepción positiva de la sexualidad femenina y replanteando posturas ante el trabajo sexual o la pornografía. También se centran en la micro-política y realizaron debates llamados "Guerras feministas por el sexo", que constituyeron una serie de debates en torno a posturas ante el sexo, la prostitución, el sadomasoquismo y la transexualidad que enfrentaron al movimiento feminista con la comunidad feminista lésbica.

2.2 CONFIGURACIÓN DEL MOVIMIENTO DE MUJERES EN EL SALVADOR

El movimiento de mujeres surge en El Salvador durante el siglo XX influenciado por el contexto internacional, donde las mujeres han participado en procesos de cambio y lucha por el reconocimiento de sus derechos. Las demandas de este movimiento desde su origen hasta la actualidad, han sido diversas y cambiantes; debido a que en la medida en que el contexto iba transformándose, las situaciones que condicionaban la realidad de igual manera iban evolucionando, tanto en aspectos culturales, económicos, sociales y políticos. Estas demandas se detallan a continuación:

Principalmente, el movimiento surge con el objetivo de lograr las primeras formas de acción contra la exclusión COMPLETA de las mujeres del campo, sobre sus bienes y derechos, así como la demanda al reconocimiento y acceso a los derechos educativos; es decir, desarrollar formas de lucha que generaran un precedente para involucrar a las mujeres hacia la toma de decisiones en la sociedad civil, donde eran excluidas por su condición de mujeres.

Se considera como un acontecimiento relevante los intentos por parte de Prudencia Ayala en el ámbito político y organizativo, al iniciar el movimiento

³Gloria Solé Romeo, Historia del feminismo (siglos XIX y XX), 1995

sufragista y de lucha por los derechos políticos iguales para la mujer, al lanzarse como candidata a la presidencia. Además de organizar grupos de mujeres para extender la lucha a todo nivel e involucrarlas hacia la construcción del camino hacia la igualdad⁴. Esto significó un avance contemplado en la Constitución de 1950, que consagró sin ninguna condición el derecho de la mujer a elegir y a ser electa en cargos públicos.⁵

En 1980 se da un importante precedente con la formación de la Asociación de Mujeres de El Salvador (AMES), la cual propone unir la lucha de clases con las reivindicaciones de las mujeres. De acuerdo a esto es importante hacer énfasis que, durante el proceso de guerra civil en El Salvador entre 1980 y 1992, la mujer desarrolló una participación político-militar determinante, donde aproximadamente 4,492⁶ mujeres y niñas se insertaron en la lucha militar llegando algunas a ser dirigentes e incursionando en el plano de igualdad entre los hombres y las mujeres; es decir, en la equidad de género.

Otros aspectos fundamentales de lucha y demandas posteriormente en el siglo XX fueron cambios legislativos, laborales, en los medios de comunicación, la sexualidad, la salud, la pareja, sintetizados en la lucha por los Derechos Humanos de las Mujeres, además del respeto a la organización y acción política en El Salvador. Se trataba de esta manera de promover y propiciar la libertad ante todas las formas de opresión tanto, educativa, social, de género y política.

Asimismo, después del conflicto armado y la posterior firma de los Acuerdos de Paz, en nuestro país, la organización y estructuración del movimiento de mujeres entra en un creciente auge. Así, el Consejo Nacional de Mujeres Salvadoreñas (CONAMUS) inicia labores en 1990, proporcionando atención

⁴Antecedentes de organización femenina en el país durante el siglo veinte, Sistematización Documental, FUNDE, 2008.

⁵Navas, María Candelaria (2006) El Movimiento de mujeres en El Salvador 1986-2005

⁶ONUSAL, Proceso de desmovilización del personal del FMLN, San Salvador, Imprenta El Estudiante, s/f.

clínica a mujeres víctimas de violencia y un curso sobre teoría de género auspiciado por el Fondo de las Naciones Unidas (UNICEF), lo que ofreció un espacio importante para que las dirigentes de varias organizaciones profundizaran el análisis de la opresión femenina y posibilitó, meses después, la formación del Centro de Estudios Feministas (CEF), primer colectivo dedicado a la difusión del feminismo en el país.

Es así como surgen diversas organizaciones que actualmente prevalecen como: Mujeres por la Dignidad y la Vida (Las Dignas), el Instituto Mujer Ciudadana, el Centro de Estudios de la Mujer (CEMUJER), la Iniciativa de Mujeres Cristianas (IMC), el Movimiento Social de Mujeres y el grupo de Mujeres Universitarias (MUES). También se crean espacios para el trabajo con mujeres en ONG's y organizaciones.

Las mujeres, por medio de diversas formas de lucha, han logrado crear espacios importantes en organismos para mejorar las condiciones del sector en diferentes áreas: social, político, salud, educación y laboral. En 1996 se crea el Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer (ISDEMU) como la institución estatal para la aplicación de la normativa jurídica en beneficio de las mujeres.

En el siglo XXI en El Salvador, el movimiento de mujeres ha buscado establecer vínculos y alianzas estratégicas a nivel internacional para avanzar sus luchas reivindicativas dentro del país y la consecución de sus demandas⁷. Actualmente, las demandas se han centrado: en la activa participación de las mujeres en todos los movimientos sociales y políticos del país, la promoción y defensa de los derechos humanos de las mujeres y el desarrollo de acciones que generen cobertura y empoderamiento a todo nivel.

⁷Navas, María Candelaria (2006) El Movimiento de mujeres en El Salvador 1986-2005.

Un logro sustancial ha sido colocar en el debate público y político algunos asuntos relacionados a: equidad de género, violencia intrafamiliar, feminicidios, igualdad de derechos, condiciones laborales equitativas, entre otras, donde estas acciones han propiciado rupturas tradicionalistas y excluyentes respecto a la subordinación de las mujeres al conjunto de relaciones sociales y persistencia de la hegemonía masculina y el poder patriarcal en todos los campos de la vida social.

También se busca la lucha por erradicar cualquier forma de discriminación y violencia hacia la mujer incursionando en el ámbito político, en la realización, propuesta y lucha por la aprobación de leyes que defiendan los derechos de la mujer tales como Ley de Igualdad, Equidad y No Discriminación de las Mujeres y la Ley Especial Integral para una Vida Libre de Violencia para Mujeres, en donde las organizaciones de mujeres están monitoreando y exigiendo su aplicación.

La participación de las mujeres en los movimientos sociales, políticos o militares han sido relevantes, y sobre todo ha permitido la reivindicación de las mismas al desempeñar roles distintos a los que se les habían adjudicado tradicionalmente, trascendiendo históricamente hasta incidir en la actualidad de forma directa en las diversas esferas de la realidad salvadoreña, y generando importantes cambios a nivel político y social en beneficio de todo el sector femenino de El Salvador.

3

LA MUJER EN EL ÁMBITO ECONÓMICO

3.1 TRABAJO PRODUCTIVO Y REPRODUCTIVO

Es pertinente primeramente diferenciar el trabajo productivo del reproductivo, el productivo es aquel que produce ingresos tanto en bienes y servicios con un valor de cambio, generalmente en nuestras sociedades se tiende a creer que este trabajo es exclusivo de los hombres. Mientras que el trabajo reproductivo es definido como las actividades que están destinadas a reproducir la vida que se realizan en la esfera privada, estas garantizan el bienestar y supervivencia de las personas que componen el hogar y se creen una actividad exclusiva de las mujeres.

Estas dos definiciones deben abordarse desde una perspectiva de género, ya que este es un concepto liberador, que permite desmitificar aquellos comportamientos atribuidos a la mujer a razones de su “naturaleza”, pero que en realidad son producto del aprendizaje sociocultural.

La teoría de género permite visibilizar esta situación, ya que pone de manifiesto la influencia que tiene el ambiente y del aprendizaje social como un factor determinante en la asignación de roles, valores, comportamientos y hasta características psicológicas que presentan los hombres a diferencia de las mujeres.

Todo esto contribuye a colocar a las mujeres en un rol exclusivo que es el de reproductoras de la vida y cuidadoras del hogar, y a los hombres como productores y proveedores. Sin embargo hay mujeres que desarrollan labor productiva, pero esto no las exonera de las labores domésticas, a esto se le

llama doble o múltiple rol. En resumen, culturalmente la inactividad masculina es censurada mientras que es aceptable que las mujeres se dediquen al trabajo doméstico.

El trabajo productivo y reproductivo son la expresión concreta de la división sexual del trabajo.

3.2 DIVISIÓN SEXUAL DEL TRABAJO

Al hablar de división sexual del trabajo, se hace referencia al reparto de tareas en función del sexo. Como se menciona anteriormente el trabajo reproductivo es atribuido a las mujeres, mientras que el productivo es atribuido a los hombres;

La división sexual del trabajo sienta sus bases en un argumento de orden natural, es decir, se cree que las mujeres han nacido para procrear y cuidar a las y los hijos, lo cual nos lleva directamente a deducir que son estas quienes han de ocuparse en exclusividad de las tareas domésticas.

A partir de la interiorización por parte de los hombres y mujeres de la división de tareas en función del sexo, se construyen los roles de género que son en realidad los que operan en la práctica de la discriminación de las mujeres.

El desempeño de los roles de género promueve sesgos importantes a la hora de valorar las capacidades de mujeres y hombres, y el mercado de trabajo, en consecuencia, se comporta de manera desequilibrada.

Es así que para el año 2008 en el país las mujeres presentan una tasa de participación global en el mercado laboral de 47.3% y los hombre de 81.3%, lo

que implica una diferencia de -34.1% desfavorable para las mujeres. Esto solo confirma la desigualdad en detrimento de las mujeres.

En la división sexual del trabajo juega un papel importante la educación, y es que esto posibilita el acceso a las fuentes de empleo, este es un factor que se debe tomar en cuenta a la hora de evaluar las diferencias en la participación laboral entre hombres y mujeres. Ya que con la educación se propicia la autonomía de la mujer, pero si ellas no pueden acceder a esta difícilmente cuestionaran los patrones y el “deber ser” que la sociedad estipula.

TABLA N° 1.

DIVISIÓN SEXUAL DEL TRABAJO

Lo Femenino	Lo Masculino
Espacio privado	Espacio publico
Trabajo domestico	Trabajo remunerado
Desvalorizado	Mas valorizado
No produce ganancias	Produce ganancias/ riqueza
No pagado	Pagado
Invisibilizado socialmente	Reconocido socialmente
DEBILIDADES	FORTALEZA
Realizado por mujeres	Realizado por hombres/mujeres
No registrado en cuentas nacionales	Si registrado en cuentas nacionales
Reproductivo	Productivo
Por su naturaleza lo realizan mujeres	Razón/cultura
No da poder (sirve)	Mas poder

Fuente: libro de género y economía 2008, Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad del Salvador. ORMUSA

3.3 INGRESOS Y EMPLEOS

En El Salvador, existen datos del Ministerio de Economía y la Dirección General de Estadísticas y Censos (DIGESTYC) del 2010, sobre el salario promedio del sector femenino en el país, este era de \$246,70, mientras que el

de los hombres era de \$292.06, lo que indica que los hombres en El Salvador ganan un promedio de \$45,36 más que las mujeres⁸.

Es indiscutible que la mujer tiene un rol cada vez más participativo en los diferentes sectores de la sociedad; sin embargo, persiste la inequidad en las oportunidades e igualdad de condiciones para las mujeres. Una barrera que desalienta y restringe su permanencia en un puesto o en una empresa es la inequidad en el pago de sueldos, de sus prestaciones y el hecho de ser madres que por ello se ven con limitantes.

La sociedad no está acostumbrada a ver a las mujeres a realizar trabajos fuera de sus hogares, pero en la medida que los realizan son criticadas y expuestas a riesgos dentro de sus lugares laborales, como sufrir acoso o tener alguna dificultad con su movilización de sus hogares a sus empleos. El trabajo de las mujeres en el espacio doméstico es invisibilizado, y el que realizan fuera de su casa lo califican como de “ayuda al hombre”, y que se realiza para cubrir las necesidades familiares. Pero no se reconoce las condiciones de la mujeres solas que velan por sus familias. Para la sociedad, las buenas madres son de tiempo completo, es por ello que las empresas toman como idea errónea que las mujeres que son madres no pueden aplicar al empleo.

Por su condición de mujeres se les asignan trabajos específicos que son “exclusivos” de este sector como son los de educadoras, enfermeras, etc., y que por naturaleza deben desempeñar; no pueden realizar otras actividades que son exclusivas de los hombres porque serán criticadas y juzgadas. Todo esto limita el desarrollo de las mujeres en todo sentido.

⁸ Dirección General de Estadísticas y Censos, Encuesta de Hogares y Propósitos Múltiples 2010.

3.4 MAQUILAS

Si bien la industria de la maquila ha generado gran cantidad de empleo directo e indirecto en los países en los que se instala, muestra una serie de irregularidades en los derechos laborales, ya que muchos son vulnerados o invisibilizados a conveniencia del empleador.

Aproximadamente, del 75% al 90% de la población empleada en dicho sector⁹ son mujeres y sufren atropellos contra sus derechos laborales y humanos. Se tiene evidencia de esta situación en todos los países donde se instalan las maquilas. Los contratos de trabajo no son estables y sus prestaciones médicas puede que existan, pero el tiempo para hacer uso de esas prestaciones no siempre es concedido, lo cual va en detrimento de su propia salud y, con siguiente, en su rendimiento laboral. La permanencia en su trabajo puede depender, incluso, de la decisión para tomarse el tiempo para atender sus problemas de salud.

Actualmente, las maquilas constituyen de las pocas fuentes de empleo formal que hay en el país y por eso muchas mujeres optan por trabajar allí, a pesar de ganar poco y de las condiciones laborales que viven; sin embargo, las mujeres entre 35 y 40 años no son vistas por las empresas como en edad productiva, lo cual provoca que se inserten al sector informal o doméstico.

Las mujeres que laboran dentro de las maquilas lo hacen para cubrir sus necesidades básicas dentro de sus hogares. Una de las desventajas de este trabajo es que producen y les pagan por “metas”, que de no ser cumplidas no reciben el pago necesario. Por ello, muchas trabajan horas extras, lo que entre otras cosas, provoca distanciamiento familiar.

⁹ <http://evangelizadorasdelosapostoles.wordpress.com/2013/07/11/el-salvador-dibujan-rostros-femeninos-detras-de-la-maquila-textil/>

Para muchas mujeres, el hecho de ganar un salario ha influido para que se vean como personas capaces; logran así independencia económica, que a su vez ha significado cambios en las estructuras familiares y en sus formas de relaciones y comunicación entre sus miembros.

4

MUJER Y FAMILIA

Para entender la relación entre mujer y familia es necesario situarse en el tiempo, en los factores que condicionaron la construcción de la estructura familiar que hoy conocemos.

Es así que, con la industrialización y de acuerdo con las necesidades políticas, sociales y económicas que este proceso encierra en sí, es cuando se empieza a estructurar la familia con una clara división en el reparto de funciones y roles. Desde ese momento, se instauró culturalmente el rol de la mujer como cuidadora del hogar en todas las ciudades industrializadas o en proceso de industrialización, al mismo tiempo que el trabajo y la esfera pública iba quedando en manos de los hombres.

Por otro lado, la familia es la institución por excelencia encargada de atribuir las tareas y roles a sus miembros en relación al género; en ella es donde se aprende el significado de lo masculino y lo femenino y todo lo que eso implica. Dentro de la familia se enseña el “ser hombre” y “ser mujer” y bajo estas asignaciones se desarrollan expectativas según el sexo, marcando diferencias que se traducen en roles específicos para cada sexo, los hombres como jefes del hogar, dejando a las mujeres la tarea de cuidadoras de la familia.

En nuestra sociedad salvadoreña, es casi imposible visibilizar a la mujer lejos de la familia, se tiende a creer que la función exclusiva de la mujer es la crianza de los hijos e hijas, atender y ser el soporte para sus esposos o compañeros de vida, entre otras funciones que limitan su desarrollo pleno como personas individuales; su labor se ve restringida a la esfera privada, en el seno del hogar, y esto es aceptado por toda la sociedad; y es esta misma la que se encarga de introyectarlo en cada mujer a través de medios de comunicación, escuela, iglesia, familia, y otras instituciones que condicionan la sumisión y dependencia de las mujeres. La identidad de la mujer como persona ha pasado a un segundo plano, a la vez es cuestionada si no asume este patrón de vida.

Las mujeres han sido y son educadas todavía, en muchas ocasiones, casi exclusivamente para desempeñar lo que se cree es su “misión” como mujeres, esto permite que el sistema patriarcal siga vigente.

La familia es la institución primaria en donde se aprenden los procesos de socialización entre seres humanos; además, cumple con el papel de mantener el control social, con una estructura jerarquizada, que prioriza a los hombres como jefes del hogar, que inspira obediencia y sumisión. Asimismo, es la encargada de difundir las ideas más conservadoras y garantizar la estabilidad de un sistema de opresión en general y, más en particular la opresión en contra de las mujeres.

Todo esto muestra y refuerza la existencia de un mito antehistórico y anticientífico de que la misión exclusiva y verdadera de las mujeres es dedicarse por completo a la familia; de ahí que surge un malestar general desde la profesión de Trabajo Social, y es que las mujeres forman parte de los grupos

susceptibles de ayuda, no por situaciones transitorias sino por situaciones estructurales que duran toda la vida.¹⁰

¹⁰ MUJER Y FAMILIA, Reflexiones críticas desde nuestra experiencia laboral, por Josefa Lorenza García, Manuel Palomar Villena, Esperanza Suarez Soto

BIBLIOGRAFÍA.

Navas, María Candelaria. El Movimiento de mujeres en El Salvador 1986 - 2005. El Salvador, C.A., 2006.

ONUSAL, Proceso de desmovilización del personal del FMLN, San Salvador, Imprenta El Estudiante, s/f.

Plan Internacional de El Salvador. "EQUIDAD DE GENERO" CCASIC (Centro de Capacitación y Asistencia Sociológica S.A DE C.V) PLAN Internacional.

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo."La Equidad de género en El Salvador". El Salvador, C.A., Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Romero, Gloria Solé. Historia del feminismo (siglos XIX y XX), 1995 Antecedentes de organización femenina en el país durante el siglo veinte, Sistematización Documental, FUNDE, 2008.

3

PROTOCOLO DE INVESTIGACION

CONDICIONES SOCIO-ECONOMICAS Y FAMILIARES DE MUJERES
TRABAJADORAS. CASOS: COLONIA LAS CAÑAS
(Ilopango, 2012-2013)

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



CONDICIONES SOCIO-ECONÓMICAS Y FAMILIARES DE
MUJERES TRABAJADORAS. CASOS: COLONIA LAS CAÑAS
(Ilopango 2012-2013)

PRESENTADO POR CARNÉ

COREAS URÍAS, EVELYN ROXANA

CU-05007

MÁRMOL ALDANA, MARTA MAGDALENA

MA-08028

MUÑOZ CISNEROS, JENIFFER YOHANI

MC-08086

PROTOCOLO ELABORADO, POR ESTUDIANTES EGRESADAS DE LA
LICENCIATURA EN TRABAJO SOCIAL, PARA EL PROCESO DE GRADO
CICLO I Y II 2013

LICENCIADA. FE DEL ROSARIO GIRÓN ÁVALOS
DOCENTE DIRECTORA

MAESTRA MARIA DEL CARMEN ESCOBAR CORNEJO
COORDINADORA GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACION

COSTO: \$1,925.30

18 DE MARZO 2013
CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR,

EL SALVADOR

INDICE

INTRODUCCIÓN.....	iii
IDENTIFICACIÓN DEL PROTOCOLO DE INVESTIGACIÓN.....	5
RESUMEN	6
1 OBJETIVOS.....	7
1.1 OBJETIVO GENERAL.....	7
1.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS.....	7
2 JUSTIFICACIÓN	8
3 DEFINICIÓN DEL PROBLEMA	10
4 DISEÑO DEL TRABAJO	13
4.1 ESTRATEGIAS.....	13
4.2 DISEÑO MUESTRAL.....	14
4.3 CODIFICACION DEL LENGUAJE.....	14
4.4 CONTROL DE ELEMENTOS ESPURIOS.....	15
4.5 COMPROBACIÓN.....	16
5 RECOGIDA DE DATOS	16
6 ANALISIS DE DATOS.....	17
7 VALIDEZ	18
8 PROPUESTA DE CAPITULOS.....	18
ANEXOS	20
1 CRONOGRAMA ESPECIFICO DE INVESTIGACIÓN	v
2 GUÍA DE OBSERVACIÓN.....	vi
3 ENTREVISTA FOCALIZADA.....	vii
4 CARTA METODOLOGICA.....	ix

INTRODUCCIÓN

El presente protocolo de investigación ha sido elaborado por estudiantes egresadas de la Licenciatura en Trabajo Social dentro del Proceso de Grado, este establece los lineamientos a seguir en el proceso investigativo. El propósito de la investigación es conocer y profundizar en las condiciones de vida de un grupo de mujeres de la Colonia Las Cañas las cuales laboran como obreras en el Taller “Confecciones Albert” y el significado que tiene para ellas su vida cotidiana.

El protocolo es el instrumento que guiará el proceso de investigación, este contempla cinco momentos o fases principales.

El primer momento o fase es la Definición del Problema, esta definición pretende ubicar el problema en su espacio, tiempo y sujetos (contexto) asimismo caracterizando el foco central de la investigación. Teniendo el problema definido esto nos permite formular los objetivos que se persiguen en la investigación a la vez ofrecer otros aspectos relevantes dentro de esta.

En la segunda fase está contemplado el Diseño Metodológico del Trabajo, este tiene varios sub-capítulos: la Estrategia del Trabajo, la Codificación del Lenguaje en la cual se establecen categorías a emplear en la investigación, el Control de Elementos Espurios que servirá para garantizar la veracidad y la calidad de la información brindada en la investigación, finalmente como sub-capitulo se contempla la Comprobación que busca garantizar que todo el proceso sea de calidad apegado al método cualitativo.

El tercer momento comprende la Recolección de Datos la cual es una tarea clave dentro de la investigación cualitativa a su vez detalla las técnicas a aplicar.

En la cuarta fase se aborda el análisis de datos en la cual se organizara la información o datos obtenidos, posteriormente se interpretaran. En la quinta fase se validaran los resultados orientada a la confiabilidad y la validez de la investigación. Finalmente se presenta la Planeación y Cronograma del proceso investigativo, así como también el Presupuesto y Financiamiento de dicho proceso y las Referencias Bibliográfica.

IDENTIFICACIÓN DEL PROTOCOLO DE INVESTIGACIÓN

Nombre de la investigación:	Condiciones Socio-económicas y familiares de mujeres trabajadoras. Casos: Colonia Las Cañas (Ilopango 2012-2013).
Localización:	Colonia Las Cañas, Ilopango, San Salvador
Cobertura:	Local
Periodo de planificación:	3 meses (de Febrero a Abril 2013)
Periodo de ejecución:	6 meses (de Mayo a Octubre 2013)
Responsables:	Jeniffer Yohani Muñoz Cisneros, Evelyn Roxana Coreas Urías y Marta Magdalena Mármol Aldana
Gestores:	Facultad de Ciencias y Humanidades Escuela de Ciencias Sociales Licenciatura en Trabajo Social
Fecha de presentación:	Lunes 6 de Mayo de 2013
Costo:	\$ 1,925.30

RESUMEN

La presente investigación denominada “Condiciones socio-económicas y familiares de mujeres trabajadoras. Casos: Colonia Las Cañas (Ilopango 2012-2013)”, está orientada a estudiar los procesos y dinámicas internas de la población que realiza labor productiva y reproductiva, específicamente la situación de las mujeres, quienes en esta colonia no responden a los estereotipos reconocidos por la sociedad. El objetivo que persigue la investigación es descubrir el significado y las prácticas que realizan las mujeres dentro de su entorno familiar y su comunidad al desarrollar múltiples roles para la superación propia y familiar en relación a las actividades que realizan sus esposos o compañeros de vida.

El proceso de investigación transcurría en un periodo de 9 meses, de febrero a octubre de 2013. Se aplicará el Método Inductivo de investigación con técnicas cualitativas: la observación no participante, Grupo Focal, Taller y la entrevista focalizada, elaborando para ello lo siguiente una guía de observación y una guía de temáticas respectivamente.

El análisis de los datos será correspondiente a la estructura y lógica del conjunto de categorías y conceptos establecidos en este protocolo.

1

OBJETIVOS

1.1 OBJETIVO GENERAL

Aplicar el método inductivo-cualitativo para profundizar en las condiciones socio-económicas y familiares de las mujeres obreras del taller “Confecciones Albert”, en la Colonia Las Cañas, Ilopango.

1.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- 1.2.1 Estudiar las condiciones socio-familiares de las mujeres trabajadoras del taller “Confecciones Albert” de la colonia Las Cañas.
- 1.2.2 Profundizar en las vivencias y prácticas laborales de las mujeres obreras del taller “Confecciones Albert” en la Colonia Las Cañas municipio de Ilopango.
- 1.2.3 Comparar los significados que construyen hombres y mujeres sobre el múltiple rol que desempeñan las mujeres.
- 1.2.4 Proponer, desde la perspectiva de Trabajo Social, a la Asociación de Mujeres de Ilopango, un proyecto de trabajo para atender a las mujeres de la Colonia Las Cañas.

2

JUSTIFICACIÓN

Esta investigación se considera importante, porque en el devenir histórico de El Salvador se han marcado diferencias entre ser hombre y ser mujer, diferencias que además, de que no se han resuelto, se traducen en desigualdades de género, lo que ha repercutido en asignar roles muy específicos para las mujeres como “saber cocinar”, “cuidar hijos e hijas”, “atender al esposo en todos los aspectos” entre otros.

Esta situación se traduce en que algunas mujeres ejercen un múltiple rol en la sociedad; es decir, tienen un empleo remunerado (rol productivo), pero además realizan labor doméstica en la esfera privada (rol reproductivo) y, en ocasiones, algunas también asumen rol comunitario, o sea participan en organizaciones que proyectan a la comunidad atendiendo diferentes áreas.

Esta investigación se realiza porque continúa siendo una necesidad subrayar y provocar la reflexión a la sociedad sobre que no se puede realmente avanzar hacia el desarrollo humano, la democracia y la paz si no se disminuyen y desaparecen las desigualdades entre hombres y mujeres. Es por ello que se hace un esfuerzo por introducirnos en la cotidianidad de las mujeres, para el caso particular las de la Colonia Las Cañas en el Municipio de Ilopango, para conocer, comprender e interpretar el significado que tiene este múltiple rol, especialmente porque al observar su situación familiar, el papel de los hombres parejas de las mujeres, no es el que supuestamente la sociedad les ha asignado.

En la relación entre hombres y mujeres en el país hay aspectos que aún no han cambiado, especialmente en el ámbito laboral. Además, el tema es factible de ser investigado, ya que se cuenta con la disposición de mujeres que residen en el lugar y trabajan en el taller de corte y confección para

participar en este proceso de investigación. Se cuenta, además, con material documental referente al tema y la experiencia previa del equipo investigador en temática relacionada al sector mujer.

Los aportes que esta investigación dará al Trabajo Social es que brindará aproximaciones sobre el sentir y el pensar de las mujeres respecto de los roles asignados históricamente por la sociedad. Asimismo, permitirá un acercamiento más profundo a la realidad que enfrentan las mujeres de la Colonia Las Cañas, por ser esta una población que no cuenta con verdaderos espacios donde puedan expresar sus emocionalidades; es por ello que esta investigación se realizará en esta colonia y no en otra. Además, esta investigación servirá como insumo documental para la Asociación de Madres Solteras y Viudas de Ilopango.

Si bien es cierto la temática ya ha sido abordada, lo novedoso de esta investigación es que intentará rescatar la subjetividad de un grupo de mujeres para comprender sus peculiaridades individuales y únicas, tomando en cuenta las emocionalidades de los hombres, esposos o compañeros de vida; es decir, estudiará el significado que tiene para los hombres el múltiple rol y de esta manera, con los hallazgos encontrados, realizar un contraste.

3

DEFINICIÓN DEL PROBLEMA

Es bien sabido que en El Salvador existe una marcada diferencia entre ser hombre y ser mujer, cada una de estas dos categorías, está asociada a una gama de valores, expectativas de comportamiento social en las que la característica central evidencia el dominio del poder del grupo social masculino sobre el femenino. En este sentido, el acceso y distribución de recursos ha sido inequitativa, con desventajas para las mujeres.

Al ser masculino se le imponen características y valores que representan el dinamismo, la valentía, el razonamiento, en fin, la capacidad de realización plena del hombre, frente al ser mujer, reflejo de pasividad, conformismo, bajo el alegato que por naturaleza las mujeres tienden a ser sufridas, sentimentales, incapaces de pensar bien y desarrollarse en los campos tecnológicos; es decir, culturalmente se enseña y se aprende que el deber “ser y hacer” de hombres es para sí, en relación antagónica, excluyente y jerarquizarlo al deber “ser y hacer” de mujeres es de y para otros.

Todo este aprendizaje histórico repercute en que la actualidad aún persiste la exclusión de las mujeres en amplios sectores de la sociedad; entre estos el lenguaje excluyente, la división sexual del trabajo, que marca las desigualdades y conflictos en las relaciones de trabajo de hombres y mujeres, lo cual permite que las Brechas de Ingreso Global¹¹ (BIG) de las mujeres con relación a los hombres vaya en detrimento para el sector femenino. Para el año 2002 el valor de la BIG fue de 83.7%, esto es, el ingreso promedio de las mujeres fue inferior en un 16.3% percibido por los hombres; algunos de los sectores de mayor incidencia en la permanencia de

¹¹ Es el coeficiente que resulta de dividir el ingreso promedio de las mujeres entre el ingreso promedio de los hombres multiplicado por cien.

una brecha de ingresos en contra de las mujeres se encuentran en las diferencias de acceso a activos y rentas de propiedad, las disparidades en la remuneración promedio y las menores oportunidades de las mujeres para insertarse en el mercado laboral.

En este aspecto, es pertinente mencionar el hecho que si bien las mujeres laboran productivamente, esto no las exonera del quehacer del hogar; es decir, las mujeres tienen un múltiple rol, ya que desempeñan trabajo productivo, reproductivo y en ocasiones realizan trabajo comunitario.

Otro aspecto importante que posibilita la exclusión de las mujeres es el menor acceso a la educación. Según datos registrados por la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples del año 2010, en el grupo poblacional de 10 años y mas a nivel nacional las mujeres son las que presentan el mayor porcentaje de analfabetismo, 18.8% respecto de los hombres que fue de 13.9%. Al desagregar estos datos resulta que en el área urbana la tasa de analfabetismo en las mujeres es de 12.5% y la de los hombres es menor, 7.0%. En el área rural las mujeres tienen una tasa de 29.2% mucho mayor que la de los hombres que llega al 23.75%¹².

En cuanto la participación política de la mujer, las estadísticas muestran que apenas se ve representada en un 8% como alcaldesas el 11.31% en las parlamentarias y un 16% como magistradas.

Todo lo anterior redunda en un contexto adverso para las mujeres. Ante esto, durante la última década se observan avances importantes en cuanto a equidad de género, desde las Naciones Unidas se ha auspiciado a la importante necesidad de realizar estudios sobre la realidad de las mujeres

¹²Consultado en <http://www.gestiopolis.com/canales5/adepro/participacion-de-la-mujer-en-el-salvador.htm>

salvadoreñas desde la perspectiva de la equidad de género; pero continúa siendo necesario subrayar y provocar la reflexión en la sociedad sobre que no se puede avanzar hacia el desarrollo humano si no se promueve e incorpora plenamente a las mujeres en la vida activa del país y si no se disminuye y desaparecen las desigualdades entre los hombres y mujeres, especialmente en el ámbito laboral, que es donde más se denota la inequidad.

Ante esta situación que viven las mujeres, refiere especial importancia realizar una investigación de esta naturaleza para la Asociación de Madres Solteras y Viudas de Ilopango; esta es una asociación que trabaja con mujeres de dicho municipio, brindando atención en las siguientes áreas o ámbitos de trabajo: Cambios en los papeles sociales de las mujeres, Violencia contra las mujeres/ Violencia de Género, Los Derechos Sexuales de las mujeres, Educación Clínica.

Es así que este trabajo se desarrollará en la Colonia Las Cañas, municipio de Ilopango, ya que en este lugar, como en muchos de nuestro país, existe un grupo de mujeres que, además de realizar labores domésticas en sus residencias, cumplen un horario de trabajo como obreras en un taller de corte y confección llamado “Confecciones Albert” que cuenta con un personal de 9 mujeres y 3 hombres. Esto significa que estas mujeres cumplen múltiples roles, como reproductoras de la vida pero también como productoras.

Además, se ha podido observar que sus esposos o compañeros de vida no realizan ninguna actividad productiva, no poseen empleo que los obligue a salir de sus casas pero tampoco participan de las labores domésticas; es decir, que las mujeres también son proveedoras.

Por todo esto interesa al equipo investigador ofrecer una mirada profunda de las condiciones socio económicas y familiares de las mujeres que trabajan

en dicho taller, para comprender cuál es el sentir de estas respecto del múltiple rol que desempeñan. Y de esta manera poder acercarnos hacia la comprensión de ¿Qué es y qué significa ser mujer?, Qué mujeres y hombres estén diferenciados no solo morfológicamente sino en sus comportamientos, roles, sentimientos define su modo de ver el mundo ¿Qué pasa con los hombres?, ¿Cómo aceptan y resisten los hombres los cambios en los roles de las mujeres?

4

DISEÑO DEL TRABAJO

Para este estudio se tomará en cuenta la propuesta metodológica de José I. Ruiz Olabuénaga y María Antonia Espizúa, en su libro “La descodificación de la vida cotidiana” que se operativizará en los siguientes aspectos.

4.1 ESTRATEGIAS

Se utilizará como método de investigación el inductivo con técnicas cualitativas que permitirán la inmersión en el núcleo de estudio, cuyo punto de partida es la subjetividad de las personas, en este caso de las mujeres que trabajan como obreras en el taller “Confecciones Albert” y de sus compañeros de vida.

Se establecerá contacto directo y permanente con las mujeres y sus familias, para poder acercarse y que estén dispuestos a participar en la investigación, de esta manera se pretenderá generar confianza entre el equipo investigador; y las personas participantes del proceso investigativo. Se generará el interés del las mujeres de ser parte del proceso de investigación; asimismo se hará una identificación de sus actividades cotidianas ya que este acercamiento permitirá conocer en qué actividades invierten su tiempo.

El equipo investigador estará inmerso en estudio y lectura permanente del tema manteniendo una reflexión constante y llevando registro de todo el proceso de investigación.

4.2 DISEÑO MUESTRAL

Para la realización de esta investigación, se hará una selección intencional de la muestra, tomando entre la población un grupo de ocho mujeres que como criterio único realicen trabajo productivo, reproductivo además de laborar dentro del taller “Confecciones Albert”.

La forma en que se realizará el acercamiento a las mujeres y sus esposos o compañeros de vida involucrados/as en el estudio, consistirá en hacer visitas permanentes a la Colonia Las Cañas para observar e indagar sobre las posibles informantes dentro de la investigación, se sostendrán conversaciones con algunas mujeres para sondear la apertura para la realización de la investigación.

Se hará una entrevista a María Elena Campos miembro de la Asociación de Madres Solteras y Viudas de Ilopango.

4.3 CODIFICACION DEL LENGUAJE

En este proceso se rescatará lo que las personas expresan traduciendo los hallazgos a símbolos que serán interpretados por el equipo investigador.

Se aplicarán diferentes técnicas: entrevistas focalizadas, grupo focal, taller; todo esto será grabado y transcrito. Asimismo se aplicara la escucha activa (expresión corporal y lenguaje verbal), se respetaran los silencios y el lengua coloquial de las personas, la negatividad a contestar alguna pregunta y se mantendrá el anonimato de las personas involucradas en el proceso investigativo.

El contenido se ordenará siguiendo la tabla que se muestra a continuación:

TABLA N° 1 CATEGORÍAS Y CONCEPTOS DE LA INVESTIGACIÓN

Categoría	Concepto
Vida cotidiana	Idilio Inversión de tiempo Ritmo Colisiones. Roles desempeñados
Auto-concepto	Tiempo para ella (Ocio) Autoestima Imagen Respeto
Vida familiar	Relaciones y comunicación con los/as miembros de la familia Calidad y cantidad de tiempo invertido con la familia Vida en pareja Distribución de tareas en el hogar
Implicaciones económicas	Solvencia (deudas) Limitaciones Proyectos y planes en lo económico

Fuente: Elaboración propia por el equipo investigador 2013.

4.4 CONTROL DE ELEMENTOS ESPURIOS

En toda investigación es necesario establecer criterios fundamentales que regirán la validez y confiabilidad de la información es por ello que se han planteando medidas que serán adoptadas antes y durante la recogida de datos, con el propósito de controlar aspectos o elementos que no son puros para la investigación y de esta manera garantizar la autenticidad, confiabilidad y la calidad de la información brindada.

En primer lugar, se mantendrá un crítica constante con el afán de minimizar los aspectos que pueden sesgar la investigación, es decir, interpretaciones basadas en la subjetividad del equipo investigador.

En segundo lugar, se hará una revisión permanente de los objetivos para efectos de mantener el hilo conductor y tener claro el propósito de la investigación, evitando divagar en la recopilación de la información.

Finalmente, se trabajará en equipo, retroalimentando y haciendo una rigurosa revisión interna en los procesos de diseño de los instrumentos de investigación; asimismo se grabará y transcribirán las entrevistas, esto permitirá contar con información fidedigna durante el proceso de investigación y poder acudir a ella cuando sea necesario.

4.5 COMPROBACIÓN

La comprobación de esta investigación se realizará mediante lo observado y lo que las mujeres expresen en el grupo focal y el taller a realizar; se tiene definida la temática, que es identificar las Condiciones Socio-económicas y Familiares de las Mujeres del taller “Confecciones Albert” en la Colonia Las Cañas.

Para la realización de este estudio cualitativo, se tiene conocimiento previo de estudios relacionados con la fuerza laboral productiva y reproductiva de las mujeres de San Salvador. Se cuenta con material documental vinculada a la temática de género y economía que producen las mujeres dentro de la sociedad, entre otros, que enriquezcan el conjunto de datos y que refuercen en su momento la investigación en marcha.

5

RECOGIDA DE DATOS

Se dará una explicación amplia y comprensible a las mujeres obreras sobre el proceso de investigación, el método a aplicar, las técnicas a implementar, los tiempos que se requiere invertir, los cuales ellas y sus compañeros de vida o esposos nos agendarán según sea su disponibilidad de tiempo;

asimismo, se detallará la necesidad que habrá de utilizar grabadora, fotografías y anotaciones para registrar la información.

TABLA 2. RESUMEN DE RECOGIDA DE DATOS

Sujeto	Objetivo	Técnica	Instrumento	Características
8 mujeres		Taller	Carta metodológica	Que laboren en el Taller confecciones "Albert"
3 mujeres		Observación no participante	Guía de observación	Se observaran 3 de 8 mujeres participantes del grupo focal y taller, que se encuentren fuera de su entorno laboral
2 hombres		Entrevista Focalizada	Guía de preguntas	Esposos o compañeros de vidas de los informantes, que no posean un empleo estable

Fuente: elaboración propia del grupo investigador.

6

ANÁLISIS DE DATOS

Para el análisis de los datos en la investigación se hará una descripción densa de los resultados obtenidos mediante el Grupo Focal, el taller y las entrevistas focalizadas; posteriormente serán analizados e interpretados de forma ordenada. Estos datos serán obtenidos mediante el registro en instrumentos como el diario de campo y grabaciones.

El análisis e interpretación se realizará desde diferentes ángulos, a través de la triangulación de información que se obtendrá en el proceso investigativo, relacionando los datos teóricos con los proporcionados por los/as informantes, además de tomar en cuenta una muestra opinativa de mujeres que no laboren en el taller "Confecciones Albert" pero que su situación socio-económica y familiar es similar a las de las mujeres que trabajan en dicho taller; todo esto para comprender que sea cual sea la realidad es vivida de forma diferentes entre las mismas mujeres de la Colonia Las Cañas.

7

VALIDEZ

La validez de la investigación estará centrada en el nivel de coherencia que se alcance con la integración estricta y fiel de todos los datos recopilados en el proceso investigativo.

Primeramente se realizara un Muestreo teórico intencional el cual consiste en seleccionar previamente características específicas dentro de un grupo de mujeres en este caso serán las obreras del Taller “Confecciones Albert”. De igual manera se llevara a cabo una descripción espesa de sus intervenciones dentro del taller que se llevara a cabo con ellas, primordialmente respetando la manera en la que ellas se expresen, esto permitirá que sea veraz la investigación.

Para esto se utilizará la credibilidad: donde se realizará la observación persistente a tres mujeres que laboran dentro del taller “Confecciones Albert” y al entorno en el que se desenvuelven ellas, y a la vez una triangulación de datos, la cual estará conformada por pensamientos y opiniones de mujeres con situación similar a las de las obreras del taller de corte y confección.

8

PROPUESTA DE CAPITULOS

CAPITULO I. PROCESO METODOLÓGICO DE LA INVESTIGACION

CAPITULO II. EL TRABAJO DE LAS MUJERES EN LAS CAÑAS.
ILOPANGO

CAPITULO III. LA VIDA

3.1 Mujeres obreras del taller “Confecciones Albert”

3.2 Vida familiar de las obreras

3.3 Visión social y auto concepto

CAPITULO IV. HALLAZGOS DE LA INVESTIGACION

4.1 Relaciones cotidianas entre mujeres y hombres

4.2 Vida familiar de las obreras

4.3 Visión social y auto concept

CAPITULO V. PROPUESTA DE TRABAJO. Circulo de esparcimiento para mujeres trabajadoras de reparto las cañas (Ilopango 2013)

ANEXOS

ANEXO 1 CRONOGRAMA ESPECÍFICO DE INVESTIGACIÓN

ANEXO 2 GUÍA DE OBSERVACIÓN

ANEXO 3 ENTREVISTAS

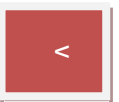
ANEXO 4 CARTA METODOLOGICA

ANEXO: 1

CRONOGRAMA ESPECIFICO DE INVESTIGACIÓN

N°	ACTIVIDADES	MESES Y AÑOS									
		FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	
ETAPA 1 PREPARACION Y ORGANIZACIÓN											
1	Elección y propuesta de perfil de tema										
2	Revisión bibliográfica, documentos, revistas, etc.										
3	Elaborar planificación: Plan, Diagnostico y Protocolo (Proyecto o diseño)										
4	Revisión y elaboración de instrumentos para recolección de datos										
ETAPA 2 TRABAJO DE CAMPO											
5	Gestión y contacto con informantes claves										
6	Aplicación de técnicas (cualitativa o cuantitativa)										
ETAPA 3 ELABORACION DE DOCUMENTOS											
7	Procesar información (cualitativa o cuantitativa)										
8	Ordenar, clasificar, categorizar y análisis de información cualitativa										
9	Redactar avances de informe final incorporar observaciones a documentos										
10	Exposición y entrega de Informe Final										

Fuente: Elaborado por estudiantes de la carrera de Licenciatura en Trabajo Social, en proceso de Grado, Ciclo I y II 2013.



ANEXO: 2

GUÍA DE OBSERVACIÓN

Espacio físico: se observara el hogar de 3 obreras del taller confecciones “Albert” para conocer las condiciones en las que ellas viven.

Recursos:

Interacciones: conversaciones con sus familias

Comunicación no verbal: posturas, gestos, vestimenta

ANEXO: 3

ENTREVISTA FOCALIZADA A 2 HOMBRES ESPOSOS O COMPAÑEROS DE VIDA
DE MUJERES OBRERAS DEL TALLER CONFECCIONES “ALBERT”

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



GUÍA DE ENTREVISTA

Tema: Condiciones Socio-económicas y familiares de mujeres trabajadoras. Casos: Colonia Las Cañas (Ilopango 2012-2013).

Objetivo:

Conocer el significado que tiene para los hombres la vida cotidiana de sus esposas o compañeras de vida.

I DATOS GENERALES

Edad:

Profesión u oficio:

Lugar de investigación:

II PREGUNTAS SOCIALIZADORA:

VIDA COTIDIANA

¿Qué opina del trabajo doméstico?

¿Cuánto tiempo cree que su esposa invierte diariamente en él?

¿Qué responsabilidades cumple su esposa en el día?

¿Qué días descansa su esposa de las labores domésticas?

¿Cree usted que ella se siente cómoda desarrollando las labores domésticas?

¿Qué es trabajo para usted?

¿Considera usted que la labor doméstica es un trabajo?

AUTO-CONCEPTO

¿Cree usted que su esposa se siente bonita?

¿Podría mencionar algunas fortalezas de su esposa?

¿Qué cree que le molesta a su esposa de ella misma?

¿Y usted como mira a su esposa, podría describirla?

VIDA FAMILIAR

¿Cuánto tiempo tienen de ser familia?

¿Cómo califica la relación con su esposa?

¿Cómo se lleva ella con sus hijas e hijos?

¿Qué actividades hacen como familia?

¿Cómo resuelven los problemas que tienen?

IMPLICACIONES ECONOMICAS

¿Cuáles son los principales problemas que tienen como familia?

¿Cómo piensan resolverlos, o como los están resolviendo?

ANEXO: 4

CARTA METODOLOGICA

Objetivo específico	Definición y contenido	Desarrollo	Recursos	Tiempo
Brindar al grupo de mujeres un espacio de compartir	Bienvenida a las mujeres obreras del taller de confección al espacio de compartir.	Se realizara una pequeño saludo y palabras de agradecimiento a sus asistencia.	Mujeres obreras del taller. Grupo investigador.	
Conocer las actividades diarias de las integrantes del taller para realizar una reflexión de su cotidianidad.	Se conocerá la vida cotidiana de las mujeres para así rescatar información importante de la investigación.	Se les brindara un papelografo para que ellas coloquen en el las actividades que realizan durante todo el día; seguidamente se les pedirá que a esas actividades les coloquen un precio. Finalizada esta acción se reflexionara en plenaria las siguientes preguntas: ¿Cómo se sienten de al ver cuántas actividades realizan?, ¿Qué sintieron al ponerle valor monetario a sus actividades? Y ¿Por qué? Y ¿Qué se siente realizar una jornada laboral fuera de casa y al finalizar esta continuar otra pero dentro de su hogar?	Mujeres obreras del taller. Grupo investigador. Papelografos 4. Pilots 8. Tirro.	
Conocer cuál es el auto-concepto de cada una de las mujeres trabajadoras para que logren expresar sus emociones y auto-valoración.	Lograr que las mujeres trabajadoras expresen su auto-valoración; con lo que ellas realizan para sí mismas.	Se crearan de ante mano estrellas que contengan el significado de sus nombres; se les dará una pequeña explicación de las constelaciones que las hará ver la importancia de cada una; seguidamente se les pedirá que en voz baja lean el significado de su nombre y cada una responderá: ¿es cierto lo que significa mi nombre?, ¿las cualidades que menciona las	Mujeres obreras del taller. Grupo investigador. Estrellas con los significados de los nombres. Tirro. Papelografos.	

		poseo?, ¿Qué cualidades tengo?, ¿me dedico tiempo a mi misma?, ¿Qué hago para mí en ese tiempo?	Pilots.	
Lograr que las mujeres trabajadoras expresen sobre sus relaciones familiares para conocer la comunicación que ellas poseen con sus familias		Las mujeres crearan un dibujo en página de papel bond donde presentarán a las personas con quienes tienen mayor comunicación y explicarán él porqué con esa persona en específico. Seguidamente nos explicaran como logran distribuir su tiempo para compartir con sus hijos y demás familiares y si consideran que ese tiempo que les dedican es de calidad.	Mujeres obreras del taller. Grupo investigador. Paginas de papel bond. Lápices. Colores.	
Lograr que las mujeres trabajadoras compartan dentro del grupo parte de sus implicaciones económicas.		Realizar una conversación sobre: ¿Qué proyectos y planes ellas tienen referente a lo económico?, ¿si ven limitantes para lograrlos?, ¿Qué soluciones le ven para alcanzar su plan o proyecto?	Mujeres obreras del taller. Grupo investigador.	

Fuente: Elaborado por estudiantes de la carrera de Licenciatura en Trabajo Social, en proceso de Grado, Ciclo I y II 2013.

